

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

BUDGET du Ministère des Travaux Publics pour l'exercice 1962.

INDEX.

	Pages
PROJET DE LOI ...	2
TABLEAUX DE LA LOI :	
a) Dépenses ordinaires ...	6
b) Dépenses extraordinaires ...	12
c) Fonds des Routes ...	20
PROGRAMMES JUSTIFICATIFS :	
a) Dépenses ordinaires ...	24
b) Dépenses extraordinaires ...	
Avances ...	40
Immobilisations nouvelles ...	40
Subventions aux pouvoirs subordonnés ...	56
Restauration du domaine public et assimilé ...	64
Autres dépenses extraordinaires ...	72
c) Fonds des Routes 1955-1969 ...	76
TABLEAUX DES DÉPENSES DE PERSONNEL : Ministère des Travaux Publics ...	90
ANNEXES.	
Prévisions budgétaires pour l'exercice 1962 des organismes d'intérêt public suivants :	
A. — Office de la Navigation ...	98
B. — Institut Géotechnique de l'Etat ...	103
C. — Société des Installations maritimes de Bruges ...	106
D. — Port autonome de Liège ...	108
E. — S. A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles ...	110

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1962.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
ONTWERP VAN WET ...	2
WETSTABELLEN :	
a) Gewone uitgaven ...	7
b) Buitengewone uitgaven ...	13
c) Wegenfonds ...	20
VERANTWOORDINGSPROGRAMMA'S :	
a) Gewone uitgaven ...	24
b) Buitengewone uitgaven ...	
Voorschotten ...	41
Nieuwe beleggingen ...	41
Subsidien aan ondergeschikte besturen ...	57
Hérstel van het openbaar en ermede gelijkgesteld domein ...	65
Andere buitengewone uitgaven ...	73
c) Wegenfonds 1955-1969 ...	76
TABELLEN VAN DE PERSONEELSLUITGAVEN : Ministerie van Openbare Werken ...	90
BIJLAGEN.	
Budgettaire voorzieningen voor het dienstjaar 1962 van de hierna vermelde instellingen van openbaar nut :	
A. — Dienst der Scheepvaart ...	98
B. — Rijksinstituut voor Grondmechanica ...	103
C. — Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen ...	106
D. — Autonome haven van Luik ...	108
E. — Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, N.V. ...	110

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux Publics, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1962, afférentes au Ministère des Travaux Publics et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2 377 969 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office Central des Fouritures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1 000 000 de francs, et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social, chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 8 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Le Ministre des Travaux Publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister, Adjunct voor Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunct voor Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1962 verbonden en in de titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Openbare Werken, zijn kredieten geopend die de som van 2 377 969 000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximum bedrag van 5 000 000 frank.

Gezien het dringend karakter van de te voorziene uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 1 000 000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verrechtvaardigd worden, aan de boekhouder van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven voorzien op artikel 8 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven beneden 10 000 frank betalen.

Art. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

De Minister van Openbare Werken wordt gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes en vissersboeien te innen.

Art. 5.

Par dérogation à l'article 19 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre qui a l'Office Central des Fournitures dans ses attributions est autorisé : 1) à passer des contrats, d'une durée de dix ans, pour l'entretien des machines à écrire et des machines de bureau achetées par l'Office Central des Fournitures à charge du fonds pour ordre dont dispose ce dernier; 2) à passer des contrats, d'une durée de cinq ans, pour les entreprises de la confection des vêtements d'uniforme à l'usage des agents de l'Etat astreints au port de la tenue de service.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 6 327 300 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1963, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1962.

Art. 7.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 6 199 335 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1963, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1962.

Art. 8.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1963 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 6 et 7 ci-dessus.

Art. 9.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Art. 5.

In afwijking van artikel 19 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit is de Minister die het Centraal Bureau voor Benodigdheden onder zijn bevoegdheid heeft er toe gemachtigd: 1) contracten aan te gaan, voor een termijn van tien jaar, voor het onderhoud van de schrijfen bureaumachines aangekocht door het Centraal Bureau voor Benodigdheden ten bezware van het fonds voor orde waarover dit laatste beschikt; 2) contracten aan te gaan, voor een termijn van vijf jaar, voor de aannemingen voor het maken van dienstkleidingstukken ten behoeve van de rijksagenten, gehouden de dienstkleidij te dragen.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 6.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 6 327 300 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1963 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1962 nog niet werden aangewend.

Art. 7.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 6 199 335 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1963 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1962 nog niet waren aangewend.

Art. 8.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet het bedrag van het krediet dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1963 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 6 en 7 hierboven.

Art. 9.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Art. 10.

Le Ministre des Travaux Publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés en 1962 par le Crédit Communal de Belgique, sur la base de l'arrêté royal du 22 octobre 1959, en lieu et place des subventions visées à l'article 62.611.1 du budget extraordinaire de 1962.

Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 1 000 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du comptable des dépenses engagées et à la Cour des Comptes.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Art. 11.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, les crédits de 1 100 et de 600 millions de francs prévus à l'article 62/481 du budget du Ministère des Travaux Publics pour l'exercice 1962 respectivement pour les créations et les améliorations ou extensions des établissements scolaires pourront indifféremment être affectés tant aux créations prévues à l'article 14 de la loi précitée qu'aux travaux d'amélioration et d'extension à effectuer dans les établissements scolaires existants.

Art. 12.

Le paiement de toutes les dépenses, y compris celles relatives aux acquisitions, expropriations, frais d'études, honoraires et travaux à réaliser en vue de l'installation des Ecoles européennes d'Uccle et de Mol, destinées à l'instruction des enfants des fonctionnaires d'organismes internationaux établis en Belgique, est imputé à charge des ressources dont dispose le Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat.

De uitgaven van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Art. 10.

De Minister van Openbare Werken is gemachtigd in naam van de Staat de verbintenis aan te gaan, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen de interest en de delging te betalen, in een maximumtermijn van twintig jaar, der leningen toegestaan in 1962 door het Gemeentekrediet van België, op grond van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959, ter vervanging van de toelagen bedoeld bij artikel 62.611.1 van de buitengewone begroting van 1962.

Deze verbintenissen mogen gaan tot een totaal van leningen van niet hoger dan 1 000 000 000 frank.

Elke uit dien hoofde aan te gane verbintenis is onderworpen aan het visum van de rekenplichtige der vastgelegde uitgaven en aan het Rekenhof.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

Art. 11.

In atwijking van artikel 15 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch en kunstonderwijs, mogen de kredieten van 1 100 en 600 miljoen frank, uitgetrokken op artikel 62/481 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1962 respectievelijk voor de oprichting en de verbetering of uitbreiding van schoolinrichtingen, zonder onderscheid worden besteed zowel aan de in artikel 14 van voornoemde wet bedoelde oprichtingen als aan de in de bestaande schoolinrichtingen uit te voeren verbeterings- en uitbreidingswerken.

Art. 12.

De betaling van alle uitgaven, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de aankopen, onteigeningen, studiekosten, honoraria en werken, voor het oprichten van de Europese scholen te Ukkel en te Mol ten behoeve van de kinderen der ambtenaren van in België gevestigde internationale lichamen, wordt aangerekend op de middelen van het Fonds voor Schoolgebouwen en Gebouwen in Schoolverband van het Rijk.

Titre III. — Organismes d'intérêt public.

Art. 13.

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes 1955-1969 » pour l'exercice 1962, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3 286 000 000 de francs et pour les dépenses à 3 470 160 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 3 100 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1963, des crédits d'engagement et de paiement accordés par la présente loi à l'article 533.01 et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1962.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 1961.

Titel III. — Instellingen van openbaar nut.

Art. 13.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1962 van het « Wegenfonds 1955-1969 ».

Deze begroting beloopt 3 286 000 000 frank voor de ontvangsten en 3 470 160 000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor 3 100 000 000 frank.

Van 1 januari 1963 af, zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op artikel 533.01 verleende vastleggings- en betalingskredieten waarvan op 31 december 1962 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Gegeven te Brussel, 30 september 1961.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Travaux Publics,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbare Werken,

J.-J. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

F. TIELEMANS.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Artic'e	LIBELLÉS	1962 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1 391
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	225 177	
	2. Adminlstration des Routes	288 172	
	3. Administration des Voies Hydrauliques	209 370	
	4. Adminlstration des Bâtiments	101 354	
	5. Adminlstration de l'Urbanisme	36 529	
	6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	1 000	
	7. Agents détachés à l'Office de la Navigation	2 519	
	8. Reconstruction	60 760	
			924 881
4 et 5			
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :		
	1. Administration centrale	3 883	
	2. Services extérieurs	3 620	
			7 503
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	7 068	
	2. Services extérieurs	26 163	
			33 231
8	Allocations et dépenses de service social		3 523
Total pour le § 1			970 954
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, vapeur, gaz et électricité) :		
	1. Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des services étrangers au département	6 165	
	2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand)	7 807	
	3. Locations pour les divers départements. — Impositions frappant les bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (y compris le logement de l'Office International des Réfugiés) (y compris les dépenses de même nature engagées mais non liquidées afférentes à des exercices antérieurs)	171 000	
			184 972
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		
	1. Administration centrale	11 489	
	2. Services extérieurs	11 064	
			22 553
11	Publications effectuées par le Département		835

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1961 Crédits Kredieten	1960 Crédits Kredieten	T E K S T E N	Artikel
HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1 897	2 055	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de vermin- derde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
210 655	194 558	1. Hoofdbestuur.	
280 367	263 530	2. Bestuur der Wegen.	
203 086	191 838	3. Bestuur der Waterwegen.	
96 173	76 846	4. Bestuur der Gebouwen.	
36 288	29 987	5. Bestuur van de Stedebouw.	
1 007	993	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
2 587	2 869	7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.	
93 000	173 272	8. Wederopbouw.	
			4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie beho- rende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende des- kundigen en de prestaties van derden) :	6
13 710	13 726	1. Hoofdbestuur.	
3 106	4 310	2. Buitendiensten.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	
6 083	6 368	1. Hoofdbestuur.	
25 442	31 246	2. Buitendiensten.	
3 383	4 542	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
977 209	996 565	Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienst- jaren betreffende de levering van water, stoom, gas en electriciteit) :			
6 110	6 830	1. Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace bezet door niet tot het departement behorende diensten.	
10 407	9 595	2. Buitendiensten (plus Jubelpaleis en Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent).	
165 000	120 000	3. Huur voor de verschillende departementen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd (met inbegrip van de huisvesting van de Internationale Dienst der Vluchtelingen) (inbegrepen de vastgelegde maar niet vereffende uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publi- caties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor mate- rieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten :	10
11 166	14 708	1. Hoofdbestuur.	
11 906	17 097	2. Buitendiensten.	
710	710	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1962 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	13 410	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	10 225	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	6 198	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations	3 029	
	5. Habillement	1 061	
	6. Produits d'entretien	165	
			34 088
13	Achat et utilisation de bicyclettes et de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	400	
	2. Mis à la disposition des services du département	12 437	
			12 837
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	8 150	
	2. Services extérieurs	16 360	
			24 510
15	Dépenses de formation professionnelle		50
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs) :		
	1. Indemnités à des membres du personnel et à leurs ayants droit résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, de décisions, etc.	1 000	
	2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (amendes, dommages et intérêts)	5 500	
	3. Frais de justice. — Honoraires et débours des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et généralement tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. — Versement direct de provisions aux avocats, avoués, experts et huissiers	2 500	
			9 000
17	Dépenses diverses d'administration		
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. Travaux et autres fournitures de premier équipement		3 310
19	Autres dépenses exceptionnelles		
	Total pour le § 2		292 160
	Total pour le chapitre I		1 263 114

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	Subventions à caractère économique :		
	1. Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut		35 875
21 à 23			
24	Subventions diverses :		
	1. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues)	90 000	
	— Subvention en vue d'intervenir dans les frais d'érection et d'entretien de monuments érigés ou à ériger :		
	a) à la mémoire des prisonniers politiques décédés sur les lieux des camps de concentration;		
	b) à la mémoire des prisonniers de guerre décédés (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Subvention pour la reconstruction de la Tour de l'Yser (<i>pour mémoire</i>)	—	
			90 000
25	Subventions exceptionnelles :		
	— Subvention pour l'organisation d'un congrès international dans le cadre des travaux de l'Association Internationale des Voiles Minces (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre II		125 875

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1961 Crédits Kredieten	1960 Crédits Kredieten	T E K S T E N	Artikel
16 410	17 960	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
11 100	11 650	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
3 175	3 094	2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
2 095	910	3. Bureau machines : aanschaffen, huren.	
1 215	1 185	4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.	
165	390	5. Kleding.	
		6. Onderhoudsproducten.	
400	440	Aankoop en gebruik van fietsen en motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
11 937	9 706	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
		2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het departement.	
7 500	6 075	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
16 960	17 300	1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
50	74	Uitgaven voor beroepsscholing	15
		Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren) :	16
1 000	800	1. Vergoedingen aan de leden van het personeel en aan hun rechthebbenden voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, beslissingen, enz.	
5 500	10 500	2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden (geldboeten, schadevergoedingen en interesten).	
2 500	2 500	3. Gerechtskosten. — Erelonen en voorschotten der advocaten van verbreking, pleitbezorgers, deskundigen, deurwaarders, notarissen; griffie- en registratiekosten op minute en op expeditie der vonnissen en arresten en, over het algemeen, gelijk welke kosten ingevolge rechts-gedingen. — Rechtstreekse storting van voorschotten aan de advocaten, de pleitbezorgers, deskundigen en deurwaarders.	
5	5	Diverse bestuursuitgaven	17
1 585	1 835	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.	18
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven	19
286 896	253 364	Totaal voor § 2.	
1 264 105	1 249 929	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.			
35 880	35 875	Toelagen van economische aard :	20
		1. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.	
			21 tot 23
		Diverse toelagen :	24
30 000	5 000	1. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als staats tussenkomst in de lasten van de door deze besturen aangelegene leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisiën, om de uitbetaling van de staats tussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisiën later te regulariseren.)	
—	1 000	— Toelage als bijdrage aan de oprichtings- en onderhoudskosten van bestaande of nog op te richten monumenten :	
		a) ter nagedachtenis van de overleden politieke gevangenen, op de plaats zelf van de concentratiekampen;	
1 000	1 000	b) ter nagedachtenis van de overleden krijgsgesneuen (<i>pro memorie</i>)	
		— Toelage voor de wederopbouw van de IJzertoren (<i>pro memorie</i>).	
		Uitzonderingstoelagen :	25
100	—	— Toelage voor het inrichten van een internationaal congres in het raam van de werkzaamheden van de « Association Internationale des Voies Minces » (<i>pro memorie</i>).	
66 980	42 875	Totaal voor hoofdstuk II.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1962 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE III. — TRAVAUX.			
26	Travaux courants :		
	1. Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services des régles des routes. — Entretien en régie, achat et entretien de mobilier, matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (<i>y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs</i>). — Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel du Service du Trafic Routier, du Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes et des Services des régles	353 000	
	2. Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui; palais, hôtels, monuments, etc.	200 000	
	3. Mise en état des habitations royales	4 000	
	4. Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, gaz et électricité)	395 000	
	5. Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation. — Travaux exécutés pour compte de tiers	75	
	6. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. — Aménagement, gros entretien et réparation des baraquements, abris, étales. — Location et achat des terrains d'assiette. — Démontage, transport et remontage des pavillons. — Démolition des baraquements. — Remise des terrains d'assiette dans leur état primitif. — Frais d'actes. — Frais d'expertises. — Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. — Frais divers. — Frais de location et d'aménagement des centres d'hébergement pour ouvriers. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article)	5	
	7. Service du Plan Vert. — Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, gaz et électricité)	22 920	
			975 000
	Total pour le chapitre III		975 000
CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.			
28	Dépenses courantes :		
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers. — Achat de matériel, matériaux et fournitures, utilisation de main-d'œuvre	4 400	
	2. Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentation, de réception, de cérémonie. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature	400	
	3. Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.	690	
	4. Service de topographie et de photogrammétrie. — Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions	400	
	5. Service d'exploitation des voies navigables. — Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche	110	
	6. Liquidation des indemnités de réquisition d'immeubles ou parties d'immeubles à usage des sinistrés, etc. (<i>y compris les créances antérieures</i>). — Frais de remise en état des immeubles	85	
	7. Affiliation à divers organismes	195	
	8. Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire	5 000	
	9. Service d'études hydrologiques et Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques	700	
	— Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommage de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921. (Après la clôture de l'exercice 1959, les sommes liquidées ou restant à payer sur les indemnités accordées par des jugements rendus ou des décisions ou transactions approuvées à une date antérieure à celle du 1 ^{er} janvier 1960 pourront être imputées sur ce crédit.) Honoraires et débours pour toutes affaires traitées par l'ancien Office de liquidation des dommages de guerre, y compris ceux se rapportant aux exercices antérieurs (<i>pour mémoire</i>).	—	11 980
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (<i>y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux</i>). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article)	2 000	
	— Achat de matériel pour les laboratoires de photogrammétrie (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Achat de mobilier et de matériel de dessin (<i>pour mémoire</i>)	—	
			2 000
	Total pour le chapitre IV		13 980
Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires du Ministère des Travaux Publics			2 377 969

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1961 Crédits Kredieten	1960 Crédits Kredieten	TEKSTEN	Artikel
HOOFDSTUK III. — WERKEN.			
		Lopende werken :	26
310 500	310 500	1. Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerstekens, regiediensten der wegen. — Onderhoud in regie, aankoop en onderhoud van meubilair en materieel. — Levering van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit (<i>inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren</i>). — Allerhande kosten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de Verkeerstechnische dienst, van de Studie- en Controledienst van de onderbouw der wegen en van de Regiediensten.	
188 000	170 000	2. Gebouwen behorende tot of gehuurd door de Staat; paleizen, ambtswoningen, monumenten, enz.	
4 000	4 000	3. In goede staat herstellen van de koninklijke woningen.	
394 500	379 000	4. Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit).	
75	75	5. Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden.	
—	35	6. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. — Inrichting, groot onderhoud en herstel der barakken, schuilplaatsen, stallen. — Huren en aankopen van terreinen. — Afbraak, vervoer en opnieuw monteren der paviljoenen. — Sloping der barakken. — Terugbrengen der terreinen in hun oorspronkelijke toestand. — Aktenkosten. — Expertisekosten. — Vergoedingen voor verlies van het vruchtgebruik en voor schade. — Allerhande kosten. — Kosten voor huur en inrichting der herbergingscentra voor arbeiders. (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).	
—	—	7. Dienst van het Groenplan. — Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit).	
897 075	863 610	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.			
		Lopende uitgaven :	28
2 750	2 250	1. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen. — Aankoop van materieel, materialen en benodigdheden, ter beschikking stellen van werkkrachten.	
400	355	2. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. Staatstussenkunst in de kosten voor het inrichten van vaderlandlievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard.	
500	558	3. Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	
400	400	4. Dienst voor topografie en fotogrammetrie. — Huur- en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en levering van benzine voor die vliegtuigen.	
110	75	5. Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen. — Vervaardigen van nummerplaten voor bootjes en vissersboeien.	
85	85	6. Vereffening der opreisingsvergoedingen voor gebouwen of gedeelten van gebouwen ten behoeve van de geteisterden, enz. (<i>met inbegrip van de schuldvorderingen van vorige dienstjaren</i>). — Kosten voor herstelling der gebouwen.	
250	200	7. Toetreding tot verschillende organismen.	
1 000	—	8. Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben.	
—	—	9. Dienst voor hydrologisch onderzoek en Studiedienst voor waterbouwwerken.	
—	30	— Vergoedingen van alle aard toegekend aan de rechthebbenden op oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921. (Na afsluiting van het dienstjaar 1959 zullen op dit krediet mogen aangerekend worden de sommen, vereffend of nog te betalen op de vergoedingen toegestaan bij vonnissen uitgesproken of beslissingen of transacties, goedgekeurd vóór 1 januari 1960). Erelonen en uitschotten voor zaken afgehandeld door de gewezen Dienst voor Vereffening der oorlogsschade, met inbegrip van deze betreffende de vorige dienstjaren (<i>pro memorie</i>).	
		Uitzonderingsuitgaven :	29
2 000	2 000	1. Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (<i>daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen</i>). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)	
250	—	— Aankoop van materieel voor de laboratoria voor fotogrammetrie (<i>pro memorie</i>).	
—	675	— Aankoop van meubilair en tekenmaterieel (<i>pro memorie</i>).	
7 745	6 628	Totaal voor hoofdstuk IV.	
2 235 905	2 163 042	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken.	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

CHAPITRE II.

CRÉDITS
RELATIFS AUX AVANCES.

62.411	Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	—	—	—	—	—
61.414	Financement par l'Etat des dépenses relatives à la réparation des dégâts causés par l'éboulement du crassier de Moulin-sous-Fléron (Jupille) (pour mémoire)	—	—	—	—	—

Totaux pour le chapitre II.

CHAPITRE IV.

CRÉDITS
RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs
de biens patrimoniaux de l'Etat.

Routes.

62.441	Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes	—	—	21 545	10 000	10 000
512bis de 1956	Exposition de Bruxelles en 1958. Expropriations à réaliser en vue de la création de 3 parkings (pour mémoire)	—	—	73 978	1 568	—

Voies hydrauliques.

62.462	Cours d'eau	23 558 647	—	4 847 328	2 451 087	2 155 000
62.463	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès	7 021 965	7 321 965	800 851	711 425	1 100 000
62.474	Barrages-réservoirs et adductions	3 336 652	—	159 605	109 000	200 000

Bâtiments.

62.481	Crédit à verser au compte spécial de la Banque Nationale à mettre à la disposition de M. le Ministre de l'Education Nationale et de la Culture (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959)	—	—	—	—	—
59.482	Construction et parachèvement de locaux scolaires à mettre à la disposition des enseignements moyen et technique (y compris les honoraires d'architectes) (pour mémoire)	—	—	161 491	—	—
61.497	Construction de la Cité Administrative des Communautés Européennes (y compris acquisition de biens immeubles et honoraires d'architectes) (pour mémoire)	—	—	130 546	342 654	—
59.498	Etablissement d'une Ecole Européenne à Uccle (pour mémoire)	—	—	30 000	—	—
62.501	Construction et aménagement de divers centres administratifs (Acquisitions, Honoraires d'architectes et étude du chauffage urbain à Bruxelles)	2 508 904	—	504 789	567 359	275 000
62.502	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat. Travaux de parachèvement des bâtiments royaux. Dépenses diverses, y compris acquisitions, expropriations d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes	17 443 861	—	2 470 449	725 000	727 000

In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN
BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

—	—	40 070	32 250	72 320	Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.	62.411
—	—	25 000	—	25 000	Financiering door het Rijk van de uitgaven betreffende de herstelling van de schade veroorzaakt door de afschuiving van de slakkenberg genaamd « Crassier de Moulin-sous-Fléron » (Jupille) (<i>pro memorie</i>).	61.414
		65 070	32 250		Totalen voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN
BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Wegen.

41 545	13 420	16 081	7 000	36 501	Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen.	62.441
75 546	73 417	2 129	—	75 546	Tentoonstelling van Brussel in 1958. Onteigeningen te verrichten met het oog op het aanleggen van 3 par- kings (<i>pro memorie</i>).	512bis van 1956
					<i>Waterwegen.</i>	
9 453 415	2 451 627	1 350 648	1 400 000	5 202 275	Waterlopen	62.462
2 612 276	553 609	390 116	450 000	1 393 725	Kust, zeehavens en hun toegangswegen	62.463
468 605	56 552	60 630	65 000	182 182	Stuwdammen en toevoerleidingen	62.474

Gebouwen.

—	—	1 700 000	1 700 000	3 400 000	Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de heer Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur (uitvoering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959).	62.481
161 491	146 460	4 274	—	150 734	Oprichting en afwerking van schoollokalen ten dienste van het middelbaar en technisch onderwijs (<i>erelonen van architecten inbegrepen</i>) (<i>pro memorie</i>).	59.482
473 200	130 546	107 654	—	238 200	Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (<i>aankoop van onroerende goederen en honoraria van architecten inbegrepen</i>) (<i>pro memorie</i>).	61.497
30 000	28 682	1 318	—	30 000	Oprichting van een Europese School te Ukkel (<i>pro memorie</i>).	59.498
1 347 148	361 076	215 147	100 000	676 223	Bouwen en inrichten van diverse administratieve centra (Aankopen. Architectenhonoraria en studie van de stadsverwarming te Brussel).	62.501
3 922 449	1 589 504	542 589	250 000	2 382 093	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen. Afwerking van koninklijke gebouwen. Diverse uitgaven, aankopen, onteigeningen van gebouwen en gronden en architectenhonoraria inbegrepen.	62.502

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Art.	L I B E L L E S	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7
<i>Urbanisme.</i>						
62.525	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert »	—	—	—	26 500	19 300
Totaux pour le § 1 de la section A du chapitre IV.					4 944 593	4 486 300
§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.						
<i>Urbanisme.</i>						
62.561	Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du Logement et de la loi du 27 juin 1956. Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.	—	—	1 599 190	335 000	300 000
59.562	Zone-test Campine du Sud Hageland. — Terrain industriel à Aarschot. Acquisition de terrains et leur équipement (pour mémoire)	—	—	3 537	5 713	—
60.562 ^{bis}	Acquisition de terrains industriels à Oostkamp (pour mémoire)	—	—	556	23 944	—
62.563	Aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage. Acquisition de terrains et travaux d'équipement	—	—	24 286	142 713	105 000
Totaux pour le § 2 de la section A du chapitre IV.					507 370	405 000
§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.						
<i>Voies hydrauliques.</i>						
62.592	Ports maritimes et port autonome de Liège	8 725 196	8 925 196	1 299 847	1 515 012	490 000
62.602	Démérgement	1 140 000	—	158 568	202 000	110 000
59.603	Assèchement des polders du pays de Waas, y compris expropriations et frais d'études. (Convention du 5 janvier 1938. Avenant du 25 mai 1948) (pour mémoire)	—	—	7 000	—	—
<i>Urbanisme.</i>						
62.611	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :					
	1° du Ministère des Travaux Publics	—	—	3 066 338 (1)	—	—
	2° du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture	—	—	1 186 291 (1)	65 029	—
	3° du Ministère de la Justice	—	—	327 424 (1)	70 000	70 000
	4° du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique	—	—	40 302 (1)	30 000	30 000
	5° du Ministère des Communications	—	—	1 915 (1)	6 000	6 000
(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)						
62.612	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional et communal et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes					

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Stedebouw.

Aanpassing en verbetering van openbare parken en squares op het Rijksdomelen in het raam van het « Groenplan ». 62.525

45 800 — 16 500 **15 000** 31 500
4 407 086 **3 987 000**

Totalen voor § 1 van de sectie A van hoofdstuk IV.

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

Stedebouw.

Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 april 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting en der wet van 27 juni 1956. Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken. 62.561

2 234 190 1 168 036 310 000 **260 000** 1 738 036

Testgebied Zuiderkempem Hageland. — Industrierrein te Aarschot. Aankoop van gronden en hun uitrusting (pro memorie). 59.562

9 250 2 333 6 917 — 9 250

Aankoop van nijverheidsgronden te Oostkamp (pro memorie). 60.562^{1/2}

24 500 — 24 500 — 24 500

Aanleggen van het industriepark van Ghlin-Baudour in de Borinage. Aankoop van gronden en uitrustingswerken. 62.563

271 999 13 672 153 327 **105 000** 271 999

494 744 **365 000**

Totalen voor § 2 van de sectie A van hoofdstuk IV.

§ 3. Subsidien aan ondergeschikte besturen.

Waterwegen.

3 304 859 639 972 557 055 **450 000** 1 647 027

Zeehavens en autonome haven van Luik 62.592

470 568 158 167 202 401 **110 000** 470 568

Ontwatering 62.602

Droogmaken van de polders van het land van Waas, inbegrepen ontelgeningen en studiekosten. (Overeenkomst van 5 januari 1938. Bijakte van 25 mei 1948) (pro memorie). 59.603

7 000 6 696 304 7 000

Stedebouw.

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :

3 066 338 2 337 404 (1) 601 324 **77 610** 3 016 338

1° Ministerie van Openbare Werken.

1 251 320 758 321 (1) 350 024 **92 975** 1 201 320

2° Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

467 424 166 248 (1) 89 150 **70 000** 325 398

3° Ministerie van Justitie.

100 302 22 246 (1) 17 314 **10 000** 49 560

4° Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.

13 915 1 241 (1) 4 759 **2 000** 8 000

5° Ministerie van Verkeerswezen.

(Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit medeondertekend door de betrokken Ministers, van het een littera naar het ander kunnen overgedragen worden.)

Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken en van de gemeenten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten van publicaties van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwer-

(1) Vanaf 1 januari 1956.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7
	et des plans régionaux de développement et d'aménagement. (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'État a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement)	—	—	93 814	50 000	50 000
62.613	Dépenses diverses et imprévues. — Subside alloué à la Province de la Flandre Orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article premier, 3°, de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938. — Réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers et Marche-en-Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956, des communes des Awirs et d'Engis par l'orage du 10 mai 1959, des communes de Moha et Bas-Oha par les orages qui se sont abattus le 5 juin 1959 sur la région hutoise et des communes de Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne et Forêt par l'orage du 13 mai 1960	—	—	44 658	15 393	5 000
62.614	Ministère de l'Education Nationale et de la Culture. Subsidés pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés et de construction de bibliothèques communales	—	—	—	—	20 000
62.616	Crédit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959)	—	—	—	—	—
62.617	Subsidés aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement	—	—	—	50 000	50 000
62.618	Subsidés aux administrations publiques subordonnées pour la création de parkings	—	—	—	25 000	25 000
Totaux pour le § 3 de la section A du chapitre IV.					2 028 434	856 000
Totaux pour la section A du chapitre IV (§§ 1+2+3).					7 480 397	5 747 300
B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.						
§ 1. Patrimoine de l'État.						
Routes.						
62.621	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'État	171 500	559 030	206 745	2 285	120 000
Voies hydrauliques.						
62.631	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'État, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées	1 318 488	—	279 318	68 350	98 000
Bâtiments.						
62.641	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'État	307 971	—	126 025	25 000	20 000
Totaux pour le § 1 de la section B du chapitre IV.					95 635	238 000

in duizendtallen (frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
193 814	29 392	68 245	15 000	112 637	ken van de onderzoeken en van de plannen voor streekontwikkeling en streekanleg. (Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor streekontwikkeling en streekanleg.)	
65 051	36 929	15 779	5 000	57 708	Diverse en onvoorziene uitgaven. — Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet, eerste artikel, 3°, van de bijakte van 25 mei 1948 bij de overeenkomst van 5 januari 1938. — Herstelling der schade veroorzaakt door de waterhoos van 29 mei 1956 aan het openbaar domein van de gemeenten Andrimont, Chainoux, Dison, Petit-Rechain, Verviers en Marche-en-Famenne, van de gemeenten Awirs en Engis door het onweder van 10 mei 1959, van de gemeenten Moha en Bas-Oha door de hevige onweders die op 5 juni 1959 boven de streek van Hoei zijn losgebarsten en van de gemeenten Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chainoux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne en Forêt door het onweder van 13 mei 1960.	62.613
20 000	—	—	10 000	10 000	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. Toelagen voor de uitvoering van restauratiewerken aan geklasseerde burgerlijke monumenten en gebouwen en voor het bouwen van gemeentelijke bibliotheken.	62.614
—	—	600 000	600 000	1 200 000	Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959).	62.616
100 000	—	15 000	10 000	25 000	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.	62.617
50 000	—	5 000	20 000	25 000	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor het aanleggen van parkeerplaatsen.	62.618
		2 526 355	1 472 585		Totale voor § 3 van de sectie A van hoofdstuk IV.	
		7 428 185	5 824 585		Totale voor de sectie A van hoofdstuk IV (§§ 1+2+3).	
B. — HERSTEL VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.						
§ 1. Rijkspatrimonium.						
Wegen.						
329 030	173 117	20 355	30 000	223 472	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.	62.621
Waterwegen.						
445 668	202 843	108 132	35 000	345 975	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen, aan de havens en zeescheepvaartuigen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincien, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.	62.631
Gebouwen.						
171 025	89 035	30 000	15 000	134 035	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.	62.641
		158 487	80 000		Totale voor § 1 van de sectie B van hoofdstuk IV.	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs —)

Art	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

§ 2. Autres patrimoines.

Voies hydrauliques.

62.651	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires	384 164	—	142 179	90 000	61 000
--------	--	---------	---	---------	--------	---------------

Urbanisme.

62.661	Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général, en exécution de la loi du 6 juillet 1948	—	—	874 939	175 000	100 000
--------	---	---	---	---------	---------	----------------

Reconstruction.

62.671	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921. (Remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre à la voirie, aux édifices civils et culturels et aux meubles considérés comme immeubles en vertu des articles 524 et 525 du Code civil. Il est entendu que cette compensation n'a lieu que lorsque les indemnités ont été fixées expressément ou tacitement par application de l'article 23 des lois coordonnées des 19 mai 1919 et 6 septembre 1921, et que, dès lors, les intérêts prévus par l'article 50 des mêmes lois ne sont pas dus) ... (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)	—	—	7 467	27 833	—
--------	--	---	---	-------	--------	---

Totaux pour le § 2 de la section B du chapitre IV.	292 833	161 000
--	---------	----------------

Totaux pour la section B du chapitre IV (§§ 1+2).	388 468	399 000
---	---------	----------------

Totaux pour le chapitre IV (A+B).	7 868 865	6 146 300
-----------------------------------	-----------	------------------

CHAPITRE V.

AUTRES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

62.691	Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat ...	—	—	7 710	3 000	3 000
62.692	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département ...	—	—	8 175	3 000	3 000
62.694	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies Hydrauliques	—	—	—	—	175 000
Totaux pour le chapitre V.				6 000		181 000

Totaux pour le Titre II : Dépenses extraordinaires du Ministère des Travaux Publics.	7 874 865	6 327 300
--	-----------	------------------

In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

§ 2. Andere patrimonía.

Waterwegen.

Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.

293 179 71 197 57 539 **50 000** 178 736

Stedebouw.

Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

1 149 939 619 891 257 191 **100 000** 977 082

Wederopbouw.

Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare inrichtingen voor oorlogsschade ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921. (Terugbetaling van de verliezen welke zij ondergaan hebben op de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade aan wegen, aan burgerlijke en eredienstgebouwen en aan roerende goederen, beschouwd als onroerende goederen, krachtens artikelen 524 en 525 van het Burgerlijk Wetboek. Het is wel verstaan dat die compensatie slechts gedaan wordt wanneer de vergoedingen zullen vastgesteld zijn, hetzij uitdrukkelijk of stilzwijgend, bij toepassing van artikel 23 der samengeordende wetten van 19 mei 1919 en 6 september 1921 en dat bijgevolg de bij artikel 50 derzelfde wetten voorziene interesten niet verschuldigd zijn.)
(De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden.)

35 300 7 467 16 333 **8 500** 32 300

331 063 **158 500**

489 550 **238 500**

7 917 735 **6 063 085**

Totalen voor § 2, van de sectie B van hoofdstuk IV.

Totalen voor de sectie B van hoofdstuk IV (§§ 1+2).

Totalen voor hoofdstuk IV (A+B).

HOOFDSTUK V.

ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.

13 710 5 985 2 000 **2 000** 9 985

Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica.

14 175 6 090 4 020 **2 000** 12 110

Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.

175 000 — — **100 000** 100 000

Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen.

6 020 **104 000**

Totalen voor hoofdstuk V.

7 988 825 **6 199 335**

Totalen voor Titel II: Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken.

TITRE III.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds des Routes.

TITEL III.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Wegenfonds.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1962 par article — per artikel	1961 présomées — vermoede- lijke	1960 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes	5 000	4 000	7 164	Opbrengst van verkopen	411.01
02	Produit des démolitions	1 000	500	745	Opbrengst van afbraken	02
05	Récupération de paiements indus (pour mémoire)	—	—	410	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen (pro memorie).	05
06	Produit des locations	1 000	500	777	Opbrengst van verhuringen	06
10	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires	1 900	900	2 551	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aan- nemers toegepast.	10
11	Produit des mesures d'office	100	100	—	Opbrengst der maatregelen van ambtswege.	11
Totaux pour le chapitre 41.		9 000	6 000	11 647	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
442.02	Produit des emprunts à moyen terme	2 500 000	2 500 000	1 439 635	Opbrengst der leningen op half lange ter- mijn.	442.02
444.01	Récupération du coût de travaux et expro- priations exposé pour compte de tiers.	1 000	1 000	4	Recuperatie der kosten van werken en onteigeningen aangegaan voor reke- ning van derden.	444.01
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.	1 000	1 000	—	Terugbetaling op verhaalbare voor- schotten toegestaan aan of voor reke- ning van derden.	05
Totaux pour le chapitre 44.		2 502 000	2 502 000	1 439 639	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat : a) A fonds perdus	745 124	657 624	574 687	Tussenkomen van de Staat : a) Niet terugvorderbaar.	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		745 124	657 624	574 687	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement d'arrhes	25 000	25 000	25 000	Storting van voorschotten	490.01
03	Fonds en souffrance	4 876	4 376	3 161	Liggende gelden	03
Totaux pour le chapitre 49.		29 876	29 376	28 161	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		3 286 000	3 195 000	2 054 134	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1962 par article per artikel	1961 prévues voorzien	1960 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.02	Rémunérations du personnel de complé- ment	12 000	7 000	6 057	Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel.	511.02
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. — Part patronale	802	732	547	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaan- deel.	04
06	Service social	50	50	—	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	100	100	—	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles. Organes de contrôle de l'Etat	50 18	50 18	48 18	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. Controleorganen van de Staat	08 512.03
512.03	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature	150	50	135	Representatie, recepties en andere uit- gaven van dezelfde aard.	513.01
513.01	Déplacements	1 000	1 000	647	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		14 170	9 000	7 452	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	50	50	—	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
02	a) Location de matériel et de mobilier. b) Location de voitures automobiles	10 10	10 10	— —	a) Huren van materieel en meubilair. b) Huren van auto's	02
03	Entretien et réparation des locaux	10	10	—	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier b) Entretien et réparation des véhi- cules automoteurs, propriété de l'organisme	10 20	10 20	5 —	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair. b) Onderhoud en herstel van motor- voertuigen, eigendom van de instel- ling.	04
05	Assurances	5	5	—	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales. Produits de consommation : a) Combustibles b) Energie électrique c) Eau d) Gaz	5 20	5 20	— —	Belastingen, gemeente- en provincie- taxen. Onderhoudsprodukten : a) Brandstoffen. b) Electrische energie. c) Water. d) Gas.	06 07
522.01	Frais de bureau généralement quel- conques	2 000	1 000	1 804	Allerhande bureaukosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité	250	250	150	Allerhande kosten van publicaties, propa- ganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers (y compris les avances pro- visionnelles), frais de justice, dom- mages-intérêts, intérêts de retard, amen- des, etc.	1 000	1 000	85	Honoraria van advocaten, experts, pleitbezorgers, deurwaarders (met in- begrip van de provisionele voorschot- ten), gerechtskosten, schade en inte- resten, nalatigheidsinteressen, boe- ten, enz.	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts (non limitatif)	484 205	492 596	456 294	Interesten op leningen (niet limitatief).	525.01
02	Courtages et frais	115 000	115 000	83 865	Makelaarslonen en kosten	02
526.03	Frais de transport	20	10	19	Vervoerkosten	526.03
05	Autres dépenses pour prestations, tra- vaux et services divers par tiers	7 000	5 000	6 519	Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.	05
06	Charges généralement quelconques rela- tives à la mise en location temporaire de biens (impôts, entretien, répara- tion, etc.)	30	30	5	Allerhande lasten betreffende het tijde- lijk verhuren van goederen (belasting- en, onderhoud, herstelling, enz.).	06
Totaux pour le chapitre 52.		609 645	615 026	548 746	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites : Crédits d'engagement Crédits de liquidation	3 100 000 2 500 000	3 000 000 1 300 000	2 536 549 1 664 073	Eigenlijke bijzondere uitgaven : Vastleggingskredieten. Vereffeningskredieten.	533.01
534.02	Remises de retenue pour retard et péna- lités (non limitatif)	100	100	264	Kwijtscheldingen van kortingen, wegens te late oplevering en boeten (niet limitatief).	534.02
Totaux pour le chapitre 53 :					Totalen voor hoofdstuk 53 :	
a)	Crédits d'engagement	3 100 000	3 000 000	2 536 549	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de liquidation	2 500 100	1 300 100	1 664 337	b) Vereffeningskredieten.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier : a) Acquisitions nouvelles	100	100	12	Roerende goederen : a) Nieuwe aankopen.	550.02
03	Machines : a) Acquisitions nouvelles	100	100	14	Machines : a) Nieuwe aankopen.	03
04	Matériel : a) Acquisitions nouvelles	50	50	3	Materieel : a) Nieuwe aankopen.	04
05	Véhicules automobiles : a) Acquisitions nouvelles	100	100	—	Autovoertuigen : a) Nieuwe aankopen.	05

5. DEPENSES.

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank.*)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L É S	1962 par article <i>per artikel</i>	1961 prévues <i>voorzien</i>	1960 réelles <i>werkelijke</i>	T E K S T E N	Art.
09	Divers	100	100	—	Diverse	09
	Totaux pour le chapitre 55.	450	450	29	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 56.				HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts (non limitatif).	260 919	165 028	152 787	Delgingen van leningen (niet limitatief).	560.01
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	55 000	55 000	17 534	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.	08
	Totaux pour le chapitre 56.	315 919	220 028	170 321	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	CHAPITRE 59.				HOOFDSTUK 59.	
590.01	Affectation des arrhes (non limitatif) ...	25 000	25 000	194	Aanwending van voorschotten (niet limitatief).	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif) ...	4 876	4 376	3 153	Aanwending van liggende gelden (niet limitatief).	03
	Totaux pour le chapitre 59.	29 876	29 376	3 347	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses :				Totalen voor de uitgaven :	
a)	Crédits d'engagement ...	3 100 000	3 000 000	2 536 549	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de liquidation ...	3 470 160	2 173 980	2 394 232	b) Vereffeningskredieten.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 30 septembre 1961.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 september 1961.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Travaux Publics,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbare Werken,

J.-J. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

F. TIELEMANS.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du projet de loi concernant
le budget du Ministère des Travaux Publics
pour l'exercice 1962.

Art. 10.

Par arrêté royal du 22 octobre 1959, publié au *Moniteur belge* du 7 novembre 1959, les travaux subventionnés peuvent être financés intégralement par le Crédit Communal de Belgique.

Ce financement est limité, pour 1962, à un volume de prêts ne dépassant pas 1 000 000 000 de francs.

Art. 11.

Il n'est pas possible, au début de l'application du Pacte scolaire, d'utiliser chaque année les 1 100 000 000 de francs prévus pour la création de nouvelles écoles, étant donné que les différents stades de la construction exigent un délai supérieur à douze mois et que, d'autre part, les besoins nécessaires pour les améliorations ou extensions des établissements scolaires existants sont très importants.

Art. 12.

Même disposition que celle figurant au budget de 1961.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van het wetsontwerp houdende
de begroting van het Ministerie van Openbare Werken
voor het dienstjaar 1962.

Art. 10.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 1959, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 7 november 1959, kunnen de gesubsidieerde werken integraal gefinancierd worden door het Gemeentekrediet van België.

Deze financiering werd voor het dienstjaar 1962 tot een maximumbedrag van 1 000 000 000 frank leningen beperkt.

Art. 11.

In het begin van de toepassing van het Schoolpakt is het niet mogelijk ieder jaar de 1 100 000 000 frank voor de oprichting van nieuwe scholen te gebruiken omdat de verschillende bouwstadia een termijn van meer dan twaalf maanden vergen en anderzijds omdat de behoeften voor de verbetering of uitbreiding van de bestaande schoolinrichtingen zeer groot zijn.

Art. 12.

Zelfde beschikking als deze vermeld op de begroting van 1961.

PROGRAMME JUSTIFICATIE.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Article premier. — *Traitement et frais de représentation du Ministre* : 425 000 francs.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre* : 1 391 000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel één. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister* : 425 000 frank.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister* : 1 391 000 frank.

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

DÉSIGNATION DES GRADES	Indemnité de Cabinet Kabinets-vergoeding	Indemnité tenant lieu de traitement Als wedde geldende vergoeding	AANDUIDING DER GRADEN
1 Chef de Cabinet F	57 600	—	1 Kabinetschef.
1 Chef de Cabinet adjoint	43 200	—	1 Adjunct-Kabinetschef.
1 Conseiller	40 800	—	1 Adviseur.
1 Secrétaire de Cabinet	28 800	—	1 Kabinetssecretaris.
2 Attachés de Cabinet	21 600	198 000	2 Kabinetsattachés.
1 Secrétaire particulier	—	198 000	1 Particulier secretaris.
37 Personnel administratif	453 600	135 600	37 Administratief personeel.
2 Chauffeurs	61 920	—	2 Autobestuurders
46 F	707 520	531 600	46
Augmentation de 17,5 % F	—	93 030	Verhoging met 17,5 %.
Diverses allocations et indemnités et O.N.S.S. F	—	58 850	Allerhande toelagen en vergoedingen en R.D.M.Z.
F	707 520	683 480	
	1 391 000		

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service)* :

3-1. Administration centrale F	225 177 000
(Voir tableau en annexe.)	
3-2. Administration des Routes F	288 172 000
(Voir tableau en annexe.)	
3-3. Administration des Voies Hydrauliques F	209 370 000
(Voir tableau en annexe.)	
3-4. Administration des Bâtiments F	101 354 000
(Voir tableau en annexe.)	
3-5. Administration de l'Urbanisme F	36 529 000
(Voir tableau en annexe.)	
3-6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat F	1 000 000
(Voir tableau en annexe.)	
3-7. Agents détachés à l'Office de la Navigation ... F	2 519 000
(Voir tableau en annexe.)	
3-8. Reconstruction F	60 760 000
(Voir tableau en annexe.)	

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Hoofdbestuur F	225 177 000
(Zie bijgaande tabel.)	
3-2. Bestuur der Wegen F	288 172 000
(Zie bijgaande tabel.)	
3-3. Bestuur der Waterwegen F	209 370 000
(Zie bijgaande tabel.)	
3-4. Bestuur der Gebouwen F	101 354 000
(Zie bijgaande tabel.)	
3-5. Bestuur van de Stedebouw F	36 529 000
(Zie bijgaande tabel.)	
3-6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica F	1 000 000
(Zie bijgaande tabel.)	
3-7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart F	2 519 000
(Zie bijgaande tabel.)	
3-8. Wederopbouw F	60 760 000
(Zie bijgaande tabel.)	

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.
(En milliers de francs.)

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.
(In duizendtallen frank.)

	Administration Centrale <i>Hoofdbestuur</i>			Administration des Routes <i>Bestuur der Wegen</i>			Administration des Voies Hydrauliques <i>Bestuur der Waterwegen</i>		
	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i> ...	2 073	1 698	224 178	3 030	2 689	287 549	2 107	1 962	209 046
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel</i>	—	39	999	—	24	623	—	19	324
	2 073	1 737	225 177	3 030	2 713	288 172	2 107	1 981	209 370

	Administration des Bâtiments <i>Bestuur der Gebouwen</i>			Administration de l'Urbanisme <i>Bestuur van de Stedebouw</i>			Institut Géotechnique de l'État <i>Rijksinstituut voor Grondmechanica.</i>		
	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i> ...	798	760	100 815	248	275	36 514	—	6	1 000
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel</i>	—	17	539	—	3	15	—	—	—
	798	777	101 354	248	278	36 529	—	6	1 000

	Office de la Navigation — <i>Dienst der Scheepvaart</i>			Reconstruction — <i>Wederopbouw</i>			TOTAUX — TOTALEN		
	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Éval. <i>Raming</i>
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i> ...	—	14	2 519	—	—	—	8 256	7 404	861 621
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i> ...	—	—	—	2 350	782	60 760	2 350	782	60 760
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel</i>	—	—	—	—	68	—	—	170	2 500
	—	14	2 519	2 350	850	60 760	10 606	8 356	924 881

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).*

6-1. Administration centrale F 3 883 000
6-2. Services extérieurs F 3 620 000

Art. 6. — *Eerelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

6-1. Hoofdbestuur F 3 883 000
6-2. Buitendiensten F 3 620 000

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1.	Litt. 2.	AARD DER UITGAVEN
	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	
1. Honoraires des avocats et des médecins ... F	1 508 000	—	1. Erelonen van de advokaten en geneesheren.
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.	425 000	2 050 000	2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen.
3. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.	1 950 000	1 570 000	3. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.
Totaux F	3 883 000	3 620 000	Totalen.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Administration centrale F 7 068 000
7-2. Services extérieurs F 26 163 000

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

7-1. Hoofdbestuur F 7 068 000
7-2. Buitendiensten F 26 163 000

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administration centrale — Littera 1 Hoofdbestuur	Littera 2 — Littera 2 SERVICES EXTÉRIEURS — BUITENDIENSTEN				
		Routes — Wegen	Voies hydrauliques — Waterwegen	Bâtiments — Gebouwen	Urbanisme — Stedebouw	Reconstruction — Wederopbouw
1. Allocations pour exercice de fonctions supérieures, de fonctions dirigeantes ou pour surqualification. — <i>Toelagen wegens het uitoefenen van hogere functies, van leidende functies of wegens hogere qualificering</i> F	4 293 000	3 417 000	3 195 000	1 816 000	679 000	6 211 000
2. Allocations à certains agents chargés de fonctions spéciales. — <i>Toelagen aan sommige personeelsleden die met bijzondere functies belast zijn</i>	120 000	175 000	300 000	125 000	100 000	—
3. Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et du personnel de maîtrise. — <i>Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterspersoneel</i>	2 500 000	4 000 000	925 000	354 000	25 000	—
4. Travaux de plongée. — <i>Duikerswerken</i> .	—	—	500 000	—	—	—

NATURE DES DÉPENSES AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administration centrale Littera 1 Hoofdbestuur	Littera 2 — Littera 2 SERVICES EXTÉRIEURS — BIJTENDIENSTEN				
		Routes Wegen	Voies hydrauliques Waterwegen	Bâtiments Gebouwen	Urbanisme Stedebouw	Reconstruction Wederopbouw
5. Allocations de danger et pour manœuvre électrique aux agents des voies navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage électrique des barrages de la Meuse. — <i>Toelagen voor gevaar en voor electrische bediening, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de electriciens die met het onderhoud van de electrische toestellen der Maasstuwen belast zijn</i> F	35 000	—	1 539 000	—	—	—
6. Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration. — <i>Toelagen voor pluviometrische, limnigrafische en maregrafische waarnemingen door personeelsleden van het Bestuur</i>	—	5 000	110 000	—	—	—
7. Primes de vol et frals d'assurance du personnel de l'Administration effectuant des vols aériens pour les levers photogrammétriques. — <i>Vliegpremies en verzekeringskosten voor het tot het Bestuur behorend personeel dat vluchten uitvoert voor de fotogrammetrische opnemingen</i>	30 000	—	—	—	—	—
8. Indemnités pour changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>	50 000	40 000	80 000	20 000	10 000	—
9. Indemnités pour frais de bureau. — <i>Vergoedingen wegens bureaukosten</i> .	10 000	290 000	200 000	55 000	—	—
10. Indemnités pour usage et entretien de bicyclettes et remboursement des taxes. — <i>Vergoedingen voor gebruik en onderhoud van rijwielen en terugbetaling der taksen</i>	—	634 000	203 000	—	—	—
11. Indemnités de logement aux agents des voies navigables non logés dans un bâtiment de l'Etat. — <i>Huisvestingsvergoedingen voor het personeel der waterwegen dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw</i>	—	—	775 000	—	—	—
12. Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables. — <i>Vergoedingen wegens verwarming en verlichting der lokalen die wegens diensnoodwendigheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen</i>	—	—	350 000	—	—	—

NATURE DES DÉPENSES AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administration centrale Littera 1 Hoofdbestuur	Littera 2 — Littera 2 SERVICES EXTERIEURS — BUITENDIENSTEN				
		Routes — Wegen	Voies hydrauliques — Waterwegen	Bâtiments — Gebouwen	Urbanisme — Stedebouw	Reconstruction — Wederopbouw
13. Indemnités pour perte, vol, détérioration d'outils et d'objets vestimentaires appartenant au personnel ouvrier et de maîtrise et au personnel technique et administratif. — <i>Vergoedingen wegens verlies, ontvreemding, beschadiging van gereedschap en kledingstukken van het werklieden- en meesterpersoneel en van het technisch en administratief personeel</i> F	30 000	10 000	10 000	5 000	5 000	—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	7 068 000 =====	8 571 000 =====	8 187 000 =====	2 375 000 =====	819 000 =====	6 211 000 =====
Total par littera. — <i>Totaal per littera</i> . F	7 068 000 =====			26 163 000 =====		

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social :*
3 523 000 francs.

1. Interventions individuelles :	
1° A fonds perdus F	2 150 000
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. F	260 000
3. Interventions en faveur des restaurants, etc. :	
1° Frais généraux (eau, gaz, électricité) F	—
2° Rémunération du personnel (<i>y compris charges sociales</i>) F	729 000
3° Dépenses de premier équipement et de renouvellement F	325 000
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux. F	10 000
5. Autres interventions F	49 000

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, vapeur, gaz et électricité.)*

9-1. Administration centrale et locaux occupés, au Résidence Palace, par des services étrangers au Département F	6 165 000
9-2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand) F	7 807 000

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :*
3 523 000 frank.

1. Individuelle tussenkomsten :	
Niet terugvorderbare F	2 150 000
2. Tussenkomsten ten voordele van de sportieve, culturele groeperingen, enz. F	260 000
3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants, enz. :	
1° Algemene onkosten (water, gas, electriciteit) ... F	—
2° Bezoldiging van het personeel (<i>met inbegrip van de sociale lasten</i>) F	729 000
3° Uitgaven voor eerste uitrusting en hernieuwing F	325 000
4. Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten F	10 000
5. Andere tussenkomsten F	49 000

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnemen-ten op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en electriciteit.)*

9-1. Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace bezet door niet tot het Departement behorende diensten F	6 165 000
9-2. Buitendiensten (plus Jubelpaleis en Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent) F	7 807 000

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des services étrangers — Littera 1 Hoofdbestuur en lokalen in het « Résidence Palace » bezet door vreemde diensten	Littera 2 Services extérieurs + Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, Liège et Gand — Littera 2 Buitendiensten + Jubelpaleis en Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent				
		Routes	Voies hydrauliques	Bâtiments	Urbanisme	Reconstruction
		Wegen	Waterwegen	Gebouwen	Stedebouw	Wederopbouw
1. Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i> ... F	1 050 000	100 000	150 000	500 000	50 000	50 000
2. Gaz et électricité. — <i>Gas en electriciteit</i> .	2 405 000	300 000	300 000	1 900 000	150 000	150 000
3. Correspondances. — <i>Briefwisseling</i> ...	50 000	25 000	25 000	25 000	25 000	100 000
4. Télégrammes et téléphones. — <i>Telegrammen en telefoon</i> ...	2 420 000	1 150 000	1 150 000	940 000	300 000	160 000
5. Transports. — <i>Vervoer</i> ...	240 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
6. Autres dépenses éventuelles. — <i>Andere toevallige uitgaven</i> ...	—	—	—	—	—	247 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	6 165 000	1 577 000	1 627 000	3 367 000	527 000	709 000
Total par littera. — <i>Totaal per littera</i> . F	6 165 000			7 807 000		

9-3. Locations pour les divers départements. Impositions frappant les bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (*y compris le logement de l'Office International des Réfugiés*) (*y compris les dépenses de même nature, engagées mais non liquidées, afférentes à des exercices antérieurs*).

Crédit sollicité : 171 000 000 de francs.

Loyers et impositions :

1° Travaux Publics ...	F 9 600 000
2° Finances ...	22 900 000
3° Education Nationale et Culture ...	6 000 000
4° Intérieur et Fonction Publique ...	1 900 000
5° Gendarmerie ...	27 500 000
6° Emploi et Travail ...	2 600 000
7° Communications ...	1 000 000
8° Affaires Economiques et Energie ...	12 800 000
9° Postes, Télégraphes et Téléphones ...	18 500 000
10° Agriculture ...	4 000 000
11° Prévoyance Sociale ...	5 000 000
12° Justice ...	3 500 000
13° Santé Publique et Famille ...	8 600 000
14° Affaires Etrangères ...	35 000 000
15° Commerce Extérieur et Assistance Technique ...	800 000
16° Classes Moyennes ...	2 000 000
17° Premier Ministre ...	2 000 000
18° Conseil d'Etat ...	1 000 000
19° Divers et dépenses imprévues ...	6 300 000

Total ... F 171 000 000

Art. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

10-1. Administration centrale ... F 11 489 000

9-3. Huur voor de verschillende departementen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd (*met inbegrip van de huisvesting van de Internationale Dienst der Vluchtelingen*) (*inbegrepen de vastgelegde maar niet vereffende uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren*).

Aangevraagd krediet : 171 000 000 frank.

Huur en belastingen :

1° Openbare Werken ...	F 9 600 000
2° Financiën ...	22 900 000
3° Nationale Opvoeding en Cultuur ...	6 000 000
4° Binnenlandse Zaken en Openbaar ambt ...	1 900 000
5° Rijkswacht ...	27 500 000
6° Tewerkstelling en Arbeid ...	2 600 000
7° Verkeerswezen ...	1 000 000
8° Economische Zaken en Energie ...	12 800 000
9° Posterijen, Telegraaf en Telefoon ...	18 500 000
10° Landbouw ...	4 000 000
11° Sociale Voorzorg ...	5 000 000
12° Justitie ...	3 500 000
13° Volksgezondheid en Gezin ...	8 600 000
14° Buitenlandse Zaken ...	35 000 000
15° Buitenlandse Handel en Technische Bijstand ...	800 000
16° Middenstand ...	2 000 000
17° Eerste-Minister ...	2 000 000
18° Raad van Staat ...	1 000 000
19° Allerlei en onvoorziene uitgaven ...	6 300 000

Totaal ... F 171 000 000

Art. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

10-1. Hoofdbestuur ... F 11 489 000

10-2. Services extérieurs ... F 11 064 000 | 10-2. Buitendiensten ... F 11 064 000

NATURE DES DÉPENSES AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administration centrale Littera 1 Hoofd- bestuur	Littera 2 — Littera 2 SERVICES EXTÉRIEURS — BUITENDIENSTEN				
		Routes Wegen	Voies hydrauliques Water- wegen	Bâtiments Gebouwen	Urbanisme Stedebouw	Recon- struction Weder- opbouw
1. Economat : — <i>Huishoudelijke dienst</i> : Entretien des locaux, matériel et mobilier. — <i>Onderhoud van lokalen, materieel en meubilair</i>	1 734 000	450 000	593 000	450 000	400 000	185 000
2. Salaires des nettoyeuses. — <i>Loon van de schoonmaaksters</i> .	3 673 000	1 246 000	811 000	5 910 000	787 000	208 000
3. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : — <i>Bestuur voor Electriciteit en Electromechanica</i> : Entretien, remise en état et acquisition des appareils de mesure et de laboratoire. — <i>Onderhoud, herstelling en aankoop van meet- en laboratoriumtoestellen</i>	550 000	—	—	—	—	—
4. Service de Topographie et de Photogrammétrie : — <i>Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie</i> : Equipement des laboratoires, entretien et réparation d'instruments de mesure et de photogrammétrie. Fourni- tures pour la documentation photographique et ciné- matographique propres au département. — <i>Uitrustings der laboratoria, onderhoud en herstelling van meetinstru- menten en fotogrammetrische instrumenten. Leveringen voor fotografische en cinematografische documentatie eigen aan het departement</i>	2 000 000	—	—	—	—	—
5. Bureau des Ponts : — <i>Bruggenbureau</i> : Réparation et entretien de matériel. — <i>Herstelling en onderhoud van het materieel</i>	170 000	—	—	—	—	—
6. Service d'Etude et de Contrôle technique et Service du Trafic Routier : — <i>Dienst voor de Studie en de Technische Controle en Verkeerstechnische Dienst</i> : Entretien et remise en état des appareils; fournitures nécessaires à leur fonctionnement : — <i>Onderhoud en her- stelling der toestellen; leveringen vereist voor hun werking</i> : 1 ^o Service Trafic Routier. — <i>Verkeerstechnische Dienst</i> . 2 ^o Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes. — <i>Dienst voor de Studie en de Controle van de onderbouw der wegen</i>	750 000 500 000	— —	— —	— —	— —	— —
7. Réparation et entretien du matériel pour le contrôle des appareils de chauffage. — <i>Herstelling en onderhoud van het materieel voor de controle van de verwarmingstoe- stellen</i>	25 000	—	—	—	—	—
8. Journaux, publications : — <i>Dagbladen, publicaties</i> : Achat et abonnements. — <i>Aankoop en abonnementen</i> ...	925 000	—	—	—	—	—
9. Publication des avis d'adjudication au <i>Moniteur Belge</i> . — <i>Bekendmaking van de berichten van aanbesteding in het Belgisch Staatsblad</i>	210 000	—	—	—	—	—
10. Achat d'ouvrages pour la bibliothèque. — <i>Aankoop van werken voor de bibliotheek</i>	400 000	—	—	—	—	—

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administration centrale — Littera 1 Hoofdbestuur	Littera 2 — Littera 2 SERVICES EXTÉRIEURS — BIJTENDIENSTEN				
		Routes Wegen	Voies hydrauliques Waterwegen	Bâtiments Gebouwen	Urbanisme Stedebouw	Recon- struction Weder- opbouw
11. Achat de normes N.B.N. — Aankoop van N.B.N. normen F	250 000	—	—	—	—	—
12. Fournitures de bureau. — Bureaubenodigdheden	184 000	—	—	—	—	14 000
13. Impressions. — Drukwerken	12 000	—	—	—	—	5 000
14. Reliures. — Inbindingen	6 000	—	—	—	—	5 000
15. Redevances pour copies de plans cadastraux renouvelés sur films. — Retributies voor afdrucken van vernieuwde kadastrale plans op films	100 000	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen F	11 489 000	1 696 000	1 404 000	6 360 000	1 187 000	417 000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Total par littera. — Totaal per littera F	11 489 000			11 064 000		
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Art. 11. — Publications effectuées par le Département :
835 000 francs.

1° Annales des Travaux Publics. Frais d'impression du recueil. Paiement des droits d'auteurs, clichés, tirés à part, frais de bureau, etc. F	400 000
2° Publication de documents relatifs à l'Urbanisme. F	50 000
3° Insertion d'articles, par l'Administration de l'Urbanisme, dans différentes revues spécialisées F	225 000
4° Participation dans les frais de publication de revues relatives à la photogrammétrie F	10 000
5° Impression et publication de cartes, de brochures et fourniture de documents divers relatifs au trafic et à l'exploitation des routes et des voies navigables F	150 000

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

12-1. Combustibles solide et liquide F	13 410 000
12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures F	10 225 000
12-3. Machines de bureau : acquisitions, locations. F	6 198 000
12-4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations. F	3 029 000
12-5. Habillement F	1 061 000
12-6. Produits d'entretien F	165 000

12-1. Combustibles solide et liquide :

1° Administration centrale F	2 910 000
2° Services extérieurs	3 500 000
3° Chauffage des bâtiments raccordés à la centrale thermique du Palais de Justice de Bruxelles et des divers bâtiments (Palais Royal de Bruxelles, Palais de Justice de Liège et de Gand, Palais du Cinquantenaire, etc.)	7 000 000
F	13 410 000

12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :

1° Administration centrale F	5 725 000
2° Services extérieurs	4 500 000
F	10 225 000

Art. 11. — Door het Departement uitgevoerde publicaties :
835 000 frank.

1° Tijdschrift der Openbare Werken. Kosten voor het drukken van het tijdschrift. Betaling der auteursrechten, clichés, overdrukken, bureaukosten, enz. F	400 000
2° Publicatie van documenten in verband met de Stedebouw F	50 000
3° Inlassen van artikelen door het Bestuur van de Stedebouw, in verschillende vaktijdschriften F	225 000
4° Bijdrage in de kosten van publicatie van tijdschriften betreffende de fotogrammetrie F	10 000
5° Drukken en publiceren van kaarten, brochures en levering van allerhande documenten betreffende het verkeer en de exploitatie van de wegen en waterwegen F	150 000

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen F	13 410 000
12-2. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen F	10 225 000
12-3. Bureau machines : aanschaffen, huren F	6 198 000
12-4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren. F	3 029 000
12-5. Kleding F	1 061 000
12-6. Onderhoudsproducten F	165 000

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen :

1° Hoofdbestuur F	2 910 000
2° Buitendiensten	3 500 000
3° Verwarming van de gebouwen aangesloten op de warmtecentrale van het Justitiepaleis te Brussel en van de verschillende gebouwen (Koninklijk Paleis te Brussel, Justitiepaleizen te Luik en te Gent, Jubelpaleis, enz.)	7 000 000
F	13 410 000

12-2. Bureau benodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen :

1° Hoofdbestuur F	5 725 000
2° Buitendiensten	4 500 000
F	10 225 000

12-3. Machines de bureau : acquisitions, locations :			
1° Administration centrale	F	5 198 000	
2° Services extérieurs		1 000 000	
	F	6 198 000	

12-4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations :			
1° Bureau des Ponts : Achat de matériel	F	125 000	
2° Service d'Études Techniques : Achat de matériel de contrôle		95 000	
3° Mobilier, matériel de dessin, etc. :			
1. Administration centrale	F	1 094 000	
2. Services extérieurs		1 700 000	
		2 794 000	
4° Service d'exploitation des Voies Navigables : Achat d'appareils de mesure		15 000	
	F	3 029 000	

12-5. Habillement :			
1° Administration centrale	F	515 000	
2° Services extérieurs		546 000	
	F	1 061 000	

12-6. Produits d'entretien :			
1° Administration centrale	F	65 000	
2° Services extérieurs		100 000	
	F	165 000	

Art. 13. — *Achat et utilisation de bicyclettes et de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	F	400 000	
13-2. Mis à la disposition des services du département	F	12 437 000	

12-3. Bureau machines : aanschaffen, huren :			
1° Hoofdbestuur	F	5 198 000	
2° Buitendiensten		1 000 000	
	F	6 198 000	

12-4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren :			
1° Bruggenbureau : Aankoop van materieel	F	125 000	
2° Technische Studiedienst : Aankoop van materieel voor controle		95 000	
3° Meubilair, tekenmaterieel, enz. :			
1. Hoofdbestuur		1 094 000	
2. Buitendiensten		1 700 000	
		2 794 000	
4° Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen : Aankoop van meetinstrumenten		15 000	
	F	3 029 000	

12-5. Kleding :			
1° Hoofdbestuur	F	515 000	
2° Buitendiensten		546 000	
	F	1 061 000	

12-6. Onderhoudsproducten :			
1° Hoofdbestuur	F	65 000	
2° Buitendiensten		100 000	
	F	165 000	

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van fietsen en motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet	F	400 000	
13-2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het departement	F	12 437 000	

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1. Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Litt. 2. Services du Département — Diensten van het Departement	AARD DER UITGAVEN
1. Acquisition de véhicules	F 160 000	4 650 000	1. Aankoop van voertuigen.
2. Frais de consommation (carburants, lubrifiants)	180 000	4 497 000	2. Verbruikskosten (brandstoffen, smeermiddelen).
3. Frais d'entretien	60 000	2 335 000	3. Onderhoudskosten.
4. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques	—	860 000	4. Aankoop van materieel, werktuigen en banden.
5. Location de garages	—	95 000	5. Huren van garages.
Totaux	F 400 000	12 437 000	Totalen.
	=====	=====	

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration centrale	F	8 150 000	
--------------------------------------	---	-----------	--

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur	F	8 150 000	
---------------------------	---	-----------	--

14-2. Services extérieurs F 16 360 000 | 14-2. Buitendiensten F 16 360 000

NATURE DES DÉPENSES AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administration centrale Littera 1 Hoofdbestuur	Littera 2 — Littera 2 SERVICES EXTÉRIEURS — BUITENDIENSTEN				
		Routes Wegen	Voies hydrauliques Waterwegen	Bâtiments Gebouwen	Urbanisme Stedebouw	Reconstruction Wederopbouw
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten</i> F	2 000 000	750 000	600 000	800 000	200 000	100 000
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos propriété des agents. — <i>Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen eigendom van het personeel</i>	1 350 000	2 240 000	1 190 000	710 000	210 000	—
3. Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfskosten</i>	3 550 000	3 500 000	3 000 000	2 000 000	500 000	500 000
4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger). — <i>Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven)</i>	650 000	—	60 000	—	—	—
5. Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de l'ex-Office d'Electricité et de l'Office Central des Fournitures transféré au Département des Travaux Publics. — <i>Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst der Electriciteit en van het Centraal Bureau voor Bureaubenodigdheden, naar het Departement van Openbare Werken overgebracht</i> ...	600 000	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen F	8 150 000	6 490 000	4 850 000	3 510 000	910 000	600 000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Total par littera. — Totaal per littera F	8 150 000			16 360 000		
	=====			=====		

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelles* : 50 000 francs.

Le crédit doit couvrir les frais divers qui résultent des cours qui seront donnés pendant l'exercice 1962 et qui auront pour but le perfectionnement professionnel de certaines catégories de personnel.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département* (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs).

16-1. Indemnités à des membres du personnel et à leurs ayants droit résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, de décisions, etc. F 1 000 000

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing* : 50 000 frank.

Het krediet moet dienen voor het dekken van de verschillende kosten die voortvloeien uit de lessen die gedurende het dienstjaar 1962 zullen worden gegeven en die de beroepskennis van zekere categorieën personeelsleden moeten bevorderen.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement* (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).

16-1. Vergoedingen aan de leden van het personeel en aan hun rechthebbenden, voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, beslissingen, enz. F 1 000 000

16-2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (amendes, dommages et intérêts) F 5 500 000

D'importants procès ont été intentés au Département concernant des affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant F 5 500 000

16-3. Frais de justice. Honoraires et débours des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et généralement tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. Versement direct de provisions aux avocats, avoués, experts et huissiers. F 2 500 000

Il est nécessaire de pouvoir disposer d'un crédit permettant au Département de faire face aux frais de justice qui lui sont imposés.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration* : 5 000 francs

Dépenses imprévues non libellées au budget. Nécessité de couvrir certaines petites dépenses qu'il n'est pas possible de spécifier en raison de leur diversité.

Art. 18. — *Achat, en premier équipement, de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 3 310 000 francs.

1. Achat, installation du matériel et équipement laboratoire du Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes F 1 850 000

2. Acquisition de mobilier et de rayonnages pour classement de dossiers et d'archives des services extérieurs. F 270 000

3. Service de Topographie et de Photogrammétrie. Equipement des laboratoires et achat d'instruments spéciaux pour opérations graphiques F 1 150 000

4. O.C.F. Equipement du laboratoire et de l'atelier. F 40 000

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

Art. 20 — *Subventions à caractère économique.*

20-1. Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.

Crédit sollicité : 35 875 000 francs.

Crédit destiné à indemniser l'« Intercommunale Maatschappij Linker Scheldeoever » (Imalso) de la perte des recettes à résulter de la suppression des péages dans les tunnels de l'Escaut.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

24-1. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

(Le trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

Crédit sollicité : 90 000 000 de francs.

Par application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la convention conclue entre l'Etat belge et le Crédit Communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge, aux échéances, l'intérêt et l'amortissement d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts et d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'exercice 1962, en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

16-2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden (geldboeten, schadevergoedingen en interesten) F 5 500 000

Belangrijke rechtsgedingen worden tegen het Departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen van ongeveer F 5 500 000

16-3. Gerechtskosten. Erelonen en voorschotten der advokaten van verbreking, pleitbezorgers, deskundigen, deurwaarders, notarissen; griffie- en registratiekosten op minute en op expeditie der vonnissen en arresten en, over het algemeen, gelijk welke kosten ingevolge rechtsgedingen. Rechtstreekse storting van voorschotten aan de advokaten, de pleitbezorgers, deskundigen en deurwaarders F 2 500 000

Het is noodzakelijk over een krediet te kunnen beschikken dat het Departement toelaat de gerechtskosten, die het opgelegd worden, te betalen.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven* : 5 000 frank.

In de begroting niet omschreven, onvoorziene uitgaven. Het is nodig zekere kleine uitgaven te dekken welke, wegens hun diversiteit, niet gespecificeerd kunnen worden.

Art. 18. — *Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 3 310 000 frank.

1. Aankoop, installatie van het materieel en uitrusting laboratorium voor de Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderbouw der Wegen F 1 850 000

2. Aankoop van meubilair en rekken voor het klasseren van dossiers en archief der buitendiensten F 270 000

3. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie. Uitrusting der laboratoria en aankoop van speciale instrumenten voor landmeetkundige werkzaamheden F 1 150 000

4. C.B.B. Uitrusting van laboratorium en werkhuis. F 40 000

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

Art. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-1. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 35 875 000 frank.

Krediet bestemd om de Intercommunale Maatschappij Linker Scheldeoever (Imalso) te vergoeden voor het verlies der ontvangsten ten gevolge van de afschaffing van tolgelden in de Scheldetunnels.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

24-1. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

Aangevraagd krediet : 90 000 000 frank.

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de interest en de delging van de leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegaan worden voor de uitvoering van werken, à prorata van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke interesten en delgingslasten die ten laste zullen zijn van de begroting van het dienstjaar 1962 ingevolge de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

CHAPITRE III.

TRAVAUX.

Art. 26. — *Travaux courants.*

26-1. Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services des régies des routes. Entretien en régie, achat et entretien de mobilier, matériel. Fournitures de matériaux. Location de terrains et locaux. Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (*y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs*). Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel du Service du Trafic routier, du Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes et des Services des régies.

Crédit sollicité : 353 000 000 de francs.

Programme.

1. Entretien ordinaire, y compris le service d'hiver, la signalisation, l'éclairage et les plantations des autoroutes, routes, pistes cyclables, parcs publics, squares et de leurs dépendances ... F 274 500 000

Ce crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1° Entreprises d'entretien ordinaire et du service d'hiver ... F 228 100 000

Il n'est pas possible de fournir un programme détaillé.

2° Fonctionnement et entretien des installations d'éclairage établies par l'Etat sur les autoroutes et routes ... F 25 000 000

3° Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux, fournitures d'eau, d'énergie électrique, etc. ... F 5 500 000

4° Crédits à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10 000 francs ... F 13 850 000

5° Travaux à exécuter pour compte de tiers, soit pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat, soit au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. Divers. Restitution des reliquats de cautions ... F 2 050 000

2. Services des régies des routes et services spéciaux. Entretien en régie, achat et entretien de mobilier, matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. — Frais de toute nature des services des régies, y compris l'équipement du personnel ... F 78 500 000

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. *Service des régies des routes.*

1° Achat de mobilier et de matériel, y compris les véhicules automobiles, carburants, lubrifiants, etc. ... F 12 150 000

2° Réparation et entretien du matériel des régies ... F 1 550 000

3° Fournitures diverses (matériaux, etc.) pour l'entretien en régie des routes et pistes cyclables ... F 20 600 000

4° Location de terrains et de locaux. Consommation d'eau, de gaz, d'électricité. Frais de toute nature des services des régies ... F 400 000

5° Crédits à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10 000 francs ... F 7 700 000

2. *Service du trafic routier.*

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1° Fourniture, placement et entretien de la signalisation routière y compris le marquage des routes ... F 30 000 000

2° Frais divers de recensements et d'enquêtes, etc. F 200 000

3° Frais de toute nature relatifs au fonctionnement du trafic routier (consommation d'électricité, réparations, entretien du matériel, fournitures), équipement du personnel, etc. ... F 5 000 000

3. *Service d'étude et de contrôle de l'infrastructure des routes.*

Frais de toute nature relatifs au fonctionnement du service (entretien, renouvellement et réparation du matériel, consommation d'électricité, fournitures diverses pour le fonctionnement des appareils et du matériel, équipement du personnel, etc.) ... F 900 000

HOOFDSTUK III.

WERKEN.

Art. 26. — *Lopende werken.*

26-1. Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerstekens, regiediensten der wegen. Onderhoud in regie, aankoop en onderhoud van meubilair en materieel. Levering van materialen. Huur van gronden en lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit (*inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren*). Allerhande kosten met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de Verkeerstechnische dienst, van de Studie- en Controledienst van de Onderbouw der wegen en van de Regiediensten.

Aangevraagd krediet : 353 000 000 frank.

Programma.

1. Gewoon onderhoud, met inbegrip van de winterdienst, de signalisatie, de verlichting en de aanplanting der autosnelwegen, wegen, fietspaden, openbare parken, squares en de aanhorigheden ervan ... F 274 500 000

Dit krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1° Aannemingen van gewoon onderhoud en winterdienst ... F 228 100 000

Het is niet mogelijk een omstandig programma te verstrekken.

2° Werking en onderhoud van de door de Staat geplaatste verlichtingsinstallaties op de autosnelwegen en wegen ... F 25 000 000

3° Huur, belastingen, cijzen, betreffende de terreinen gebruikt voor het opslaan van materieel en materialen, levering van water, electriciteit, enz. ... F 5 500 000

4° Kredieten die ter beschikking van de diensten moeten worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 10 000 frank niet overschrijden ... F 13 850 000

5° Werken uit te voeren voor rekening van derden, hetzij wegens schade veroorzaakt aan de wegen, kunstwerken en andere aanhorigheden van de grote wegen van de Staat, hetzij met toelagen die voor het onderhoud van de wegen aan de Staat worden aangeboden. Allerlei. Teruggave van overschotten van borgtochten ... F 2 050 000

2. Regiediensten der wegen en speciale diensten. Onderhoud in regie, aankoop en onderhoud van meubilair, materieel. — Levering van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit. — Allerhande kosten van de regiediensten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel ... F 78 500 000

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. *Regiediensten der wegen.*

1° Aankoop van meubilair en materieel, inbegrepen de motorvoertuigen, brandstoffen, smeermiddelen, enz. ... F 12 150 000

2° Herstelling en onderhoud van het regiematerieel, F 1 550 000

3° Allerhande leveringen (materialen, enz.) voor het onderhoud in regie der wegen en fietspaden ... F 20 600 000

4° Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit. — Allerhande kosten van de regiediensten ... F 400 000

5° Kredieten die ter beschikking van de diensten dienen gesteld voor allerhande uitgaven die 10 000 frank niet overschrijden ... F 7 700 000

2. *Verkeerstechnische Dienst.*

Het krediet moet volgende uitgaven dekken :

1° Levering, plaatsing en onderhoud van de verkeerstekens met inbegrip van het aanbrengen van markeringen op de wegen ... F 30 000 000

2° Allerhande kosten in verband met verkeerstellingen en verkeersenquêtes, enz. ... F 200 000

3° Uitgaven van alle aard met betrekking tot de werking van de Verkeerstechnische Dienst (electriciteitsverbruik, herstellingen, onderhoud van het materieel, leveringen), uitrusting van het personeel, enz. ... F 5 000 000

3. *Dienst voor de studie en de controle van de onderbouw der wegen.*

Uitgaven van alle aard in verband met de werking van de dienst (onderhoud, vernieuwing en herstelling van het materieel, electriciteitsverbruik, allerhande leveringen voor de werking van de apparaten en van het materieel, uitrusting van het personeel, enz.) ... F 900 000

26-2. Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui; palais, hôtels, monuments, etc.

Crédit sollicité : 200 000 000 de francs.

Ces dépenses se répartissent comme suit :

1° Entretien courant des bâtiments et travaux exceptionnels d'entretien, d'amélioration et d'appropriation. Travaux divers et imprévisibles	F	165 000 000
2° Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand. Nettoyage	F	5 000 000
3° Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. Etudes et divers	F	50 000
4° Crédits à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10 000 francs	F	29 950 000

26-3. Mise en état des habitations royales.

Crédit sollicité : 4 000 000 de francs.

Le crédit servira notamment à l'exécution de travaux d'entretien divers aux Palais de Bruxelles, de Laeken, d'Anvers, etc.

26-4. Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, gaz et électricité).

Crédit sollicité : 395 000 000 de francs.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1° Baux d'entretien	F	57 000 000
Manceuvre d'ouvrages d'art; quote-part dans les frais de manceuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, exploitation de passages d'eau, etc.		
2° Travaux en dehors des baux d'entretien	F	18 000 000
Ce poste comprend des réparations de jetées, de digues, de murs de quai, des consolidations et des reconstructions de berges, de talus, de perrés; des restaurations et des renforcements de digues; des rechargements de chemins de halage; des constructions d'estacades, des remplacements de planchers de ponts; des renouvellements de portes d'écluses; des réparations de matériel de barrage; des fournitures d'aiguilles et de hausses pour barrage; des fournitures d'embarcations de service; des peinturages d'ouvrages d'art; l'amélioration de l'équipement électromécanique des ouvrages d'art.		
3° Dépenses pour dragages	F	285 000 000
Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime à Ostende, Blankenberghe, Nieuport et Zeebrugge.		
4° Entretien des dunes domaniales	F	2 500 000
5° Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux; énergie électrique pour éclairage et force motrice, lignes téléphoniques et télégraphiques privées et fourniture d'eau potable aux bateliers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, gaz et électricité).	F	10 225 000
6° Exploitation du complexe du barrage de la Vesdre	F	5 000 000
Ce crédit doit couvrir, outre les fournitures de toute nature pour l'exploitation et les fournitures diverses pour le laboratoire, les achats de produits chimiques pour l'épuration des eaux, de produits, de carburants et huiles pour l'entretien et le fonctionnement des véhicules automobiles et de produits d'entretien et de remplacement des appareils des centrales hydro-électriques et des machines-outils, ainsi que l'achat de véhicules.		
7° Crédit à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10 000 francs	F	10 800 000
8° Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. Travaux exécutés pour compte de tiers. Restitution des reliquats de cautions	F	6 475 000

La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.

26-2. Gebouwen behorende tot of gehuurd door de Staat; paleizen, ambtswoningen, monumenten, enz.

Aangevraagd krediet : 200 000 000 frank.

Deze uitgaven zijn als volgt onderverdeeld :

1° Gewoon onderhoud der gebouwen en uitzonderlijke onderhouds-, verbeterings- en gesichtmakingswerken. Allerhande en niet te voorziene werken	F	165 000 000
2° Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent. Schoonmaken	F	5 000 000
3° Openbare plechtigheden en feesten : werken en leveringen. Studies en allerlei	F	50 000
4° Kredieten die ter beschikking van de diensten dienen gesteld voor de uitgaven van alle aard die 10 000 frank niet overschrijden	F	29 950 000

26-3. In goede staat herstellen van de koninklijke woningen.

Aangevraagd krediet : 4 000 000 frank.

Het krediet zal onder meer dienen voor het uitvoeren van allerlei onderhoudswerken in de Paleizen van Brussel, Laken, Antwerpen, enz.

26-4. Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit).

Aangevraagd krediet : 395 000 000 frank.

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1° Onderhoudskontrakten	F	57 000 000
Bedienen van kunstwerken; het aandeel in de kosten van bediening der door de Stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, exploitatie van veren, enz.		
2° Werken buiten de onderhoudskontrakten	F	18 000 000
Deze post omvat het herstellen van strandhoofden, dijken, kaaimuren, het verstevigen en herstellen van oevers, taluds, steenglooingen; het herstellen en verzwaren van dijken; het overlagen van jaagpaden; het bouwen van remmingswerken, het vervangen van brugdekken; het vernieuwen van sluisdeuren; het herstellen van stuwmatériel; het leveren van naalden en kleppen voor stuwen; het leveren van dienstboten; het verven van kunstwerken; het verbeteren van de electromechanische inrichting der kunstwerken.		
3° Uitgaven voor baggerwerken	F	285 000 000
Deze post omvat het herstellen van de Zeeschelde te Oostende, Blankenberge, Nieuwpoort en Zeebrugge.		
4° Onderhoud der domeinduinen	F	2 500 000
5° Huur, belastingen, cijzen betreffende de terreinen die als opslagplaats voor materieel- en materialen dienen; elektrische energie voor verlichting en drijfkracht, private telefoon- en telegraaflijnen en leveren van drinkwater aan de schippers (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit)	F	10 225 000
6° Exploitatie van het complex van de Vesderstuw.	F	5 000 000

Dit krediet moet benevens de leveringen van alle aard voor de exploitatie en de diverse leveringen voor het laboratorium, de aankopen dekken van scheikundige producten voor de waterzuivering, van producten, motorbrandstoffen en oliën voor het onderhoud en de werking van de motorvoertuigen en van producten voor het onderhoud en het vervangen van de toestellen der waterkrachtcentrales en gereedschapsmachines, alsmede de aankoop van voertuigen.

7° Kredieten die ter beschikking van de diensten moeten worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 10 000 frank niet overschrijden F | 10 800 000 |

8° Lichten of slopen van in de waterwegen gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten. F | 6 475 000 |

De overwogen uitgaven laten uiteraard niet toe een programma van de werken op te maken.

26-5. Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946, concernant l'urbanisation. Travaux exécutés pour compte de tiers.

Crédit sollicité : 75 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de démolition des bâtiments construits contrairement aux plans d'aménagement approuvés à l'article 18 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 sur l'urbanisation, dans le cas où le contrevenant refuse d'exécuter le jugement ordonnant cette démolition. Ces dépenses pourront être récupérées conformément au dernier alinéa de l'article 27 de l'arrêté-loi précité, disant : « Ce dernier (le contrevenant) sera contraint au remboursement de la dépense sur état taxé par le président de la Chambre du Tribunal correctionnel ».

26-6. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. Aménagement, gros entretien et réparation des baraquements, abris, étables. Location et achat des terrains d'assiette. Démontage, transport et remontage des pavillons. Démolition des baraquements. Remise des terrains d'assiette dans leur état primitif. Frais d'actes. Frais d'expertises. Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. Frais divers. Frais de location et d'aménagement des centres d'hébergement pour ouvriers. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

Crédit sollicité : 5 000 francs.

26-7. Service du Plan Vert. Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs affectées à la fourniture d'eau, gaz et électricité.)

Crédit sollicité : 22 920 000 francs.

Le crédit demandé se répartit comme suit :

1° Entretien des plantations de parcs, squares, avenues plantées, jardins et pépinières de l'Etat F	6 000 000
2° Peinture d'entretien de bancs, serres, etc. ... F	1 000 000
3° Remise sous profil de chemins existants, placement d'avaloirs de filets d'eau à Mariemont, Woluwe, Tervuren, Laeken F	3 500 000
4° Elagage d'arbres de parcs, squares et avenues F	500 000
5° Petites entreprises de moins de 50 000 francs F	1 000 000
6° Fournitures diverses : fumier, engrais, plantes, etc. F	2 630 000
7° Achat de matériel et mobilier : camions, station-wagon, auto-échelle F	2 790 000
8° Eau, gaz, électricité, téléphone, combustibles, etc. F	2 900 000
9° Dépenses sur avances de fonds F	1 800 000
10° Réparation et entretien de matériel F	800 000

CHAPITRE IV.

AUTRES DEPENSES.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers. Achat de matériel, matériaux et fournitures, utilisation de main-d'œuvre.

Crédit sollicité : 4 400 000 francs.

Il n'est pas possible d'établir un programme détaillé de l'activité de cet organisme qui agit d'après les commandes qui lui sont faites. Le crédit sollicité doit couvrir les achats de matériel, de matériaux et de fournitures diverses nécessaires au fonctionnement du laboratoire, les salaires d'ouvriers du secteur privé mis à la disposition du laboratoire par leur entreprise ainsi que les frais de réparation et d'entretien des bâtiments occupés par cet organisme. D'autre part, le laboratoire doit assurer l'entretien des machines de bureau électriques dont une machine à calculer électronique Elliott 802.

28-2. Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. Frais de représentation, de réception, de cérémonie. Organisation d'expositions, de conférences et de concours. Intervention

26-5. Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw. Werken uitgevoerd voor rekening van derden.

Aangevraagd krediet : 75 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de kosten van afbraak der gebouwen die werden opgericht in strijd met de goedgekeurde plannen van aanleg of met artikel 18 der besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw, wanneer de overtreder het vonnis, waarbij de afbraak wordt bevolen, weigert uit te voeren. Deze uitgaven zullen kunnen worden verhaald overeenkomstig de laatste alinea van artikel 27 der voornoemde besluitwet, luidend als volgt : « Deze laatste (de overtreder) zal gedwongen worden tot terugbetaling der onkosten volgens een staat die getaxéerd zal worden door de kamervoorzitter van de boetstraffelijke rechtbank ».

26-6 Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. Inrichting, groot onderhoud en herstel der barakken, schuilplaatsen, stallen. Huren en aankopen van terreinen. Afbraak, vervoer en opnieuw monteren der paviljoenen. Sloping der barakken. Terugbrengen der terreinen in hun oorspronkelijke toestand. Aktenkosten. Expertisekosten. Vergoedingen voor verlies van het vruchtgebruik en voor schade. Allerhande kosten. Kosten voor huur en inrichting der herbergingscentra voor arbeiders. (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)

Aangevraagd krediet : 5 000 frank.

26-7. Dienst van het Groenplan. Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas, en electriciteit.)

Aangevraagd krediet : 22 920 000 frank.

Het aangevraagd krediet is als volgt onderverdeeld :

1° Onderhoud van de beplantingen van parken, squares, lanen, tuinen en boomkwekerijen van de Staat F	6 000 000
2° Onderhoudschilderwerk van banken, serres, enz. F	1 000 000
3° Opnieuw onder profiel brengen van bestaande wegen, plaatsen van straatkolken te Mariemont, Woluwe Tervuren, Laken F	3 500 000
4° Snoeien van bomen van parken, squares en lanen F	500 000
5° Kleine aannemingen van minder dan 50 000 frank F	1 000 000
6° Allerlei leveringen : stalmest, meststoffen, planten, enz. F	2 630 000
7° Aankoop van materieel en meubilair : vrachtwagens, stationwagon, ladderwagen F	2 790 000
8° Water, gas, electriciteit, telefoon, brandstoffen, enz. F	2 900 000
9° Uitgaven op geldvoorschotten F	1 800 000
10° Herstellen en onderhouden van materieel ... F	800 000

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen. Aankoop van materieel, materialen en benodigdheden, ter beschikking stellen van werkkrachten.

Aangevraagd krediet : 4 400 000 frank.

Het is niet mogelijk een omstandig programma op te geven van de activiteit van de instelling, die werkt volgens de haar opgedragen taken. Het aangevraagd krediet moet dienen tot het dekken van de kosten van aankoop van materieel, materialen en allerhande benodigdheden die voor de werking van het laboratorium vereist zijn, evenals voor arbeidsprestaties van werklieden uit de private sector die door hun firma ter beschikking van de instelling worden gesteld en voor het uitvoeren van de herstellings- en onderhoudswerken aan de gebouwen der instelling. Bovendien moet het laboratorium het onderhoud verzekeren van de elektrische kantoormachines waaronder een elektronische calculator Elliott 802.

28-2. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten alsmede ceremoniecosten. Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten

de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature.

Crédit sollicité : 400 000 francs.

Aucun programme détaillé ne peut être établi. Le Ministère des Travaux Publics doit être en mesure de participer à des expositions qui seront organisées en 1962.

28-3. Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoires relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.

Crédit sollicité : 690 000 francs.

Le crédit demandé se répartit comme suit :

1° Bureau des Ponts	F	300 000
2° Essais d'ordre général	F	140 000
3° Service d'étude et de contrôle de l'infrastructure des routes	F	150 000
4° Service du Trafic Routier	F	100 000

28-4. Service de topographie et de photogrammétrie. Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions.

Crédit sollicité : 400 000 francs.

Les vols photogrammétriques sont effectués par des avions loués par le Bureau de Topographie. Le crédit sollicité doit couvrir les frais de location, d'équipement et d'aménagement de ces avions ainsi que les dépenses pour fournitures d'essence.

28-5. Service d'exploitation des voies navigables. Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche.

Crédit sollicité : 110 000 francs.

28-6. Liquidation des indemnités de réquisition d'immeubles ou parties d'immeubles à usage des sinistrés, etc. (*y compris les créances antérieures*). Frais de remise en état des immeubles.

Crédit sollicité : 85 000 francs.

Crédit destiné à la remise en état des immeubles dérquisitionnés.

28-7. Affiliation à divers organismes.

Crédit sollicité : 195 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Association permanente internationale des Congrès de Navigation	F	10 000
2. Association permanente internationale des Congrès de la Route	F	6 000
3. Commission internationale des Grands Barrages	F	9 000
4. Association internationale de Recherches pour Travaux hydrauliques	F	3 000
5. Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux.	F	20 000
6. Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux	F	5 000
7. Divers organismes concernant l'Urbanisme ...	F	50 000
8. Divers organismes concernant la Photogrammétrie	F	1 000
9. Association permanente des Congrès belges de la Route	F	10 000
10. Association belge de l'Eclairage public (A.B.E.P.)	F	50 000
11. Centre belge d'Etude de la Corrosion (CEBELCOR)	F	5 000
12. Cotisations dues à divers organismes par des fonctionnaires du Département et droits d'inscription à des congrès	F	13 000
13. Centre belge de Documentation et d'Information de la Construction (CEDOC)	F	3 000
14. Centre belge d'Etudes technologiques sur Tuyauteries et Accessoires (BECETEL)	F	10 000

28-8. Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire.

Crédit sollicité : 5 000 000 de francs.

Il est indispensable que l'Etat puisse être représenté au sein des

en wedstrijden. Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandlievende plechtigheden. Films, propagandamaterieel. Andere uitgaven van dezelfde aard.

Aangevraagd krediet : 400 000 frank.

Er kan geen omstandig programma worden opgemaakt. Aan het Ministerie van Openbare Werken moet de mogelijkheid worden gegeven deel te nemen aan de tentoonstellingen die in 1962 zullen worden ingericht.

28-3. Kosten van studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.

Aangevraagd krediet : 690 000 frank.

Het aangevraagd krediet is als volgt onderverdeeld :

1° Bruggenbureau	F	300 000
2° Proeven van algemene aard	F	140 000
3° Dienst voor de Studie en controle van de onderbouw der wegen	F	150 000
4° Verkeerstechnische Dienst	F	100 000

28-4. Dienst voor topografie en fotogrammetrie. Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en levering van benzine voor die vliegtuigen.

Aangevraagd krediet : 400 000 frank.

De fotogrammetrische vluchten worden ondernomen met door de Topografische Dienst gehuurde vliegtuigen. Het aangevraagde krediet dient om de kosten van huur, uitrusting en de inrichting van deze vliegtuigen evenals de uitgaven voor benzine te dekken.

28-5. Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen. Vervaardigen van nummerplaten voor bootjes en vissersboeien.

Aangevraagd krediet : 110 000 frank.

28-6. Vereffening der opeisingsvergoedingen voor gebouwen of gedeelten van gebouwen ten behoeve der geteisterden, enz. (*met inbegrip van de schuldverdringen van vorige dienstjaren*). Kosten voor herstelling der gebouwen.

Aangevraagd krediet : 85 000 frank.

Krediet bestemd tot de herstelling der vrijgegeven gebouwen in hun oorspronkelijke staat.

28-7. Toetreding tot verschillende organismen.

Aangevraagd krediet : 195 000 frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Internationale Permanente Vereniging voor Scheepvaartcongressen	F	10 000
2. Internationale Permanente Vereniging voor Wegencongressen	F	6 000
3. Internationale Commissie voor de Grote Stuwten	F	9 000
4. Internationale Vereniging voor de Studie inzake Waterbouwwerken	F	3 000
5. Belgische Vereniging voor de Studie, het Beproeven en het Gebruik der Materialen	F	20 000
6. Belgisch Centrum voor Studie en Documentatie inzake Watervoorraden	F	5 000
7. Verschillende instellingen betreffende de Stedebouw	F	50 000
8. Verschillende instellingen betreffende de Fotogrammetrie	F	1 000
9. Vaste Vereniging der Belgische Wegencongressen	F	10 000
10. Belgische Vereniging voor de Openbare Verlichting (A.B.E.P.)	F	50 000
11. Belgisch Centrum voor de Studie van de Invreting (CEBELCOR)	F	5 000
12. Bijdragen door ambtenaren van het Departement verschuldigd aan verschillende instellingen en inschrijvingsgelden voor congressen	F	13 000
13. Belgisch Centrum voor Documentatie en Voorlichting van het Bouwbedrijf (CEDOC)	F	3 000
14. Belgisch Centrum voor Technologisch Onderzoek van Buizen en Toebehoren (BECETEL)	F	10 000

28-8. Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben.

Aangevraagd krediet : 5 000 000 frank.

Het is noodzakelijk dat de Staat vertegenwoordigd zij in verenigin-

associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire.

Le crédit sollicité est destiné à promouvoir la création d'intercommunales au sein desquelles le Département doit pouvoir jouer un rôle actif.

28-9. Service d'Etudes hydrologiques et service d'Etudes d'Ouvrages d'art hydrauliques.

Crédit sollicité : 700 000 francs.

Le service doit étudier le régime des cours d'eau et procéder à des études intéressant les ouvrages d'art hydrauliques. Le crédit sollicité doit couvrir les achats de matériel (camionnette spécialement agencée pour le transport du personnel et de l'équipement : barque), les fournitures de matériel de mesure et d'équipement ainsi que les frais de laboratoire.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (*y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état des bureaux, fournitures, transports et main-d'oeuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux*). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

Crédit sollicité : 2 000 000 de francs.

La persistance de l'attitude d'attente des Communautés Européennes et la décision prise par les Ministres des Affaires Etrangères des Gouvernements des Etats membres de surseoir à la désignation du siège des Communautés laissent supposer que l'Etat belge devra consentir l'avance de termes de loyer en 1962 et devra pouvoir couvrir certains besoins nouveaux des Communautés en matière de locaux.

gen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben.

Het aangevraagd krediet is bestemd om de oprichting te bevorderen van intercommunale verenigingen waarin het Departement een actieve rol moet kunnen vervullen.

28-9. Dienst voor Hydrologisch Onderzoek en Studiedienst voor Waterbouwwerken.

Aangevraagd krediet : 700.000 frank.

De dienst moet het regime van de waterwegen bestuderen en studies uitvoeren die waterbouwkundige kunstwerken aanbelangen. Het aangevraagd krediet moet de uitgaven dekken voor het aankopen van materieel (kleine vrachtwagen bijzonder ingericht voor het vervoer van het personeel en de uitrusting : boot), de leveringen van meet-instrumenten en uitrustingsmaterieel, evenals de laboratoriumkosten.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-1. Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (*inbegrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen*). (De achterstallige schuldverordeningen mogen op dit artikel aangerekend worden.)

Aangevraagd krediet : 2 000 000 frank.

Daar de Europese Gemeenschappen een afwachende houding blijven aannemen en de Ministers van Buitenlandse Zaken van de Regeringen der Staten Leden besloten hebben de aanwijzing van de zetel der Gemeenschappen uit te stellen, mag worden aangenomen dat de Belgische Staat in 1962 huren zal moeten voorschieten en in sommige nieuwe behoeften van de Gemeenschappen inzake lokalen zal moeten voorzien.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II.

CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.

Art. 62.411. — *Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit de paiement sollicité : — — — — —

32 250 000 francs.

Le défaut de relèvement des droits de navigation impose à l'Etat l'obligation d'avancer les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office.

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

Routes.

Art. 62.441. — *Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité : — — — — —
10 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
7 000 000 de francs.

Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts.

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

Art. 62.411. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1961 — <i>Machtigingen 1961</i>	Autorisations nouvelles 1962 — <i>Nieuwe machtigingen 1962</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14

40 070

32 250

72 320

Aangevraagd betalingskrediet :

32 250 000 frank.

Bij gebrek aan verhoging der Scheepvaartrechten is de Staat er toe verplicht de nodige gelden tot het dekken van het uitbatingsdeficit van de Dienst voor te schieten.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Wegen.

Art. 62.441. — *Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1961 — <i>Machtigingen 1961</i>	Autorisations nouvelles 1962 — <i>Nieuwe machtigingen 1962</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14

41 545

13 420

16 081

7 000

36 501

Aangevraagd vastleggingskrediet :
10 000 000 frank.Aangevraagd betalingskrediet :
7 000 000 frank.

Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten.

Voies hydrauliques.

Art. 62.462. — Cours d'eau.

Art.	LIBELLES	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7
Crédit d'engagement sollicité : 2 155 000 000 de francs.						
Crédit de paiement sollicité : 1 400 000 000 de francs.						
COURS D'EAU		23 558 647	—	4 847 328	2 451 087	2 155 000
2 000 tonnes.						
Canal circulaire de Gand		1 150 000	1 323 246	371 246 ⁽¹⁾	480 000	472 000
Section Nord :						
1	Routes	—	—	—	—	38 000
Section Sud :						
2	Terrassements et défenses des berges du bras à marée	—	—	—	—	21 000
3	Terrassements et défenses des berges du canal de l'Escaut	—	—	—	—	21 000
4	Rectification de l'Escaut Maritime	—	—	—	—	10 000
5	Pont-Route W 24	—	—	—	—	9 000
6	Routes	—	—	—	—	30 000
7	Ecluse et barrage E 2 + B 2. Equipement électromécanique	—	—	—	—	45 000
8	Ecluse E 3 et barrage B 4. Equipement électromécanique.	—	—	—	—	25 000
9	Ecluse E 4. Equipement électromécanique	—	—	—	—	25 000
Section Ouest :						
10	Terrassements, défenses de berges et routes	—	—	—	—	195 000
11	Pont-route W 22	—	—	—	—	10 000
12	Pont-route W 3	—	—	—	—	13 000
13	Ecluse de garde K 1 et pont-route W 1	—	—	—	—	17 000
14	Pont-route W 2	—	—	—	—	13 000
Escaut maritime entre Gand et Anvers et affluents (divers gabarits) (y compris digues appartenant aux administrations poldériennes, art. 102 de la loi du 3 juin 1957)		1 200 000	—	—	10 000	30 000
15	Divers travaux	—	—	—	—	30 000
1 350 tonnes.						
Canal Charleroi-Bruxelles		1 470 000	1 747 374	541 374 ⁽¹⁾	1 058 000	148 000
16	Ecluse 5 F à Ittre. Equipement électromécanique	—	—	—	—	48 000
17	Travaux de parachèvement divers	—	—	—	—	100 000
Canal Nimy-Blaton-Péronnes		—	—	—	—	50 000
18	Ghlin-Baudour-Zoning Sud-Quais	—	—	—	—	50 000
Sambre		1 250 000	—	184 761 ⁽¹⁾	320 000	484 000
19	Barrage-écluse de Floriffoux et écluse de Mornimont. Equipement électromécanique	—	—	—	—	45 000
20	Barrage-écluse de Montignies. Equipement électromécanique	—	—	—	—	29 000

⁽¹⁾ A partir du 1^{er} janvier 1960.

Waterwegen.

Art. 62.462. — Waterlopen.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet:
2 155 000 000 frank.Aangevraagd betalingskrediet:
1 400 000 000 frank:

9 453 415	2 451 627	1 350 648	1 400 000	5 202 275
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

WATERLOPEN.

2 000 ton.

1 323 246	40 000	95 000	365 000	500 000
-----------	--------	--------	---------	---------

Ringvaart te Gent.

—	—	—	—	—	Noordervak: Ringwegen.	1
—	—	—	—	—	Zuidervak: Graafwerken en boordvoorzieningen van de tĳarm.	2
—	—	—	—	—	Graafwerken en boordvoorzieningen van het Schelde- kanaal.	3
—	—	—	—	—	Rechttrekken van de Zeeschelde.	4
—	—	—	—	—	Wegbrug W 24.	5
—	—	—	—	—	Ringwegen.	6
—	—	—	—	—	Sluis en stuw E 2 + B 2. Electromechanische uitrust- ting.	7
—	—	—	—	—	Sluis E 3 en stuw B 4. Electromechanische uitrusting.	8
—	—	—	—	—	Sluis E 4. Electromechanische uitrusting.	9
—	—	—	—	—	Westervak: Graafwerken, boordvoorzieningen en ringwegen.	10
—	—	—	—	—	Wegbrug W 22.	11
—	—	—	—	—	Wegbrug W 3.	12
—	—	—	—	—	Keersluis K 1 en wegbrug W 1.	13
—	—	—	—	—	Wegbrug W 2.	14
40 000	—	8 000	10 000	18 000	Zeeschelde tussen Gent en Antwerpen en bijrivieren (verschillende profielen) (dijken toebehorend aan Pol- derbesturen inbegrepen, art. 102 van de wet van 3 juni 1957).	
—	—	—	—	—	Allerlei werken.	15

1 350 ton.

1 747 374	150 000	300 000	500 000	950 000
-----------	---------	---------	---------	---------

Kanaal Charleroi-Brussel.

—	—	—	—	—	Sluis 5 F te Itter. Electromechanische uitrusting.	16
—	—	—	—	—	Diverse voltooiingswerken.	17
50 000	—	—	8 000	8 000	Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes.	
—	—	—	—	—	Ghlin-Baudour-Zuiderzoning-Kaaien.	18
988 761	10 000	65 000	165 000	240 000	Samber.	
—	—	—	—	—	Stuw met sluis te Floriffoux en sluis te Mornimont. Electromechanische uitrusting.	19
—	—	—	—	—	Stuw met sluis te Montignies. Electromechanische uit- rusting.	20

(1) Vanaf 1 januari 1960.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
	2	3	4	5	6	7
21	Pont-rails de Franière	—	—	—	—	25 000
22	Tranchée de Ham et pont-route de Ham-Jemeppe	—	—	—	—	110 000
23	Barrage-éclusé de Roselies avec équipement électro- mécanique, mise en service et suppression de l'écluse de Farciennes	—	—	—	—	145 000
24	Normalisation entre passerelle du Roton et Bonne-Espé- rance et pont à Tergnée	—	—	—	—	75 000
25	Pont-rails Saint-Jacques à Farciennes	—	—	—	—	25 000
26	Normalisation sur l'île de Farciennes et pont-route	—	—	—	—	30 000
	Meuse	2 550 000	—	7 276 ⁽¹⁾	200 000	145 000
27	Mur d'eau rive droite à Tihange	—	—	—	—	60 000
28	Approfondissement du plafond entre le barrage désaf- fecté d'Amay et le pont-route d'Hermalle-sous-Huy	—	—	—	—	8 500
29	Estacade en aval de la grande écluse de Ben-Ahin	—	—	—	—	1 500
30	Raccordement du plafond du nouveau lit de l'Ourthe	—	—	—	—	10 000
31	Elargissement des chenaux navigables au droit des îles et enlèvement de jetées	—	—	—	—	10 000
32	Rectification des berges rive droite à Tailfer et rive gauche à Andenelle	—	—	—	—	10 000
33	Mise au gabarit au droit de l'ancienne île de Seilles	—	—	—	—	20 000
34	Normalisation à Dinant	—	—	—	—	5 000
35	Dragages	—	—	—	—	20 000
	Canal du Centre	2 600 000	—	1 512 ⁽¹⁾	250 000	28 000
36	<i>Section Nimy-Ville sur Haine :</i> Ecluse Obourg-Wartons. Equipement électronique	—	—	—	—	28 000
	Haut-Escaut	2 180 000	—	1 651 ⁽¹⁾	100 000	373 000
37	Calibrage à Gavere	—	—	—	—	60 000
38	Calibrage à Audenarde	—	—	—	—	66 000
39	Calibrage entre Péronnes et Antoing	—	—	—	—	35 000
40	Calibrage entre Antoing et Tournai	—	—	—	—	105 000
41	Calibrage entre Kain et Espierres	—	—	—	—	57 000
42	Calibrage entre Espierres et Berchem	—	—	—	—	50 000
	Nèthe inférieure	—	—	—	—	20 000
43	Calibrage entre l'écluse et le pont-route à Duffel	—	—	—	—	20 000
	300-600 tonnes.					
	Dendre	1 000 000	—	—	—	90 000
44	Rectification à Termonde y compris l'écluse barragée	—	—	—	—	90 000
	Canal Mons-Condé	240 000	—	—	10 000	40 000
45	Travaux de comblement et aménagement divers	—	—	—	—	40 000
	Canal Roulers-Lys	—	—	—	—	75 000
46	Extension du port de Roulers	—	—	—	—	75 000

(1) A partir du 1^{er} janvier 1960.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
—	—	—	—	—	Spoorbrug te Franière.	21
—	—	—	—	—	Ingraving te Ham en wegbrug te Ham-Jemeppe.	22
—	—	—	—	—	Stuw met sluis te Roselies met electromechanische uitrusting, ingebruiknemen en afschaffen van de sluis te Farciennes.	23
—	—	—	—	—	Normalisering tussen de voetbrug van Roton en Bonne-Espérance en brug te Tergnée.	24
—	—	—	—	—	Spoorbrug Saint-Jacques te Farciennes.	25
—	—	—	—	—	Normalisering op het eiland te Farciennes en wegbrug.	26
352 276	—	45 000	60 000	105 000	Maas.	
—	—	—	—	—	Bekledingsmuur rechteroever te Tihange.	27
—	—	—	—	—	Uitdiepen van de bedding tussen de buiten dienst gestelde stuw te Amay en de wegbrug te Hermalle-sous-Huy.	28
—	—	—	—	—	Staketsel afwaarts de grote sluis te Ben-Ahlin.	29
—	—	—	—	—	Aansluiting van de bodem van de nieuwe bedding van de Ourthe.	30
—	—	—	—	—	Verbreden van de vaarpassen ter hoogte van de eilanden en wegnemen van hoofden.	31
—	—	—	—	—	Rechttrekken van de rechteroever te Tailfer en van de linkeroever te Andenelle.	32
—	—	—	—	—	Onder profiel brengen ter hoogte van het vroeger eiland te Seilles.	33
—	—	—	—	—	Normalisering te Dinant.	34
—	—	—	—	—	Baggerwerken.	35
279 512	—	25 000	70 000	95 000	Kanaal van het centrum.	
—	—	—	—	—	Vak Niny-Ville sur Haine ; Sluis Obourg-Wartons. Electromechanische uitrusting.	36
474 651	—	20 000	50 000	70 000	Bovenschede.	
—	—	—	—	—	Kalibrering te Gavere.	37
—	—	—	—	—	Kalibrering te Oudenaarde.	38
—	—	—	—	—	Kalibrering tussen Péronnes en Antoing.	39
—	—	—	—	—	Kalibrering tussen Antoing en Doornik.	40
—	—	—	—	—	Kalibrering tussen Kain en Spiere.	41
—	—	—	—	—	Kalibrering tussen Spiere en Berchem.	42
20 000	—	—	5 000	5 000	Beneden-Nete.	
—	—	—	—	—	Kalibrering tussen de sluis en de wegbrug te Duffel.	43
300-600 ton.						
90 000	—	—	10 000	10 000	Dender.	
—	—	—	—	—	Rechttrekking te Dendermonde met inbegrip van de stuwsuis.	44
50 000	—	3 000	10 000	13 000	Kanaal Bergen-Condé.	
—	—	—	—	—	Aanvullen en allerlei aanpassingswerken.	45
75 000	—	—	10 000	10 000	Kanaal Roeselare-Leie.	
—	—	—	—	—	Uitbreiding van de haven te Roeselare.	46

(1) Vanaf 1 januari 1960.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7
	Zuidervaart	—	—	—	—	20 000
47	Station de pompage à Sint-Michiels	—	—	—	—	10 000
48	Renforcement de berges et dragages	—	—	—	—	10 000
	Canal Léopold	—	—	—	—	20 000
49	Dragages d'approfondissement	—	—	—	—	20 000
	Canal Kwaadmechelen-Dessel	—	—	—	—	10 000
50	Reconstruction de deux siphons à Olmien	—	—	—	—	10 000
	Zuidwillemsvaart	—	—	—	—	10 000
51	Reconstruction d'un siphon à Bree	—	—	—	—	10 000
	Divers	—	—	—	—	140 000
52	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entrepri- ses adjudgées au cours des exercices antérieurs. — Imprévus. — Frais d'études. — Acquisitions,	—	—	—	—	140 000
	Travaux prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	3 739 508	23 087	—

Art. 62.463. — Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
1 100 000 000 de francs.Crédit de paiement sollicité :
450 000 000 de francs.

	Ports maritimes et côte	7 021 965	7 321 965	800 851	711 425	1 100 000
	Escaut en aval d'Anvers et ses liaisons avec les pas- ses profondes en mer	2 400 000	—	10 000 (1)	10 000	50 000
1	Travaux de calibrage	—	—	—	—	50 000
	Canal Gand-Terneuzen	2 300 000	2 550 000	165 140 (1)	380 000	773 000
2	Elargissement et approfondissement dans la traverse de Terdonck, y compris l'acquisition de terrains de dépôt.	—	—	—	—	70 000
3	Défenses de berges dans la traverse de Zelzate	—	—	—	—	56 000
4	Acquisition de terrains de dépôt dans la traverse de Zelzate	—	—	—	—	37 000
5	Pont à Zelzate et équipement électromécanique	—	—	—	—	115 000
6	Tunnel à Zelzate	—	—	—	—	250 000
7	Travaux et expropriations sur territoire néerlandais ...	—	—	—	—	245 000

(1) A partir du 1^{er} janvier 1960.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
20 000	—	—	8 000	8 000	Zuidervaart.	
—	—	—	—	—	Pompstation te Sint-Michiels.	47
—	—	—	—	—	Taludversterkingen en ruimingswerken.	48
20 000	—	—	10 000	10 000	Leopoldsvaart.	
—	—	—	—	—	Uitdiepingsbaggerwerken.	49
10 000	—	—	2 000	2 000	Kanaal Kwaadmechelen-Dessel.	
—	—	—	—	—	Herbouwen van twee duikers te Olmen.	50
10 000	—	—	2 000	2 000	Zuidwillemsvaart.	
—	—	—	—	—	Herbouwen van een duiker te Bree.	51
140 000	—	—	90 000	90 000	Diverse.	
—	—	—	—	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. — Onvoorziene. — Studiekosten. — Aankopen.	52
3 762 595	2 251 627	789 648	25 000	3 066 275	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

Art. 62.463. — *Kust, zeehavens en hun toegangswegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet:
1 100 000 000 frank.Aangevraagd betalingskrediet:
450 000 000 frank.

2 612 276	553 609	390 116	450 000	1 393 725	Zeehavens en kust.	
70 000	10 000	10 000	50 000	70 000	Schelde afwaarts Antwerpen en haar verbindingen met de diepe passen in zee	
—	—	—	—	—	Kalibreerwerken.	1
1 318 140	150 000	200 000	210 000	560 000	Kanaal Gent-Terneuzen.	
—	—	—	—	—	Verbreiding en verdieping in de doortocht van Terdonk, de aankoop van stortterreinen inbegrepen.	2
—	—	—	—	—	Oeverbekledingen in de doortocht van Zelzate.	3
—	—	—	—	—	Aankopen van stortterreinen in de doortocht van Zelzate.	4
—	—	—	—	—	Brug te Zelzate en electromechanische uitrusting.	5
—	—	—	—	—	Tunnel te Zelzate.	6
—	—	—	—	—	Werken en onteigeningen op Nederlands grondgebied.	7

(1) Vanaf 1 januari 1960.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7
	Port de Bruges et de Zeebrugge-Canal Baudouin ...	850 000	—	—	246 000	230 000
8	Dragages dans la passe du Zand ...	—	—	—	40 000	80 000
9	Endiguement ...	—	—	—	190 000	150 000
	Travaux maritimes, défense de la côte, ports de Nieuport et de Blankenberghe ...	300 000	—	—	—	55 000
10	Construction de deux jetées à Ostende ...	—	—	—	—	20 000
11	Amélioration de l'estran à Middelkerke-Westende ...	—	—	—	—	18 000
12	Construction d'une nouvelle digue à Sint-Laureins (Westende-Lombardsijde) ...	—	—	—	—	7 000
	Divers ...	—	—	—	—	2 000
13	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études ...	—	—	—	—	2 000
	Travaux prévus ou adjudgés antérieurement ...	—	—	625 711	75 425	—

Art. 62.474. — Barrages-réservoirs et adductions.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 200 000 000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 65 000 000 de francs.					
	BARRAGES-RESERVOIRS ET ADDUCTIONS ...	3 336 652	—	159 605	109 000	200 000
	Barrage de la Vesdre, adductions et versants ...	300 000	—	—	17 000	125 000
1	Adduction Béthune-Seraing-Section Fléron-Seraing, 1 ^{re} partie : Magnée (Fléron)-Embourg ...	—	—	—	—	115 000
2	Barrage, Divers travaux ...	—	—	—	—	10 000
	Barrage de la Gileppe et travaux d'équipement et de vidange ...	350 000	—	—	40 000	40 000
3	Aménagement et modernisation ...	—	—	—	—	40 000
	Petits barrages - Divers ...	100 000	—	—	—	30 000
4	Barrage à Couvin. Travaux de parachèvement ...	—	—	—	—	30 000
	Divers ...	—	—	—	—	5 000
5	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études. Acquisitions ...	—	—	—	—	5 000
	Travaux prévus ou adjudgés antérieurement ...	—	—	159 605	52 000	—

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
476 000	—	30 000	100 000	130 000	Haven van Brugge en Zeebrugge-Boudewijnkanaal.	
120 000	—	—	—	—	Baggerwerken in de geul van het Zand.	8
340 000	—	—	—	—	Indijking.	9
45 000	—	—	5 000	5 000	Werken in zee, kustbescherming, havens te Nieuwpoort en te Blankenberge.	
—	—	—	—	—	Bouwen van twee strandhoofden te Oostende.	10
—	—	—	—	—	Verbeteren van het strand te Middelkerke-Westende.	11
—	—	—	—	—	Bouwen van een nieuwe dijk te Sint-Laureins (Westende-Lombartzijde).	12
2 000	—	—	2 000	2 000	Diverse.	
—	—	—	—	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.	13
701 136	393 609	150 116	83 000	626 725	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

Art. 62.474. — *Stuwdammen en toevoerleidingen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
468 605	56 552	60 630	65 000	182 182	Aangevraagd vastleggingskrediet: 200 000 000 frank.	
142 000	—	6 000	20 000	26 000	Aangevraagd betalingskrediet: 65 000 000 frank.	
—	—	—	—	—	STUWDAMMEN EN TOEVOERLEIDINGEN.	
—	—	—	—	—	Vesderstuwdam, toevoerleidingen en hydrografische bekkens	
—	—	—	—	—	Toevoerleiding Béthane-Seraing-Vak Fléron-Seraing, 1 ^{ste} deel; Magnée (Fléron)-Embourg.	1
—	—	—	—	—	Stuwdam. Allerlei werken.	2
80 000	—	8 000	25 000	33 000	Gileppestuwdam en werken tot uitrusting en ruiming.	
—	—	—	—	—	Geschiktmaking en modernisering.	3
30 000	—	—	5 000	5 000	Kleine stuwdammen - Diverse.	
—	—	—	—	—	Stuwdam te Couvin. Afwerkingswerken.	4
5 000	—	—	5 000	5 000	Diverse.	
—	—	—	—	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten. Aankopen.	5
211 605	56 552	46 630	10 000	113 182	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

Bâtiments.

Art. 62.481. — Crédit à verser au compte spécial de la Banque Nationale à mettre à la disposition de M. le Ministre de l'Education Nationale et de la Culture (exécution de la loi du 22 avril 1958, modifiée par la loi du 29 mai 1959).

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit de paiement sollicité :
1 700 000 000 de francs.

Art. 62.501. — Construction et aménagement de divers centres administratifs.
(Acquisitions. Honoraires d'architectes et étude du chauffage urbain à Bruxelles.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
275 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
100 000 000 de francs.

		2 508 904	—	504 789	567 359	275 000
1	Cité administrative de Bruxelles	750 000	1 500 000	408 221	300 000	200 000
2	Bruxelles, Centre administratif rue de Louvain. — Continuation	—	—	—	15 000	20 000
3	Bruxelles, rue de la Régence 52-54, complexe des Finan- ces. — Continuation	—	—	—	20 000	15 000
4	Divers centres administratifs à Bastogne, Gistel, De Panne, Eupen, etc.	—	—	—	5 000	40 000
	Travaux prévus ou adjugés antérieurement	—	—	96 568	227 359	—

Art. 62.502. — Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat. Travaux de parachèvement des bâtiments royaux.
Dépenses diverses (y compris acquisitions, expropriations d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes).

[Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
727 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
250 000 000 de francs.

		17 443 861	—	2 470 449	725 000	727 000
A. — Justice		—	—	—	—	70 000
B. — Intérieur et Fonction Publique		—	—	—	—	50 000
C. — Education Nationale et Culture :						
Bruxelles. Mont des Arts et Bibliothèque Albert 1 ^{er} . . .		900 000	1 387 000	681 257	170 000	190 000
Gand. Hôpital universitaire		650 000	935 000	301 450	60 000	50 000

Gebouwen.

Art. 62.481. — *Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de heer Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur (uitvoering van de wet van 22 april 1958, gewijzigd door de wet van 29 mei 1959).*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd betalingskrediet :
1 700 000 000 frank.

— — 1 700 000 1 700 000 3 400 000

Art. 62.501. — *Bouwen en inrichten van diverse administratieve centra.
(Aankopen. Architectenhonoraria en studie van de stadsverwarming te Brussel.)*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
275 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
100 000 000 frank.

1 347 148 361 076 215 147 100 000 676 223

908 221 311 076 95 000 40 000 446 076

35 000 — 15 000 13 000 28 000

35 000 — 20 000 8 000 28 000

45 000 — 5 000 4 000 9 000

323 927 50 000 80 147 35 000 165 147

Administratieve wijk te Brussel. 1

Brussel. Administratief centrum aan de Leuvense weg. — Voortzetting. 2

Brussel. Complex van Financiën, Regentiestraat, 52-54. — Voortzetting. 3

Administratieve centra te Bastenaken, Gistel, De Panne, Eupen, enz. 4

Werken vroeger voorzien of aanbesteed.

Art. 62.502. — *Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen. Afwerking van koninklijke gebouwen. Diverse uitgaven (aankopen, onteigeningen van gebouwen en gronden en architectenhonoraria inbegrepen).*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
727 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
250 000 000 frank.

3 922 449 1 589 504 542 589 250 000 2 382 093

70 000 — — 15 000 15 000

50 000 — — 10 000 10 000

1 041 257 492 913 25 000 40 000 557 913

411 450 141 500 10 000 20 000 171 500

A. — Justitie.

B. — Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

C. — Nationale Opvoeding en Cultuur :

Brussel. Kunstberg en Bibliotheek Albert. I.

Gent. Akademisch Ziekenhuis.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	
	D. — Affaires Etrangères	—	—	—	—	—	40 000
	E. — Finances	—	—	—	—	—	20 000
	F. — Affaires Economiques et Energie	—	—	—	—	—	5 000
	G. — Agriculture	—	—	—	—	—	40 000
	H. — Communications :						
	Administration de la Marine	—	—	—	—	—	5 000
	I. — Postes, Télégraphe et Téléphone	—	—	—	—	—	40 000
	J. — Travaux Publics	—	—	—	—	—	5 000
	K. — Santé Publique et Famille	—	—	—	—	—	15 000
	L. — Gendarmerie	—	—	—	—	—	50 000
	M. — Prévoyance Sociale	—	—	—	—	—	2 000
	N. — Emploi et Travail	—	—	—	—	—	3 000
	O. — Dépenses diverses :						
	Acquisitions, expropriations d'immeubles et terrains, etc.	—	—	—	—	—	70 000
	P. — Travaux de parachèvement :						
	Divers travaux aux bâtiments royaux à Bruxelles, Laeken et Anvers. Divers travaux artistiques. Charleroi. Institut du Verre. Construction du complexe. Décomptes à des entreprises en cours et travaux urgents et imprévus	—	—	—	—	—	72 000
	Travaux prévus ou adjugés antérieurement	—	—	1 487 742	495 000	—	

Urbanisme.

Art. 62.525. — Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert ».

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
19 300 000 francs.

— — — 26 500 19 300

Crédit de paiement sollicité :
15 000 000 de francs.Aménagement et amélioration des parcs publics et
squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du
« Plan Vert ».

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
40 000	—	—	5 000	5 000	D. — Buitenlandse Zaken.	
20 000	—	—	5 000	5 000	E. — Financiën.	
5 000	—	—	3 000	3 000	F. — Economische Zaken en Energie.	
40 000	—	—	5 000	5 000	G. — Landbouw.	
					H. — Verkeerswezen :	
5 000	—	—	3 000	3 000	Bestuur der Zeevaart.	
40 000	—	—	10 000	10 000	I. — Posterijen, Telegraaf en Telefoon.	
5 000	—	—	4 000	4 000	J. — Openbare Werken.	
15 000	—	—	6 000	6 000	K. — Volksgezondheid en Gezin.	
50 000	—	—	10 000	10 000	L. — Rijkswacht.	
2 000	—	—	2 000	2 000	M. — Sociale Voorzorg.	
3 000	—	—	2 000	2 000	N. — Tewerkstelling en Arbeid.	
					O. — Diverse Uitgaven :	
70 000	—	—	50 000	50 000	Aankoop en onteigening van gebouwen en gronden, enz.	
					P. — Voltooingswerken :	
					Afwerking van de koninklijke gebouwen te Brussel, Laken en Antwerpen. Diverse kunstwerken. Charleroi. Glasinstituut. Bouw van het complex. Verrekeningen betreffende in uitvoering zijnde aannemingen, alsmede dringende en onvoorziene werken.	
72 000	—	—	30 000	30 000		
1 982 742	955 091	507 589	30 000	1 492 680	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

Stedebouw.

Art. 62.525. — Aanpassing en verbetering van openbare parken en squares op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan ».

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
45 800	—	16 500	15 000	31 500	Aangevraagd vastleggingskrediet : 19 300 000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 15 000 000 frank.	
					Aanleg en verbetering van openbare parken en squares op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan ».	

§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

Urbanisme.

Art. 62.561. — Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds National du Logement et de la loi du 27 juin 1956. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
300 000 000 de francs.

1 599 190

335 000

300 000

Crédit de paiement sollicité :
260 000 000 de francs.

Conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, instituant un Fonds National du Logement, laquelle loi a été complétée par celle du 27 juin 1956, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois.

Le crédit sollicité constitue un minimum indispensable si l'on veut que l'Etat puisse faire face aux dépenses qu'entraînera l'exécution de ces lois au cours du présent exercice.

L'ampleur du programme à réaliser est telle que les services des Ponts et Chaussées ne peuvent suffire pour en assurer une exécution suffisamment rapide. Pour remédier à cette situation, il importe que l'Administration de l'Urbanisme puisse faire appel à des auteurs de projets privés, dont les honoraires seraient supportés par l'Etat.

Par ailleurs, il y a intérêt à ce que les voiries soient équipées avant la construction des habitations et non après, dans le double but de réduire le coût de la construction et d'éviter les pertes de location des immeubles qui ne peuvent être habités faute d'équipement urbain. Aussi faut-il, dans l'intérêt général, pouvoir disposer en 1962 des crédits nécessaires pour réaliser le programme introduit par les communes intéressées.

Dans le même domaine, le Département doit également pouvoir disposer des crédits nécessaires pour la liquidation des dépenses occasionnées par la création de cités construites en vue d'assurer le logement des sinistrés et des mineurs.

Art. 62.563. — Aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage. — Acquisition de terrains et travaux d'équipement.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
105 000 000 de francs.

24 286

142 713

105 000

Crédit de paiement sollicité :
105 000 000 de francs.

Ces crédits sont nécessaires pour permettre à l'Etat de réaliser la 3^e phase du programme établi en vue de la reconversion du Borinage.

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

Stedebouw.

Art. 62.561. — *Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 april 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting en der wet van 27 juni 1956. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

2 234 190 1 168 036 310 000 260 000 1 738 036

Aangevraagd vastleggingskrediet :
300 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
260 000 000 frank.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van de wet van 15 april 1949, tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting, welke wet werd aangevuld door deze van 27 juni 1956 neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings- (riolering, water, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wetten voorziene oogmerken nodig zijn.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een onmisbaar minimum indien gewild wordt dat de Staat het hoofd biedt aan de uitgaven die, in de loop van het onderhavig dienstjaar, door de uitvoering van deze wetten zullen veroorzaakt worden.

De omvang van het te verwezenlijken programma is zodanig dat de diensten van Bruggen en Wegen niet toereikend zijn om er een voldoende vlugge uitvoering van te verzekeren. Om die toestand te verhelpen, moet het Bestuur van de Stedebouw een beroep kunnen doen op private ontwerpers waarvan de honoraria door de Staat gedragen zouden worden.

Het is ten andere voordeliger de wegen uit te rusten vóór het bouwen van de huizen en niet daarna, met het tweevoudig doel de kostprijs van de constructie te verminderen en het huurverlies van de huizen die niet, bij gebrek aan stedebouwkundige uitrusting kunnen bewoond worden, te vermijden. Er moet dan ook, in het algemeen belang, in 1962 over de nodige kredieten kunnen beschikt worden om het door de belanghebbende gemeenten ingediend programma te verwezenlijken.

Het Departement moet hier eveneens over de nodige kredieten kunnen beschikken voor de vereffening van de uitgaven die veroorzaakt worden door de oprichting van wijken gebouwd met het oog op de huisvesting van geteisterden en van mijnwerkers.

Art. 62.563. — *Aanleggen van het industriepark van Ghlin-Baudour in de Borinage. — Aankoop van gronden en uitrustingswerken.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

271 999 13 672 153 327 105 000 271 999

Aangevraagd vastleggingskrediet :
105 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
105 000 000 frank.

Die kredieten zijn nodig om de Staat in de mogelijkheid te stellen de 3^e fase van het ontworpen programma tot omschakeling van de Borinage te verwezenlijken.

Voies hydrauliques.

§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.

Art. 62.592. — Ports maritimes et port autonome de Liège.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
490 000 000 de francs.Crédit de paiement sollicité :
450 000 000 de francs.PORTS MARITIMES ET PORT AUTONOME DE
LIEGE.

		8 725 196	8 925 196	1 299 847	1 515 012	490 000
	Port d'Anvers	4 400 000 (1)	—	1 148 853	1 497 012	400 000
1	Bassin B 1	—	—	16 779	328 221	230 000
	4 ^e crédit : dragages. Deuxième partie	—	—			75 000
	5 ^e crédit : siphon Schijns, station de pompage, etc. ...	—	—			155 000
2	Bassin B 2	—	—		50 000	170 000
	2 ^e crédit : terrassements et détournement de routes ...	—	—			—
	Port de Gand	1 200 000	—	50 000	—	50 000
3	Bassin échevin Siffer : mur de quai et dragages	—	—	50 000	—	50 000
	Port autonome de Liège	100 000	250 000	—	15 000	40 000
4	Création d'un port public à Seraing	—	—	—	—	25 000
5	Extension du port d'Ivoz-Ramet	—	—	—	—	10 000
6	Extension du port pétrolier à Wandre	—	—	—	—	5 000
	Divers :					
7	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entre- prises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études	—	—	—	—	—
	Travaux prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	100 994	—	—

(1) Lois du 5 juillet 1956 et 15 avril 1958.

Waterwegen.

§ 3. Subsidien aan ondergeschikte besturen.

Art. 62.592. — Zeehavens en autonome haven van Luik.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
490 000 000 frank.Aangevraagd betalingskrediet :
450 000 000 frank.

3 304 859	639 972	557 055	450 000	1 647 027	ZEEHAVENS EN AUTONOME HAVEN VAN LUIK.	
3 045 865	600 000	510 000	405 000	1 515 000	Haven van Antwerpen.	
575 000	—	—	—	—	Dok B 1.	1
	—	—	—	—	4 ^e krediet : baggerwerken. Tweede deel.	
	—	—	—	—	5 ^e krediet : duiker Schijns, pompstation, enz.	
220 000	—	—	—	—	Dok B 2.	2
	—	—	—	—	2 ^e krediet : grondwerken en omleiding van wegen.	
100 000	10 000	20 000	20 000	50 000	Haven van Gent.	
100 000	—	—	—	—	Schepen Sifferdok : kaalmuren en baggerwerken.	3
55 000	—	5 000	15 000	20 000	Autonome haven van Luik.	
—	—	—	—	—	Aanleggen van een openbare haven te Seraing.	4
—	—	—	—	—	Uitbreiding van de haven te Ivoz-Ramet.	5
—	—	—	—	—	Uitbreiding van de petroleumhaven te Wandre.	6
					Diverse :	
—	—	—	—	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.	7
100 994	29 972	22 055	10 000	62 027	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

(1) Wetten van 5 juli 1956 en 15 april 1958.

Art. 62.602. — *Démérgement.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
110 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
110 000 000 de francs.

DEMERGEMENT	...	1 140 000	—	158 568	202 000	110 000
-------------	-----	-----------	---	---------	---------	---------

Haine	...	540 000 ⁽¹⁾	—	—	140 000	60 000
-------	-----	------------------------	---	---	---------	--------

1 Part du Ministère des Travaux Publics dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Interboraine.

Meuse	...	600 000 ⁽²⁾	—	158 568	62 000	50 000
-------	-----	------------------------	---	---------	--------	--------

2 Part du Ministère des Travaux Publics dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège.

(1) A partir du 1^{er} janvier 1960.

(2) A partir du 1^{er} janvier 1956.

Urbanisme.

Art. 62.611. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

1 ^o du Ministère des Travaux Publics	...	—	—	3 066 338 ⁽¹⁾	—	—
---	-----	---	---	--------------------------	---	---

Crédit de paiement sollicité :
77 610 000 francs.

2 ^o du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture	...	—	—	1 186 291 ⁽¹⁾	65 029	—
---	-----	---	---	--------------------------	--------	---

Crédit de paiement sollicité :
92 975 000 francs.

3 ^o du Ministère de la Justice	...	—	—	327 424 ⁽¹⁾	70 000	70 000
---	-----	---	---	------------------------	--------	--------

Crédit d'engagement sollicité :
70 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
70 000 000 de francs.

4 ^o du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.	...	—	—	40 302 ⁽¹⁾	30 000	30 000
--	-----	---	---	-----------------------	--------	--------

Crédit d'engagement sollicité :
30 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
10 000 000 de francs.

5 ^o du Ministère des Communications	...	—	—	1 915 ⁽¹⁾	6 000	6 000
--	-----	---	---	----------------------	-------	-------

Crédit d'engagement sollicité :
6 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
2 000 000 de francs.

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

Art. 62.602. — *Ontwatering.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
110 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
110 000 000 frank.

470 568 158 167 202 401 110 000 470 568

200 000 — 140 000 60 000 200 000

ONTWATERING.

Haine.

Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Interboraine ».

1

270 568 158 167 62 401 50 000 270 568

Maas.

Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».

2

(1) Vanaf 1 januari 1960.

(2) Vanaf 1 januari 1956.

Stedebouw.

Art. 62.611. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

3 066 338 2 337 404 (1) 601 324 77 610 3 016 338

1° Ministerie van Openbare Werken.

Aangevraagd betalingskrediet :
77 610 000 frank.

1 251 320 758 321 (1) 350 024 92 975 1 201 320

2° Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Aangevraagd betalingskrediet :
92 975 000 frank.

467 424 166 248 (1) 89 150 70 000 325 398

3° Ministerie van Justitie.

Aangevraagd vastleggingskrediet :
70 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
70 000 000 frank.

100 302 22 246 (1) 17 314 10 000 49 560

4° Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.

Aangevraagd vastleggingskrediet :
30 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
10 000 000 frank.

13 915 1 241 (1) 4 759 2 000 8 000

5° Ministerie van Verkeerswezen.

Aangevraagd vastleggingskrediet :
6 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
2 000 000 frank.

(1) Vanaf 1 januari 1956.

(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres Intéressés.)

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1^{er} juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959, 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

Les programmes introduits par les administrations subordonnées comprennent les catégories suivantes de travaux :

1. *Ministère des Travaux Publics.*

Voirie provinciale et communale : construction, amélioration, réfection, balisage et signalisation. Egoûts. Etablissement de réseaux d'énergie électrique. Bâtiments provinciaux et communaux; maisons communales, habitations du personnel enseignant, etc. Urbanisation d'agglomérations. Ports et voies navigables des administrations publiques subordonnées. Divers. Entretien ordinaire des routes provinciales, des chemins vicinaux de grande communication dont question à l'article 2-1, 2^o, c, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, et des chemins vicinaux ordinaires améliorés comme chemins agricoles avec l'intervention financière de l'Etat.

L'arrêté royal du 22 octobre 1959 (*Moniteur belge* du 7 novembre 1959) prévoit le financement intégral des travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

Le crédit de paiement sollicité représente la quote-part de l'Etat dans les travaux subventionnés dont le financement s'effectue sous l'ancien régime et dont le paiement est prévu au cours de l'exercice 1962.

2. *Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.*

Etablissements d'enseignement. Monuments et édifices classés. Bibliothèques communales. Divers.

La loi du 29 mai 1959 a créé un « Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales » destiné à subventionner la construction, la modernisation, l'agrandissement et l'aménagement des établissements d'enseignement provinciaux et communaux.

Toutefois, pour permettre la liquidation des subsides alloués avant l'entrée en vigueur de cette loi et en application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, il est nécessaire de prévoir un crédit de paiement d'un import de 92 975 000 francs.

3. *Ministère de la Justice.*

Edifices du culte. Presbytères. Palais de Justice. Divers.

4. *Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique.*

Casernement des pompiers. Points d'eau.

5. *Ministère des Communications.*

Travaux d'aménagement ou d'équipement touristique.

Art. 62.612. — *Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional et communal, et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement.*

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962 7
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité :	—	—	93 814	50 000	50 000
	50 000 000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité :					
	15 000 000 de francs.					

En vertu des dispositions légales actuellement en vigueur, les plans de développement et d'aménagement régionaux doivent être dressés par l'Etat, lequel peut avoir recours à des spécialistes privés. D'un autre côté, il importe que l'Etat puisse assurer la mise à jour permanente des enquêtes et des plans de développement et d'aménagement régionaux de façon à pouvoir adapter ceux-ci à l'évolution des faits et à la survenance de nouveaux facteurs d'aménagement.

Par ailleurs, pour coordonner et éventuellement arbitrer les programmes et les plans établis par région, il importe que l'Etat puisse faire effectuer à l'échelon national les études indispensables.

De plus, l'Etat doit intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement sur la base de l'arrêté du Régent du 14 février 1946.

(Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit, mede ondertekend door de betrokken Ministers, van het ene littera naar het andere kunnen overgedragen worden.)

De verlening der hierboven bedoelde toelagen wordt geregeld door het besluit van de Regent dd. 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959, 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

De door de ondergeschikte besturen voorgelegde programma's omvatten de volgende categorieën van werken :

1. *Ministerie van Openbare Werken.*

Provincie- en gemeentewegen : aanleggen, verbeteren, herstellen, afbreking en signalisatie. Riolen. Aanleggen van netten van elektrische energie. Provincie- en gemeentegebouwen : gemeentehuizen, woningen van het onderwijzend personeel, enz. Urbanisatie van agglomeraties. Havens en scheepvaartwegen der ondergeschikte openbare besturen. Diverse. Gewoon onderhoud van de provinciewegen, van de buurtwegen van groot verkeer waarvan sprake onder artikel 2-1, 2°, c, van het Regentsbesluit van 2 juli 1949 en van de gewone buurtwegen die, als landbouwwegen, met financiële tussenkomst van de Staat werden verbeterd.

Het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 1959) bepaalt dat de gesubsidieerde werken integraal door het Gemeentekrediet van België worden gefinancierd.

Het aangevraagd betalingskrediet vertegenwoordigt het Staatsaandeel in de gesubsidieerde werken van het vroegere regime en die in de loop van het dienstjaar 1962 zullen moeten worden betaald.

2. *Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.*

Onderwijsinrichtingen. Monumenten en geklasseerde gebouwen. Gemeentelijke boekerijen. Diverse.

Bij de wet van 29 mei 1959 is een « Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen » ingesteld, voor de subsidiëring van de bouw, de modernisering, de vergroting en de geschiktmaking van de provinciale en gemeentelijke onderwijsinrichtingen.

Ter vereffening van de toelagen die voor de inwerkingtreding van die wet bij toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 werden toegekend is het evenwel nodig een betalingskrediet van 92 975 000 frank uit te trekken.

3. *Ministerie van Justitie.*

Gebouwen voor de eredienst. Pastorieën. Justitiepaleizen. Diversen.

4. *Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.*

Kazerneerij der pompiers. Watervoorraden.

5. *Ministerie van Verkeerswezen.*

Toeristische aanpassings- of uitrustingswerken.

Art. 62.612. — *Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken en van de gemeenten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten van publicatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor streekontwikkeling en streekanleg.*

(Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers, door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor streekontwikkeling en streekanleg.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

193 814

29 392

68 245

15 000

112 637

Aangevraagd vastleggingskrediet :
50 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet :
15 000 000 frank.

Krachtens de thans geldende wettelijke bepalingen moeten de plannen voor streekontwikkeling en streekanleg door het Rijk opgemaakt worden, dat beroep mag doen op private specialisten. Anderzijds is het van belang dat het Rijk bij machte weze de onderzoeken en de plannen voor streekontwikkeling en streekanleg voortdurend bij te werken, derwijze dat deze aangepast kunnen worden aan de evolutie der feiten en aan het ontstaan van nieuwe aanlegfactoren.

Voorts moet het Rijk op nationaal niveau de nodige studies kunnen doen uitvoeren, met het doel de per streek opgemaakte programma's en plannen te coördineren en eventueel daarover scheidsrechtelijk te beslissen.

Daarenboven moet het Rijk financieel bijdragen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg op basis van het besluit van de Regent dd. 14 februari 1946.

Art. 62.613. — *Dépenses diverses et imprévues. — Subside alloué à la province de la Flandre Orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article premier, 3°, de l'avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938. Réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chainieux, Dison, Petit-Rechain, Verviers et Marche-en-Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956, des communes des Awirs et d'Engis par l'orage du 10 mai 1959, des communes de Moha et Bas-Oha par les orages qui se sont abattus le 5 juin 1959 sur la région lutoise, et des communes de Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chainieux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne et Forêt par l'orage du 13 mai 1960.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité : — — 44 658 15 393 5 000
5 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité :
5 000 000 de francs.

Art. 62.614. — *Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.*

Subsides pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés et de construction de bibliothèques communales.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
20 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : — — — — 20 000
10 000 000 de francs.

L'allocation des subsides pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés ainsi que des constructions de bibliothèques communales est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 27 mars 1957.

Art. 62.616. — *Crédit à verser au Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959).*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit de paiement sollicité : — — — — —
600 000 000 de francs.

Art. 62.613. — *Diverse en onvoorziene uitgaven. — Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet, eerste artikel, 3°, van de Bijakte van 25 mei 1948 bij de overeenkomst van 5 januari 1938. Herstelling der schade veroorzaakt door de waterhoos van 29 mei 1956 aan het openbaar domein van de gemeenten Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers en Marche-en-Famenne, van de gemeenten Awirs en Engis door het onweder van 10 mei 1959, van de gemeenten Mola en Bas-Oha door de hevige onweders die op 5 juni 1959 boven de streek van Hoei zijn losgebarsten, en van de gemeenten Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne en Forêt door het onweder van 13 mei 1960.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

65 051 36 929 15 779 5 000 57 708

Aangevraagd vastleggingskrediet :
5 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet :
5 000 000 frank.

Art. 62.614. — *Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.*

Toelagen voor de uitvoering van restauratiewerken aan geklasseerde burgerlijke monumenten en gebouwen en voor het bouwen van gemeentelijke bibliotheken.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

20 000 — — 10 000 10 000

Aangevraagd vastleggingskrediet :
20 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
10 000 000 frank.

De verlening van toelagen voor de uitvoering van restauratiewerken aan geklasseerde burgerlijke monumenten en gebouwen alsmede voor het bouwen van gemeentelijke bibliotheken is geregeld bij het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1957.

Art. 62.616. — *Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959).*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

— — 600 000 600 000 1 200 000

Aangevraagd betalingskrediet :
600 000 000 frank.

Art. 62.617. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
50 000 000 de francs.

—

—

—

50 000

50 000

Crédit de paiement sollicité :
10 000 000 de francs.

L'Etat doit aider les pouvoirs subordonnés à réaliser les plans d'aménagement (régionaux, de secteur et communaux) prévus par la nouvelle législation en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire.
Il doit notamment intervenir dans le coût des acquisitions nécessaires.
Les modalités de cette intervention seront fixées par arrêté royal.

Art. 62.618. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la création de parkings.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
25 000 000 de francs.

—

—

—

25 000

25 000

Crédit de paiement sollicité :
20 000 000 de francs.

L'intensité de la circulation automobile dans les villes et communes importantes rend de plus en plus urgente la création de parkings.

Compte tenu de l'intérêt général que présentent les parkings, il s'indique que l'Etat intervienne dans le coût de ces travaux.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

§ 1. Patrimoine de l'Etat.

Routes.

Art. 62.621. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
120 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
30 000 000 de francs.

171 500

559 030

206 745

2 285

120 000

Programme des travaux.

Reconstruction de ponts :

Sur le Canal Albert :

1	à Herentals	15 000	—	—	—	15 000
2	à Veldwezelt	32 000	—	—	—	32 000

Art. 62.617. — *Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

100 000 — 15 000 10 000 25 000

Aangevraagd vastleggingskrediet :
50 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
10 000 000 frank.

Het Rijk moet de ondergeschikte besturen helpen bij het verwezenlijken van de plannen van aanleg (streckplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen) bedoeld in de nieuwe wet op de ruimtelijke ordening en de stedenbouw.

Het moet onder meer tussenkomen in de kosten van de daartoe nodige aankopen.

De wijze van die tegemoetkoming zal bij koninklijk besluit worden geregeld.

Art. 62.618. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor het aanleggen van parkeerruimten.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

50 000 — 5 000 20 000 25 000

Aangevraagd vastleggingskrediet :
25 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
20 000 000 frank.

Ten gevolge van het druk automobiëlverkeer in de steden en de grote gemeenten wordt de aanleg van parkeerruimten meer en meer een dringende noodzakelijkheid.

Met het oog op het algemeen nut van de parkeerruimten dient het Rijk tegemoet te komen in de kosten van de desbetreffende werken.

B. — HERSTEL VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJGESTELD DOMEIN.

§ 1. Rijkspatrimonium.

Wegen.

Art. 62.621. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

329 030 173 117 20 355 30 000 223 472

Aangevraagd vastleggingskrediet :
120 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
30 000 000 frank.

Programma der werken.

Herbouwen van de bruggen :

Over het Albertkanaal :

15 000	—	—	4 000	4 000	te Herentals.	1
32 000	—	—	7 000	7 000	te Veldwezelt .	2

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif Oorspronkelijk	Ajusté Aangepast	Engagements antérieurs Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	
	Sur le Canal Dessel-Schoten :						
3	à Ravels	10 000	—	—	—	10 000	
	Sur le Canal Bruges-Gand :						
4	Pont de Sint-Joris-ten-Distel	8 000	—	—	—	8 000	
	Sur le Canal de l'Espierres :						
5	Pont de Warcoing	20 000	—	—	—	20 000	
	Sur le Canal de Charleroi-Bruxelles :						
6	Pont d'Arquennes	20 000	—	—	—	20 000	
	Sur l'Amblève :						
7	à Sougné-Remouchamps	15 000	—	—	—	15 000	
	Travaux prévus ou adjugés antérieurement	—	—	206 745	2 285		

Votes Hydrauliques.

Art. 62.631. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs anti-chars, etc. (avec ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif Oorspronkelijk	Ajusté Aangepast	Engagements antérieurs Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 Nieuwe machtigingen 1962	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
98 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
35 000 000 de francs.

	RESTAURATION	1 318 488	—	279 318	68 350	98 000	
	Canal Albert	—	—	—	—	40 000	
1	Pont I à Schoten	—	—	—	—	9 000	
2	Pont à Nederviersel	—	—	—	—	6 000	
3	Pont à Gellik-Kompveld	—	—	—	—	10 000	
4	Pont à Eigenbilzen	—	—	—	—	15 000	
	Canal Dessel-Kwaadmechelen	—	—	—	—	7 000	
5	Pont à Mol-Sluis (pont n° 2)	—	—	—	—	7 000	
	Zuid Willemsvaart	—	—	—	—	6 000	
6	Pont à Neeroeteren	—	—	—	—	6 000	
	Escaut maritime	—	—	—	—	9 000	
7	Pont de Schoonaarde. Accès	—	—	—	—	3 000	

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

					Over het kanaal Dessel-Schoten :	
10 000	—	—	3 000	3 000	te Ravels.	3
					Over de vaart Brugge-Gent :	
8 000	—	—	2 000	2 000	brug te Sint-Joris-ten-Distel.	4
					Over het Spierekanaal :	
20 000	—	—	5 000	5 000	brug te Warcoing.	5
					Over het kanaal Charleroi-Brussel :	
20 000	—	—	5 000	5 000	brug te Arquennes.	6
					Over de Amblève :	
15 000	—	—	4 000	4 000	te Sougné-Remouchamps.	7
209 030	173 117	20 355	—	193 472	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

Waterwegen.

Art. 62.631. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon, of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provinciën, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private, natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
98 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
35 000 000 frank.

445 668	202 843	108 132	35 000	345 975	HERSTELLING.	
40 000	—	—	5 000	5 000	Albertkanaal.	
—	—	—	—	—	Brug I te Schoten.	1
—	—	—	—	—	Brug te Nederviersel.	2
—	—	—	—	—	Brug te Gellik-Kompveld.	3
—	—	—	—	—	Brug te Eigenbilzen.	4
7 000	—	—	2 000	2 000	Kanaal Dessel-Kwaadmechelen.	
—	—	—	—	—	Brug te Mol-Sluis (brug n° 2).	5
6 000	—	—	2 000	2 000	Zuid. Willemsvaart.	
—	—	—	—	—	Brug te Neeroeteren.	6
9 000	—	—	3 000	3 000	Zeeschelde.	
—	—	—	—	—	Brug te Schoonaarde. Toegang.	7

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7
8	Pont à Uitbergen. Accès et enlèvement du pont provisoire	—	—	—	—	6 000
	Canal Nieuport-Dunkerque	—	—	—	—	14 000
9	Pont à Wulpen	—	—	—	—	14 000
	Canal Bruxelles-Charleroi	—	—	—	—	13 000
10	Pont Paepsem à Anderlecht	—	—	—	—	13 000
	Divers	—	—	—	—	9 000
11	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus.	—	—	—	—	9 000
	Travaux prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	279 318	68 350	—

Bâtiments.

Art. 62.641. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
20 000 000 de francs.Crédit de paiement sollicité :
15 000 000 de francs.

	307 971	—	126 025	25 000	20 000
Divers travaux de reconstruction et de restauration pour les départements de la Justice, Agriculture, Communications, Gendarmerie, etc.	—	—	—	—	20 000
Travaux prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	126 025	25 000	—

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
—	—	—	—	—	Brug te Uitbergen. Toegang en opruimen van de nood- brug.	8
14 000	—	—	5 000	5 000	Kanaal Nieuwpoort-Duinkerke.	
—	—	—	—	—	Wulpenbrug.	9
13 000	—	—	4 000	4 000	Kanaal Brussel-Charleroi.	
—	—	—	—	—	Paepsembrug te Anderlecht.	10
9 000	—	—	9 000	9 000	Diverse.	
—	—	—	—	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene.	11
347 668	202 843	108 132	5 000	315 975	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

Gebouwen.

Art. 62.641. — Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfetten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
20 000 000 frank.Aangevraagd betalingskrediet :
15 000 000 frank.

171 025 89 035 30 000 15 000 134 035

20 000 — — 6 000 6 000

151 025 89 035 30 000 9 000 128 035

Verscheidene werken van wederopbouw en restauratie
voor de departementen van Justitie, Landbouw, Ver-
keerswezen, Rijkswacht, enz.

Werken vroeger voorzien of aanbesteed.

§ 2. Autres patrimoines.

Voies hydrauliques.

Art. 62.651. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
61 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
50 000 000 de francs.

	RESTAURATION	384 164	—	142 179	90 000	61 000
1	Port de Bruxelles. Canal Bruxelles-Rupel	—	—	—	90 000	40 000
	Ponts à Humbeek, Tisselt et Grimbergen. Superstructure (portiques) et abords.					
2	Port de Zeebrugge. Canal Baudouin	—	—	—	—	11 000
	Dragages dans le canal Bruges-Zeebrugge.					
3	Divers	—	—	—	—	10 000
	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs.					
	Imprévus					
	Travaux prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	142 179	—	—

Urbanisme.

Art. 62.661. — Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
100 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité :
100 000 000 de francs.

874 939 175 000 100 000

§ 2. *Andere patrimonía.**Waterwegen.*

Art. 62.651. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen, alsmede aan de havens en waterwegen, afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1961 — <i>Machtigingen 1961</i>	Autorisations nouvelles 1962 — <i>Nieuwe machtigingen 1962</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
61 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
50 000 000 frank.

293 179	71 197	57 539	50 000	178 736	HERSTELLING.	
130 000	—	20 000	30 000	50 000	Haven van Brussel, Kanaal Brussel-Rupel.	1
					Bruggen te Humbeek, Tisselt en Grimbergen. Bovenbouw (hefpoorten) en toegangen.	
11 000	—	—	10 000	10 000	Haven van Zeebrugge, Kanaal Boudewijn.	2
					Baggerwerken in het kanaal Brugge-Zeebrugge.	
10 000	—	—	10 000	10 000	Diverse.	3
					Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene.	
142 179	71 197	37 539	—	108 736	Werken vroeger voorzien of aanbesteed.	

Siedebouw.

Art. 62.661. — *Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut in uitvoering van de wet van 6-juli 1943.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1961 — <i>Machtigingen 1961</i>	Autorisations nouvelles 1962 — <i>Nieuwe machtigingen 1962</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14

1 149 939 619 891 257 191 100 000 977 082

Aangevraagd vastleggingskrediet :
100 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet :
100 000 000 frank.

Reconstruction.

Art. 62.671. — *Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921. (Remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette Publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre à la voirie, aux édifices civils et culturels et aux meubles considérés comme immeubles en vertu des articles 524 et 525 du Code Civil. Il est entendu que cette compensation n'a lieu que lorsque les indemnités ont été fixées expressément ou tacitement par application de l'article 23 des lois coordonnées des 19 mai 1919 et 6 septembre 1921 et que, dès lors, les intérêts prévus par l'article 50 des mêmes lois ne sont pas dus).*

(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article).

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
néant.

—

—

7 467

27 833

—

Crédit de paiement sollicité :
8 500 000 francs.

L'indemnité revenant à la ville d'Ypres du chef de la destruction de son hôtel de ville, au cours de la guerre 1914-1918, est évaluée provisoirement à 10 millions de francs, valeur actuelle.

La construction du nouvel hôtel de ville, qui est estimée à environ 25 millions de francs, sera financée, en plus de l'indemnité fixée ci-dessus, par les interventions de l'Etat couvrant la réparation des autres dommages subis par la ville (salle des échevins — mobilier — décoration — sculptures, etc.) dont l'indemnisation sera fixée incessamment par voie de transaction et sera liquidée, durant les années 1959 et suivantes, suivant un planning à établir après fixation définitive du montant global.

CHAPITRE V.

AUTRES DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 62.691. — *Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1961	Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
3 000 000 de francs.

—

—

7 710

3 000

3 000

Crédit de paiement sollicité :
2 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné à payer les frais des études confiées par le Département à l'Institut Géotechnique de l'Etat, établissement public autonome.

Wederopbouw.

Art. 62.671. — Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare inrichtingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921. (Terugbetaling van de verliezen welke zij ondergaan hebben op de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade aan wegen, aan burgerlijke en erediensgebouwen en aan roerende goederen beschouwd als onroerende goederen, krachtens artikelen 524 en 525 van het Burgerlijk Wetboek. Het is wel verstaan dat die compensatie slechts gedaan wordt wanneer de vergoedingen zullen vastgesteld zijn, hetzij uitdrukkelijk of stilzwijgend, bij toepassing van artikel 23 der samengeordende wetten van 19 mei 1919 en 6 september 1921 en dat bijgevolg de bij artikel 50 derzelfde wetten voorziene interesten niet verschuldigd zijn).

(De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden).

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

35 300

7 467

16 333

8 500

32 300

Aangevraagd vastleggingskrediet :
nihil.Aangevraagd betalingskrediet :
8 500 000 frank.

De vergoeding, die aan de stad Ieper toekomt wegens de vernieling van het stadhuis tijdens de oorlog 1914-1918 wordt voorlopig op 10 miljoen frank huidige waarde geraamd.

De aanbouw van het nieuwe stadhuis, die op circa 25 miljoen is geraamd, zal buiten de hierboven bepaalde vergoeding, gefinancierd worden met de Staatssuspenkomsten voor het herstel van de andere door de stad geleden schade (zaal der schepenen — meubilair — versiering — beeldhouwwerk, enz.) waarvoor de vergoeding onverwijld bij wijze van vergelijk zal vastgesteld worden om tijdens 1959 en volgende jaren volgens een, na definitieve vaststelling van het gezamenlijk bedrag, op te maken plan, te worden uitbetaald.

HOOFDSTUK V.

ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 62.691. — Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

13 710

5 985

2 000

2 000

9 985

Aangevraagd vastleggingskrediet :
3 000 000 frank.Aangevraagd betalingskrediet :
2 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het betalen van de kosten der studies toevertrouwd door het Departement aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica, dat een autonome openbare instelling is.

Art. 62.692. — Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		— Oorspronkelijk	— Aangepast	— Vroegere verbintenissen	— Machtigingen 1961	— Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
3 000 000 de francs.

— — 8 175 3 000 3 000

Crédit de paiement sollicité :
2 000 000 de francs.

Ce crédit doit notamment couvrir les frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires à l'étude du plan national et des plans régionaux. D'autre part, l'effort de propagande entamé à l'Administration de l'Urbanisme doit être obligatoirement poursuivi pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'Urbanisme et ses principaux moyens d'action. Il faut, en effet, le convaincre qu'il y a là un facteur qui peut influencer puissamment l'économie nationale. Un effort analogue doit pouvoir être fait par les Administrations des Routes, Voies Hydrauliques et Bâtiments.

Art. 62.694. — Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1961	Autorisations nouvelles 1962
		— Oorspronkelijk	— Aangepast	— Vroegere verbintenissen	— Machtigingen 1961	— Nieuwe machtigingen 1962
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
175 000 000 de francs.

— — — — 175 000

Crédit de paiement sollicité :
100 000 000 de francs.

Programme des travaux.

1. Défenses de berges, murs de quai, entre autres du Haut-Escaut, des canaux Gand-Ostende, dérivation de la Lys, Bossuit-Courtrai : 75 000 000 de francs.
2. Dragages entre autres dans l'Escaut en amont d'Anvers, les canaux Gand-Ostende, dérivation de la Lys, Mons-Condé, Centre, Blaton-Ath, Charleroi-Bruxelles (section Clabecq-Bruxelles) : 60 000 000 de francs.
3. Siphons, écluses, barrages, ascenseurs : 15 000 000 de francs.
4. Diques : 15 000 000 de francs.
5. Défenses côtières : 10 000 000 de francs.

Art. 62.692. — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
14 175	6 090	4 020	2 000	12 110	Aangevraagd vastleggingskrediet : 3 000 000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 2 000 000 frank.	

Dit krediet moet onder meer de kosten dekken van het opmaken van het verspreiden van zekere voor de studie van het nationaal plan en de gewestelijke plannen vereiste documenten. Anderzijds, de door het Bestuur van de Stedebouw aangevangen krachtsinspanning voor de propaganda moet voortgezet worden om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedebouwpolitiek en zijn voornaamste actiemiddelen beter te laten kennen. Het moet inderdaad overtuigd worden dat deze politiek een factor inhoudt die de economie sterk kan beïnvloeden. Een zelfde inspanning moet kunnen gedaan worden door de Besturen der Wegen, Waterwegen en Gebouwen.

Art. 62.694. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1961 — Machtigingen 1961	Autorisations nouvelles 1962 — Nieuwe machtigingen 1962	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
175 000	—	—	100 000	100 000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 175 000 000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 100 000 000 frank.	

Programma van de werken.

1. Oeververdedigingen, kaalmuren, onder meer van de Boven-Schelde, het kanaal Gent-Oostende, het afleidingskanaal van de Leie, het kanaal Bossuit-Kortrijk : 75 000 000 frank.
2. Baggerwerken, onder meer in de Schelde boven Antwerpen, het kanaal Gent-Oostende, het afleidingskanaal van de Leie, de kanalen Bergen-Condé, van het Centrum, Blaton-Aat, Charleroi-Brussel (vak Klabbeek-Brussel) : 60 000 000 frank.
3. Grondduikers, sluizen, stuwen, hefwerken : 15 000 000 frank.
4. Dijken : 15 000 000 frank.
5. Kustverdediging : 10 000 000 frank.

TITRE III.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds des Routes 1955-1969.

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui des prévisions de recettes
de l'exercice 1962.

Art. 411-01. — *Produit des ventes.*

Art. 411-06. — *Produit des locations.*

Prévisions de recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

Art. 411-10. — *Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues prévues aux cahiers des charges.

Art. 411-11. — *Produit des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

Art. 444-05. — *Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers.*

Remboursement par les communes de l'agglomération anversoise des avances leur consenties conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire.

Art. 450-01. — *Interventions de l'Etat (à fonds perdus).*

Montant de la dotation annuelle dont question à l'article 8 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds et destinée à assurer le service financier des emprunts (voir dépenses articles 525-01 et 560-01) :

4,25 % 1955-1965	...	...	...	...	...	F 188 750 000
5 % 1957-1967	...	...	...	...	...	F 157 187 325
5,50 % 1958-1965	...	...	...	...	...	F 110 000 000
4,75 % 1959-1971	...	...	...	...	...	F 206 250 000
5,70 % 1960-1975	...	...	...	...	...	F 82 937 000

Art. 490-01. — *Versement d'arrhes.*

Provisions versées par des villes et communes en vue de la réalisation en commun de plans particuliers d'aménagement.

TITEL III.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Wegenfonds 1955-1969.

TOELICHTINGSNOTA'S
bij de vooruitzichten der ontvangsten
van het dienstjaar 1962.

Art. 411-01. — *Opbrengst van de verkopeningen.*

Art. 411-06. — *Opbrengst van verhuringen.*

Vooruitzichten van ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

Art. 411-10. — *Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der boeten en kortingen wegens te late oplevering voorzien in de bestekken.

Art. 411-11. — *Opbrengst der maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

Art. 444-05. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Terugbetaling door de gemeenten der Antwerpse agglomeratie van de voorschotten hun toegekend volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen per stroken op hun grondgebied.

Art. 450-01. — *Tussenkomen van de Staat (niet terugvorderbaar).*

Bedrag der jaarlijkse dotatie waarvan sprake in artikel 8 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Fonds en bestemd om de financiële dienst van de leningen te verzekeren (zie uitgaven van de artikelen 525-01 en 560-01) :

4,25 % 1955-1965	...	...	...	...	...	F 188 750 000
5 % 1957-1967	...	...	...	...	...	F 157 187 325
5,50 % 1958-1965	...	...	...	...	...	F 110 000 000
4,75 % 1959-1971	...	...	...	...	...	F 206 250 000
5,75 % 1960-1975	...	...	...	...	...	F 82 937 000

Art. 490-01. — *Storting van voorschotten.*

Voorschotten gestort door steden en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van bijzondere plannen van aanleg.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions de dépenses de l'exercice 1962.

Art. 511-07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

Art. 511-08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires, y compris celles imposées par le Fonds des Routes aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux Publics.

Art. 512-03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

Art. 513-01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que le Fonds peut être amené à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

Art. 513-02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements et de séjour y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux Publics à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des Routes.

Art. 522-01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de banque et de C.C.P.

Art. 523-01. — *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Outre les dépenses pour publications concernant l'activité du Fonds, ce crédit est destiné à signaler le long des routes les travaux mis en chantier à son intervention.

Art. 525-01. — *Intérêts sur emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 4,25 % 1955-1965	...	...	...	...	...	F 82 198 000
Emprunt 5 % 1957-1967	...	...	...	...	...	93 470 325
Emprunt 5,50 % 1958-1965	...	...	...	...	...	110 000 000
Emprunt 4,75 % 1959-1971	...	...	...	...	...	115 600 000
Emprunt 5,75 % 1960-1975	...	...	...	...	...	82 937 000
						F 484 205 325

Art. 525-02. — *Courtages et frais.*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

Art. 526-05. — *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le Fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission (art. 4 de la loi du 9 août 1955).

TOELICHTINGSNOTA'S

bij de vooruitzichten der uitgaven van het dienstjaar 1962.

Art. 511-07. — *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gewijd aan de bevordering der beroepskennis.

Art. 511-08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties met inbegrip van deze opgelegd door het Wegenfonds aan de ambtenaren en agenten van het Departement van Openbare Werken.

Art. 512-03. — *Controleorganen van de Staat.*

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de revisor.

Art. 513-01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van allerlei kosten, die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepties, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of personaliteiten, zo Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

Art. 513-02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling der verplaatsings- en verblijfskosten, met inbegrip van deze gedaan door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van het Wegenfonds.

Art. 522-01. — *Allerhande bureaukosten.*

Dit krediet omvat voornamelijk de uitgaven voor bureaubenodigheden, bank- en P.C.R. kosten.

Art. 523-01. — *Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.*

Buiten de uitgaven voor publicaties betreffende de activiteit van het Fonds, is dit krediet nog bestemd om langs de wegen de werken aan te wijzen, door zijn toedoen in uitvoering gebracht.

Art. 525-01. — *Interesten op leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 4,25 % 1955-1965	...	...	...	...	...	F 82 198 000
Lening 5 % 1957-1967	...	...	...	...	...	93 470 325
Lening 5,50 % 1958-1965	...	...	...	...	...	110 000 000
Lening 4,75 % 1959-1971	...	...	...	...	...	115 600 000
Lening 5,75 % 1960-1975	...	...	...	...	...	82 937 000
						F 484 205 325

Art. 525-02. — *Makelaarslonen en kosten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en het viseren der titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

Art. 526-05. — *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het Fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen om zijn taak te kunnen vervullen (art. 4 van de wet van 9 augustus 1955).

Art. 533-01. — *Dépenses particulières proprement dites.*
Programme des travaux.

I. — **AUTOROUTES.**

	(En millions de francs)
Anvers-Liège-Aix-la-Chapelle	1 035
Liège-Tournai	655
Bruxelles-Namur (achèvement Bruxelles-Wavre)	90
Bruxelles-Anvers	60
Signalisation, interventions, décomptes et autres dépenses se rattachant à des entreprises en cours :	110
	1 950

II. — **ROUTES.**

<i>Route n° 1. — Bruxelles-Breda :</i>	22
Section Mortsel-Edegem.	
Nouveau pont sur le canal de Louvain à Malines.	
<i>Route n° 2. — Bruxelles-Maastricht :</i>	30
Section Kermt-Kuringen.	
Section Diest-Webbekom (expropriations).	
<i>Route n° 3. — Bruxelles-Aix-la-Chapelle</i>	30
Bruxelles-Tervueren-Louvain.	
Avenue de Tervueren entre square Montgomery et boulevard de la Woluwe.	
<i>Route n° 4. — Bruxelles-Trèves</i>	183
Traverse de Belgrade.	
Viaduc de Sart-Bernard.	
Section Sart-Bernard-Assesse.	
Emptinne-Pessoux (expropriations).	
Contournement de Pessoux et Sinsin.	
Sinsin-Hogne (expropriations).	
Contournement de Marche (continuation).	
Section Tenneville-Ortheuville.	
Contournement Arlon (achèvement).	
<i>Route n° 5. — Bruxelles-Rocroi</i>	20
Section Frasnes-lez-Gosselies-Gosselies.	
Section Gosselies-Charleroi.	
<i>Route n° 14. — Tilburg-Lille</i>	46
Section Oostmalle-Turnhout.	
Pont à Ravels (expropriations).	
Réaménagement et redressement entre Deurne et Wynegem.	
Anvers : rue Carnot.	
Pistes cyclables Deynze-Zulte.	
Route industrielle Gand-Zelzate	40
Nouvelle route Vrasene-Kemzeke	80
Accès pont de Seraing à Jemeppe-sur-Meuse	30
Traverse de Mouscron	20
Bruxelles : tunnel rue du Bailli	100
<i>Charleroi</i>	27
Boulevards de ceinture.	
Nouvelle liaison vers Beaumont.	
<i>Gand</i>	26
Boulevards de ceinture.	
Chaussée de Courtrai.	
<i>Liège</i>	60
Rue André Dumont.	
Liaison pont de la Boverie-Pont d'Avroy.	
<i>Autres routes</i>	261
Route n° 6. — Traverse de Seneffe.	
Routes n° 6 et 49. — Traverse de Nivelles.	
Route n° 8. — Section Ath-Ligne.	
Route n° 10. — Bruges : chaussée d'Ostende.	
Route n° 12. — Reconstruction du pont à Herenthals (expropriations).	
Route n° 13. — Redressement à Koningshooikt.	
Route n° 17. — Section Huy-Andenne.	
Route n° 23. — Contournement de Stavelot.	
Route n° 26. — Suppression P.N. La Flèche à Bertrix.	

Art. 533-01. — *Eigenlijke bijzondere uitgaven.*
Programma der werken.

I. — **AUTOSNELWEGEN.**

	(In miljoenen frank)
Antwerpen-Luik-Aken	1 035
Luik-Doornik	655
Brussel-Namen (voltooiing Brussel-Waver)	90
Brussel-Antwerpen	60
Signalisatie, tussenkomsten, verrekeningen en andere uitgaven met betrekking op aannemingen in uitvoering ...	110
	1 950

II. — **WEGEN.**

<i>Weg n° 1. — Brussel-Breda :</i>	22
Vak Mortsel-Edegem.	
Bouwen van een nieuwe brug over de Leuvensevaart te Mechelen.	
<i>Weg n° 2. — Brussel-Maastricht :</i>	30
Vak Kermt-Kuringen.	
Vak Diest-Webbekom (onteigeningen).	
<i>Weg n° 3. — Brussel-Aken</i>	30
Brussel-Tervuren-Leuven.	
Tervurenlaan tussen Montgomery-square en Woluwelaan.	
<i>Weg n° 4. — Brussel-Trèves</i>	183
Doortocht van Belgrade.	
Viaduct van Sart-Bernard.	
Vak Sart-Bernard-Assesse.	
Emptinne-Pessoux (onteigeningen).	
Omleiding van Pessoux en Sinsin.	
Sinsin-Hogne (onteigeningen).	
Omleiding van Marche (voortzetting).	
Vak Tenneville-Ortheuville.	
Omleiding Aarlen (voltooiing).	
<i>Weg n° 5. — Brussel-Rocroi</i>	20
Vak Frasnes-lez-Gosselies-Gosselies.	
Vak Gosselies-Charleroi.	
<i>Weg n° 14. — Tilburg-Rijsel</i>	46
Vak Oostmalle-Turnhout.	
Brug te Ravels (onteigeningen).	
Herinrichting en rechtekking tussen Deurne en Wijnegem.	
Antwerpen : Carnotstraat.	
Fietspaden Deinze-Zulte.	
Industriële weg Gent-Zelzate	40
Nieuwe weg Vrasene-Kemzeke	80
Toegang brug van Seraing te Jemeppe-sur-Meuse	30
Doortocht Moeskroen	20
Brussel : tunnel Baillistraat	100
<i>Charleroi</i>	27
Ringlaan.	
Nieuwe verbinding naar Beaumont.	
<i>Gent</i>	26
Ringlaan.	
Kortrijksesteenweg.	
<i>Luik</i>	60
André Dumontstraat.	
Verbinding Boveriebrug-Avroybrug.	
<i>Andere wegen</i>	261
Weg n° 6. — Doortocht van Seneffe.	
Wegen n° 6 en 49. — Doortocht van Nijvel.	
Weg n° 8. — Vak Aat-Ligne.	
Weg n° 10. — Brugge : Oostendsesteenweg.	
Weg n° 12. — Herbouw der brug te Herenthals (onteigeningen).	
Weg n° 13. — Rechtekking te Koningshooikt.	
Weg n° 17. — Vak Hoei-Andenne.	
Weg n° 23. — Omleiding van Stavelot.	
Weg n° 26. — Afschaffen overweg « La Flèche » te Bertrix.	

(En millions
de francs)(In miljoenen
frank)

Route n° 35. — Suppression P.N. des Béguines et du Many (expropriations).	
Route n° 37. — Wavre-Nivelles.	
Route n° 40. — Tionçon Tongres-Berg.	
Route n° 66. — Contournement de Tielt.	
Route n° 67. — Haven- en Krommestraat à Bruges.	
Route n° 68. — Reconstruction du pont de Sint-Joris-ten-Distel (expropriations).	
Route n° 71. — Section Courtrai-Bellegem.	
Route n° 72. — Section Wulpen-Furnes.	
Route n° 580. — Anvers : avenue du Nord.	
Route n° 398. — Mons-Leuze :	
Traverse de Tourpes;	
Traverse d'Ellignies-Sainte Anne et Belœil (expropriations).	
Route n° 411. — Section Longchamps-Eghezée.	
Route n° 430. — Section Jemeppe-sur-Meuse-Hollogne-aux-Pierres.	
Route n° 560. — Murs à Villez.	
Courtrai : avenue du Parc.	
Nouvelle route Roulers-Izeghem (expropriations).	
Contournement d'Audenarde (continuation).	
Contournement d'Eupen.	
Hasselt : Ceinture.	
Bree : Deuxième ceinture.	
Châtelet : Nouveau pont sur la Sambre (expropriations).	
Eclairage des routes	25
Divers et imprévus	150
	1 150
Total général	3 100

Art. 560-01. — *Amortissements d'emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 4,25 % 1955-1965	F 106 552 000
Emprunt 5 % 1957-1967	63 717 000
Emprunt 4,75 % 1959-1971	90 650 000
	F 260 919 000

Art. 560-08. — *Avances consenties à ou pour compte de tiers.*

Ce crédit comprend notamment les avances consenties aux communes de l'agglomération anversoise conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire.

Art. 590-01. — *Affectation d'arrhes.*

Crédit destiné notamment au paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement.

Weg n° 35. — Afschaffen overweg « des Béguines » en « du Many » (onteigeningen).	
Weg n° 37. — Waver-Nijvel.	
Weg n° 40. — Vak Tongeren-Berg.	
Weg n° 66. — Omleiding Tielt.	
Weg n° 67. — Haven- en Krommestraat te Brugge.	
Weg n° 68. — Heropbouwen van de brug te Sint-Joris-ten-Distel (onteigeningen).	
Weg n° 71. — Vak Kortrijk-Bellegem.	
Weg n° 72. — Vak Wulpen-Veurne.	
Weg n° 580. — Antwerpen : Noorderlaan.	
Weg n° 398. — Bergen-Leuze :	
Doortocht van Tourpes;	
Doortocht van Ellignies-Sainte-Anne en Belœil (onteigeningen).	
Weg n° 411. — Vak Longchamps-Eghezée.	
Weg n° 430. — Vak Jemeppe-sur-Meuse-Hollogne-aux-Pierres.	
Weg n° 560. — Steunmuren te Villez.	
Kortrijk : Parklaan.	
Nieuwe weg Roeselare-Izegem (onteigeningen).	
Omleiding van Oudenaarde (voortzetting).	
Omleiding van Eupen.	
Hasselt : Ringlaan.	
Bree : Tweede Ringlaan.	
Châtelet : Nieuwe brug over de Samber (onteigeningen).	
Verlichting der wegen	25
Diversen en onvoorziene	150
	1 150
Algemeen totaal	3 100

Art. 560-01. — *Delgingen van leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 4,25 % 1955-1965	F 106 552 000
Lening 5 % 1957-1967	63 717 000
Lening 4,75 % 1959-1971	90 650 000
	F 260 919 000

Art 560-08. — *Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Dit krediet bevat namelijk de voorschotten toegestaan aan de gemeenten der Antwerpse agglomeratie volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen per stroken op hun grondgebied.

Art 590-01. — *Aanwending van voorschotten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg.

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1962 <i>Uitgaven- voorzichten vermeld in de begroting van 1962</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Routes.			
Actif au début de l'année 1962. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1962</i>			12 849 578
Constitution d'actifs pendant l'année 1962. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1962:</i>			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	2 500 000		
Totaux. — Totalen	2 500 000		12 849 578
	=====	=====	=====
Biens patrimoniaux.			
Actif au début de l'année 1962. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1962</i>			2 122
Constitution d'actifs pendant l'année 1962. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1962:</i>			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	450		
Totaux. — Totalen	450		2 122
	=====	=====	=====
Avances et fonds de tiers.			
Avances récupérables au début de l'année 1962. — <i>Verhaalbare voorschotten bij het begin van het jaar 1962</i>			112 885
Avances de l'année 1962. — <i>Voorschotten van het jaar 1962.</i>	55 000		
Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	4 876		
Versement d'arrhes. — <i>Storting voorschotten</i>	25 000		
Totaux. — Totalen	84 876		112 885
	=====	=====	=====
Dette consolidée.			
Amortissement ou remboursement de 1962. — <i>Amortisatie of terugbetaling van 1962</i>		260 919	
Passif à la fin de 1962. — <i>Passief einde 1962</i>			14 426 647
Totaux. — Totalen		260 919	14 426 647
	=====	=====	=====
Fonds investis par l'Etat.			
Fonds investis à fin 1962. — <i>Geïnvesteerde fondsen op einde 1962</i>			2 505 849
Totaux. — Totalen			2 505 849
	=====	=====	=====

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1962 — Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1962	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
--	--	---	--

Wegen.

Réalisations au cours de l'année 1962. — <i>Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1962</i>	5 000		
Produit des mesures d'office. — <i>Opbrengst der maatregelen van ambtswege</i>	100		
Récupérations diverses. — <i>Diverse recuperaties</i>	1 000		
Solde actif au 31 décembre 1962. — <i>Actief saldo op 31 december 1962</i>			15 343 478
Totaux. — <i>Totalen</i>	6 100		15 343 478
	=====	=====	=====

Patrimoniale goederen.

Réalisations au cours de l'année 1962. — <i>Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1962</i>	—		
Solde actif au 31 décembre 1962. — <i>Actief saldo op 31 december 1962</i>			2 572
Totaux. — <i>Totalen</i>	—		2 572
	=====	=====	=====

Voorschotten en gelden van derden.

Remboursement sur avances récupérables. — <i>Terugbetaling op verhaalbare voorschotten</i>	1 000		
Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	4 876		
Affectation des arrhes. — <i>Aanwending van voorschotten</i> ...	25 000		
Avances récupérables à la fin de l'année. — <i>Verhaalbare voorschotten bij het einde van het jaar</i>			166 885
Totaux. — <i>Totalen</i>	30 876		166 885
	=====	=====	=====

Geconsolideerde schuld.

Passif au début de 1962. — <i>Passief begin 1962</i>			12 187 566
Emissions de l'année. — <i>Lijfgiften gedurende het jaar</i>	2 500 000		
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 500 000		12 187 566
	=====	=====	=====

Door de Staat geïnvesteerde fondsen.

Fonds investis au début de l'année 1962. — <i>Fondsen geïnvesteerd bij het begin van het jaar 1962</i>			2 244 930
Dotation de l'Etat. Remboursement amortissement. Emprunts. — <i>Staatsdotatie. Terugbetaling amortisatie. Leningen</i> ...		260 919	
Totaux. — <i>Totalen</i>		260 919	2 244 930
	=====	=====	=====

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1962 <i>Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1962</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	--	--	--

Engagements.

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar ...</i>			4 920 622
Engagements contractés par les tiers vis-à-vis de l'organisme pendant l'année. — <i>Verbintenissen door derden aange- gaan met het organisme gedurende het jaar</i>			3 100 000
Totaux. — <i>Totalen</i>			8 020 622
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I</i>	2 585 326		

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

Exploitation.

a) Personnel. — <i>Personeel</i>	14 170		
b) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	10 540		
Totaux. — <i>Totalen</i>	24 710		

Charges et revenus financiers.

a) Intérêts emprunts. — <i>Interesten leningen</i>	484 205		
b) Amortissements ou remboursements emprunts. — <i>Amor- tisaties of terugbetalingen leningen</i>	260 919		
c) Frais et perte sur émission emprunt 1962. — <i>Kosten en verlies op uitgifte lening 1962</i>	115 000		
Totaux. — <i>Totalen</i>	860 124		
Totaux du chapitre II. — <i>Totalen van hoofdstuk II</i>	884 834		
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	3 470 160		

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de la Trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>			1 971 291
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	3 286 000		
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 286 000		1 971 291

	Prévisions de recettes portées au budget de 1962 <i>Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1962</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	---	--	--

Verbintenissen.

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzulvering van de verbintenissen door derden met het organisme aangegaan</i>			3 000 000
Engagements en cours d'exécution à la fin de l'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering bij het einde van het jaar</i>			5 020 622
Totaux. — <i>Totalen</i>			8 020 622
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I</i>	2 536 976		

HOOFDSTUK II. — Exploitation- en resultatenrekeningen.**Exploitation.**

a) Produits d'exploitation. — <i>Exploitationopbrengsten</i>	3 900		
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 900		

Financiële lasten en inkomsten.

Remboursement par l'Etat des intérêts et de l'amortissement des emprunts. — <i>Terugbetaling door de Staat der interesten en amortisatie der leningen</i>	745 124		
Totaux. — <i>Totalen</i>	745 124		
Totaux du chapitre II. — <i>Totalen van hoofdstuk II</i>	749 024		
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	3 286 000		

HOOFDSTUK III. — Voorafbeelding van de Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	3 470 160		
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>			1 787 131
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 470 160		1 787 131

FONDS DES ROUTES.

Relevé des travaux
dont la dépense a été engagée
au cours de l'année 1960.

1. PROVINCE D'ANVERS.

I. — AUTOROUTES.

Anvers-Liège.

Construction du tronçon Borgerhout-Wommelgem.
Nouvelles plantations : tronçon Geel-Vorst.
Plantations sur le tronçon Grobbendonk-Oevel.

II. — ROUTES.

Fourniture de matériel de signalisation dans la province d'Anvers.
Route Breendonk-Tamise : établissement d'une nouvelle plantation.
Route n° 1bis. — Bruxelles-Anvers : réaménagement tronçon Wilrijk-Anvers.
Route n° 12. — Lierre-Herenthals : travaux d'amélioration entre km 9,515 et 15,400.
Route n° 13. — Réaménagement Lierre-Aerschot : tronçon Lierre-Heist-op-den-Berg.
Route n° 14. — Signalisation lumineuse à Schilde.
Route n° 20-24. — Etablissement de l'avenue de ceinture à Turnhout entre la route n° 20 et la route n° 24.
Route n° 20. — Etablissement d'un revêtement à Geel et à Aerschot.
Route n° 213. — Réaménagement du tronçon Capelle-Putte et Kalmthout-Ertbrand.
Route n° 216. — Réaménagement du tronçon Wommelgem-Massenhoven.
Route n° 229. — Reconstruction du pont à Merxem.

2. PROVINCE DE BRABANT.

I. — AUTOROUTES.

Bruxelles-Ostende.

Etablissement de nouvelles plantations au rond-point à Grand-Bigard.
Signalisation aux autoroutes Bruxelles-Ostende et Ring de Bruxelles.
Construction du pont CXV dans le détournement de la rue de Lombeek à Essene.
Construction du pont n° 39bis à Ternat.
Construction du pont n° CXX à Capelle-Saint-Ulric.
Construction du pont n° CXXII à Grand-Bigard.
Signalisation de direction.

Bruxelles-Namur.

Bierges. — Etablissement d'un tapis de drainage dans la vallée de la Dyle.
Construction du tronçon de Rosières.
Construction du tronçon de Bierges.
Construction du tronçon de Bierges-Wavre.
Nouvelles plantations entre Auderghem et Hoeilaert.
Construction du pont n° 12 à Malaise.
Tronçon Notre-Dame-au-Bois-Malaise : placement de potelets de balisage.

II. — ROUTES.

Fourniture de matériel de signalisation.
Route n° 1. — Bruxelles-Allée Verte : signalisation lumineuse.
Route n° 2. — Diest : signalisation carrefour Porte de Hasselt.
Route n° 2. — Louvain : signalisation carrefour Porte de Bruxelles.
Route n° 2. — Saventem : signalisation carrefour route n° 2 avec la route Saventem-Sterrebeek.
Route n° 3. — Tirlemont : signalisation carrefour de la ceinture avec la route à Sint-Joris-Winge.
Route n° 3. — Ceinture de Louvain : plantations.

WEGENFONDS.

Opgave der werken
waarvan de uitgave vastgelegd werd
in de loop van het jaar 1960.

1. PROVINCIE ANTWERPEN.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Antwerpen-Luik.

Bouwen van het vak Borgerhout-Wommelgem.
Nieuwe beplantingen : vak Geel-Vorst.
Beplantingen op het vak Grobbendonk-Oevel.

II. — WEGEN.

Leveren van signalisatiemateriaal in de provincie Antwerpen.
Weg Breendonk-Temse : aanleggen van een nieuwe beplanting.
Weg n° 1bis. — Brussel-Antwerpen : herinrichten vak Wilrijk-Antwerpen.
Weg n° 12. — Lier-Herenthals : verbeteringswerken tussen km 9,515 en 15,400.
Weg n° 13. — Herinrichten Lier-Aerschot : vak Lier-Heist-op-den-Berg.
Weg n° 14. — Lichtsignalisatie te Schilde.
Weg n° 20-24. — Aanleggen vak van de ringlaan te Turnhout tussen weg n° 20 en weg n° 24.
Weg n° 20. — Aanleggen van wegtapijt te Geel en te Aerschot.
Weg n° 213. — Herinrichting van het vak Kapellen-Putte en Kalmthout-Ertbrand.
Weg n° 216. — Herinrichten vak Wommelgem-Massenhoven.
Weg n° 229. — Herbouwen van de brug te Merksem.

2. PROVINCIE BRABANT.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende.

Aanleggen van nieuwe beplantingen aan het rondpunt te Groot-Bijgaarden.
Signalisatie op autosnelwegen Brussel-Oostende en Ring van Brussel.
Bouwen brug CXV in de omleiding van de Lombeekstraat te Essene.
Bouwen brug n° 39bis te Ternat.
Bouwen brug n° CXX te Sint-Ulriks-Kapelle.
Bouwen brug n° CXXII te Groot-Bijgaarden.
Richtingsignalisatie.

Brussel-Namen.

Bierges. — Aanleggen van een draineertapijt in de Dijle-vallei.
Bouwen van het vak van Rosières.
Bouwen van het vak van Bierges.
Bouwen van het vak Bierges-Waver.
Nieuwe beplantingen tussen Oudergem en Hoeilaert.
Bouwen van de brug n° 12 te Maleizen.
Vak Jezus-Eik-Maleizen : plaatsen van afbakeningspaaltjes.

II. — WEGEN.

Leveren van signalisatiematerieel.
Weg n° 1. — Brussel-Groendreef : lichtsignalisatie.
Weg n° 2. — Diest : signalisatie kruispunt Hasseltse Poort.
Weg n° 2. — Leuven : signalisatie kruispunt Brusselse Poort.
Weg n° 2. — Zaventem : signalisatie kruispunt weg n° 2 met weg Zaventem-Sterrebeek.
Weg n° 3. — Tienen : signalisatie kruispunt van de Ring met de weg naar Sint-Joris-Winge.
Weg n° 3. — Ringlaan Leuven : beplantingen.

Route n° 3. — Bruxelles avenue de Tervueren : terre-plein pour terminus de la ligne d'autobus n° 42.
 Route n° 5. — Section Waterloo-Baisy-Thy : nouvelles plantations.
 Route n° 9. — Tronçon Bruxelles-Ninove : établissement de pistes cyclables.
 Route n° 13. — Amélioration dans la traverse de Aerschot entre la Grand-Place et la « Maison Blanche ».
 Route n° 21. — Liaison entre les routes n° 21 et 23.
 Route n° 21. — Etablissement de plantations à Schaffen-Beerlingen.
 Route n° 21. — Aménagement carrefour de la « Goossensvest » avec la route n° 21 Tirlemont-Charleroi à Tirlemont.
 Route n° 37. — Nivelles-Hamme-Mille : panneaux de signalisation.
 Route n° 43. — Plantations section Perwez-Grand-Rosière.
 Route n° 51. — Louvain-Namur : établissement d'un revêtement bitumineux.
 Route n° 51. — Etablissement de pistes cyclables à la route Louvain-Malines (tronçon Hever-Muizen).
 Route n° 51. — Louvain-Malines (carrefours à Herent) : signalisation.
 Route n° 53. — Route de liaison entre la route Overijssche-La Hulpe et route n° 4.
 Route n° 141. — Modernisation de l'avenue Marie-Henriette à Forest.
 Route n° 161. — Bruxelles-Place Simonis : modification à la signalisation lumineuse.
 Route n° 180. — Bruxelles Petite Ceinture-Place Madou : éclairage de panneaux de signalisation routière.
 Route n° 260. — Bruxelles-chaussée de Vilvorde : modernisation entre le pont de Laeken et le pont Van Praet.
 Route n° 280. — Lillois-Hennuyères : amélioration de la route à Hennuyères.
 Route n° 290. — Woluwe-Saint-Lambert (square Vergote) : signalisation lumineuse au passage pour piétons.
 Route n° 290. — Schaerbeek-boulevard Lambermont-rue Rayé : signalisation lumineuse au passage pour piétons.
 Route n° 290. — Woluwe-Saint-Lambert-Boulevard Brand-Whitlock-rue Saint-Henri : signalisation lumineuse.
 Route n° 290. — Bruxelles-avenue des Héliotropes : signalisation lumineuse au passage pour piétons.
 Route n° 290. — Bruxelles-avenue des Capucines : signalisation lumineuse au passage pour piétons.
 Route n° 290. — Bruxelles-avenue des Jacinthes : signalisation lumineuse au passage pour piétons.
 Route n° 290. — Schaerbeek et Evere : construction de la chaussée latérale Ouest de l'avenue Léopold III.
 Route n° 290. — Bruxelles-place Meiser : modifications à la signalisation lumineuse.
 Route n° 893. — Accès Sud-Ouest au Ring : plantations.

3. PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.

I. — AUTOROUTES.

Bruxelles-Ostende.

Oostkamp-nouvelle route « Daeledreef » : extension complexe d'accès.

Signalisation interdiction de stationnement.

Travaux de plantations au point final de l'autoroute Bruxelles-Ostende à Ostende.

II. — ROUTES.

Signalisation panneaux d'avertissement aux routes d'Etat.

Route n° 9. — Réaménagement traverse de Courtrai.

Route n° 9. — Elargissement P.N. n° 85 à Ypres.

Route n° 9. — Traverse de Wevelghem : signalisation lumineuse.

Route n° 9. — Bissegem : signalisation lumineuse.

Route n° 14. — Mouscron : signalisation lumineuse.

Route n° 14. — Sint-Eloois-Vijve : signalisation lumineuse.

Route n° 57. — Ceinture de Roulers : établissement d'un nouveau revêtement jusqu'au prolongement de la « Westlaan ».

Route n° 57. — Traverse de Oudenburg : glissières de sécurité.

Route n° 63. — Modernisation tronçon Torhout-Lichterfelde.

Route n° 63. — Dottignies : établissement de zones de sécurité.

Route n° 63. — Leffinghe et Snaaskerke : plantations.

Route n° 65. — Amélioration du virage « Oosthoek » à la Panne.

Route n° 65. — La Panne « Oosthoek » : signalisation lumineuse.

Route n° 65. — Tronçon Oostvleteren-Hoogstade : plantations.

Route n° 66. — Amélioration virage à Pittem.

Route n° 67. — Modernisation du tronçon Sint-Andries-Varsenaere.

Route n° 68. — Tronçon Lodi-Beernem : travaux d'amélioration.

Route n° 72. — Modernisation traverse de Nieuwpoort.

Route n° 72. — Modernisation tronçon Wenduine-Blankenberghe.

Route n° 72. — Heyst-Duinberghe (carrefour route n° 72 et avenue de la Gare) : signalisation lumineuse.

Route n° 191. — Avenue de Ceinture-Bruges : signalisation lumineuse.

Route n° 191. — Avenue de Ceinture-Bruges : plantations.

Weg n° 3. — Brussel Tervurenlaan : vluchtheuvel voor stelplaats van de autobuslijn n° 42.

Weg n° 5. — Vak Waterloo-Baisy-Thy : nieuwe beplantingen.

Weg n° 9. — Vak Brussel-Ninove : aanleggen van fietspaden.

Weg n° 13. — Verbetering in de doortocht van Aarschot tussen de Markt en het « Wit huis ».

Weg n° 21. — Verbinding tussen wegen n° 21 en 23.

Weg n° 21. — Aanleggen beplantingen Schaffen-Beringen.

Weg n° 21. — Inrichten kruispunt van de Goossensvest met weg n° 21 Tienen-Charleroi te Tienen.

Weg n° 37. — Nijvel-Hamme-Mille : signalisatieborden.

Weg n° 43. — Beplantingen vak Perwez-Grand-Rosière.

Weg n° 51. — Leuven-Namen : aanleggen van een bitumeneus tapijt.

Weg n° 51. — Aanleggen van fietspaden op de weg Leuven-Mechelen (vak Hever-Muizen).

Weg n° 51. — Leuven-Mechelen (kruispunten te Herent) : signalisatie.

Weg n° 53. — Verbindingsweg tussen de weg Overijse-Terhulpen en weg n° 4.

Weg n° 141. — Modernisering van de Maria-Henriettaal te Vorst.

Weg n° 161. — Brussel-Simonisplaats : wijzigen van de lichtsignalisatie.

Weg n° 180. — Brussel Kleine Ring-Madoulplaats : verlichten van wegsignalisatieborden.

Weg n° 260. — Brussel-Vilvoordsesteenweg : moderniseren tussen de brug van Laken en de Van Praetbrug.

Weg n° 280. — Lillois-Hennuyères : verbeteren van de weg te Hennuyères.

Weg n° 290. — Sint-Lambrechts-Woluwe (Vergote-Square) : lichtsignalisatie aan de oversteekplaats voor voetgangers.

Weg n° 290. — Schaerbeek-Lambermontlaan-Rayestraat : lichtsignalisatie aan de oversteekplaats voor voetgangers.

Weg n° 290. — Sint-Lambrechts-Woluwe-Brand-Whitlocklaan-H. Hendrikstraat : lichtsignalisatie.

Weg n° 290. — Brussel-Heliotropenlaan : lichtsignalisatie aan de oversteekplaats voor voetgangers.

Weg n° 290. — Brussel-Capucienlaan : lichtsignalisatie aan de oversteekplaats voor voetgangers.

Weg n° 290. — Brussel-Hyacinthenlaan : lichtsignalisatie aan de oversteekplaats voor voetgangers.

Weg n° 290. — Schaerbeek en Evere : bouwen van de westelijke steenweg van de Leopold III laan.

Weg n° 290. — Brussel-Meiserplaats : wijzigen van de lichtsignalisatie.

Weg n° 893. — Zuid-Westelijke toegang-Ringlaan : beplantingen.

3. PROVINCE WEST-VLAANDEREN.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende.

Oostkamp-nieuwe rijksweg « Daeledreef » : uitbreiding toegangscomplex.

Signalisatie stationneerverbod.

Beplantingswerken aan het eindpunt van de S.W. Brussel-Oostende te Oostende.

II. — WEGEN.

Signalisatie waarschuwborden rijkswegen.

Weg n° 9. — Herinrichten doortocht Kortrijk.

Weg n° 9. — Verbreden overweg n° 85 te Ieper.

Weg n° 9. — Doortocht Wevelgem : lichtsignalisatie.

Weg n° 9. — Bissegem : lichtsignalisatie.

Weg n° 14. — Moeskroen : lichtsignalisatie.

Weg n° 14. — Sint-Eloois-Vijve : lichtsignalisatie.

Weg n° 57. — Ring Roeselare : aanleggen nieuw wegvak tot verlenging van de Westlaan.

Weg n° 57. — Doortocht Oudenburg : stootranden.

Weg n° 63. — Moderniseren vak Torhout-Lichterfelde.

Weg n° 63. — Dottignies : aanleggen van veiligheidszones.

Weg n° 63. — Leffinghe en Snaaskerke : beplantingen.

Weg n° 65. — Bochtverbetering « Oosthoek » te De Panne.

Weg n° 65. — De Panne « Oosthoek » : lichtsignalisatie.

Weg n° 65. — Vak Oostvleteren-Hoogstade : beplantingen.

Weg n° 66. — Bochtverbetering te Pittem.

Weg n° 67. — Modernisering van het vak Sint-Andries-Varsenaere.

Weg n° 68. — Vak Lodi-Beernem : verbeteringswerken.

Weg n° 72. — Moderniseren doortocht te Nieuwpoort.

Weg n° 72. — Moderniseren vak Wenduine-Blankenberghe.

Weg n° 72. — Heist-Duinbergen (kruispunt weg n° 72 en Statelaan) : lichtsignalisatie.

Weg n° 191. — Ringlaan-Brugge : lichtsignalisatie.

Weg n° 191. — Ringlaan-Brugge : beplantingen.

Route n° 191. — Traverse de Bruges : signalisation lumineuse.
 Route n° 300. — Modernisation route Heyst-Ramskapelle.
 Route n° 308. — Deerlijk : signalisation lumineuse.
 Route n° 318. — Middelkerke : modernisation traverse.
 Route n° 322. — Elargissement P.N. à Herseaux.
 Route n° 323. — Modernisation détournement à Ardoie.
 Route n° 329. — Modernisation « Driftweg » à Bredene.
 Route n° 561. — Coxyde : signalisation lumineuse.

4. PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE.

I. — AUTOROUTES.

Bruxelles-Ostende.

Fourniture et placement de signalisations le long de l'autoroute.

II. — ROUTES.

Indication des carrefours dans la province.

Construction d'un complexe de ponts et de routes à Tamise.
 Nouvelle route Tamise-Saint-Nicolas : extension de la signalisation lumineuse aux carrefours à Tamise.

Nouvelle route Gand-Zelzate : route industrielle rive droite du canal Gand-Terneuzen (1^{re} partie).

Route n° 10. — Etablissement de pistes cyclables à Erpe et Alost.

Route n° 10. — Adaptation nouveau revêtement de l'avenue de Ceinture à Gand.

Route n° 10. — Avenue de Ceinture-Gand : signalisation lumineuse.
 Route n° 10. — Bruxelles-Ostende (carrefour avec la route n° 68 à Maldegem) : signalisation lumineuse.

Route n° 10. — Gentbrugge : signalisation lumineuse.

Route n° 10. — Avenue de Ceinture à Gand : plantations.

Route n° 11. — Alost : établissement place Sacré-Cœur et Léopold.

Route n° 11. — Modernisation tronçon Alost-Opwijk.

Route n° 14. — Modernisation à Gand-Mont-Saint-Amand-Oostakker et Lochristi.

Route n° 14. — Melsele : modification signalisation lumineuse au carrefour rue de l'Eglise et rue de la Gare.

Route n° 14. — Saint-Denis-Westrem : travaux de plantation au P.I. du chemin de fer.

Route n° 58. — Tronçon Meulestedebrug-Langerbrugge.

Route n° 58. — Détournement Ouest Audenaarde-Pont sur l'Escaut.

Route n° 58. — Tronçon Langerbrugge-Ertvelde : barrières de sécurité.

Route n° 66. — Tronchiennes : signalisation lumineuse.

Route n° 68. — Traverse de Knesselaere : travaux de modernisation.

Route n° 68. — Knesselaere : signalisation lumineuse.

Route n° 186. — Tronçon Maldegem-Aalter : signalisation routière.

Route n° 219. — Modernisation tronçon Steendorp-Kruike.

Route n° 336. — Zelzate : élargissement du P.N. n° 30.

Route n° 339. — Elargissement du P.N. n° 77.

Route n° 343. — Modernisation tronçon Eine-Nederename.

Route n° 346. — Grembergen-Waasmunster-Kettermuit : digue intérieure à Kloosterbroek.

Route n° 354. — Barrières de sécurité à Elzele.

Route n° 362. — Travaux d'amélioration sur le territoire à Sint-Lievens-Esse et Herzele.

5. PROVINCE DE HAINAUT.

II. — ROUTES.

Route d'Ath à Grandglise : modernisation à Quevaucamps.

Route de Wallonie : signalisation lumineuse à quatre carrefours à Baudour.

Route n° III. — Ghlin : signalisation lumineuse au carrefour de la Darse.

Route n° 5. — Jumet, carrefour avec la rue de la station et la chaussée de Gilly : signalisation lumineuse.

Route n° 5. — Contournement de Gosselies : plantations.

Route n° 5. — Plantations aux abords du pont dit « de Philippeville ».

Route n° 7. — Soignies, carrefour « Belle Vue » : signalisation lumineuse.

Route n° 8. — Leuze : aménagement du carrefour de la Croix-au-Mont.

Route n° 8. — Enghien : reconstruction définitive du pont de la Dodane, garde-corps.

Route n° 8. — Tournai : modernisation des rues Despars, de l'Asile, des Patriotes fusillés.

Route n° 8. — Enghien : aménagement du P.N. n° 20.

Route n° 8. — Section Leuze-Tournai : construction d'un passage supérieur au lieu-dit « Tournai campagne ».

Routes n°s 8, 56, 58 et 398. — Plantations à Leuze et Ath.

Weg n° 191. — Doortocht Brugge : lichtsignalisatie.
 Weg n° 300. — Moderniseren baan Heist-Ramskapelle.
 Weg n° 308. — Deerlijk : lichtsignalisatie.
 Weg n° 318. — Middelkerke : moderniseren doortocht.
 Weg n° 322. — Verbreden spooroverweg te Herseaux.
 Weg n° 323. — Moderniseren omleiding te Ardoie.
 Weg n° 329. — Moderniseren Driftweg te Bredene.
 Weg n° 561. — Koksijde : lichtsignalisatie.

4. PROVINCE OOST-VLAANDEREN.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende.

Leveren en plaatsen van signalisatie langs de autosnelweg.

II. — WEGEN.

Aanduiding van de kruispunten in de provincie.

Aanleg van bruggen- en wegencomplex te Temse.

Nieuwe weg Temse-Sint-Niklaas : uitbreiding der lichtsignalisatie op de kruispunten te Temse.

Nieuwe weg Gent-Zelzate : industriële weg rechts van het kanaal Gent-Terneuzen (1^o deel).

Weg n° 10. — Aanleggen van fietspaden te Erpe en Aalst.

Weg n° 10. — Aanpassing nieuwe verharding van de Ringlaan te Gent.

Weg n° 10. — Ringlaan Gent : lichtsignalisatie.

Weg n° 10. — Brussel-Oostende (kruispunt met weg n° 68 te Maldegem) : lichtsignalisatie.

Weg n° 10. — Gentbrugge : lichtsignalisatie.

Weg n° 10. — Ringlaan te Gent : beplantingen.

Weg n° 11. — Aalst : aanleggen H. Hart- en Leopoldlaan.

Weg n° 11. — Moderniseren vak Aalst-Opwijk.

Weg n° 14. — Modernisering te Gent-Sint-Amandsberg-Oostakker en Lochristi.

Weg n° 14. — Melsele : wijziging lichtsignalisatie op kruispunt Kerkstraat en Stationstraat.

Weg n° 14. — Sint-Denijs-Westrem : beplantingswerken aan de onderdoorgang onder de spoorweg.

Weg n° 58. — Vak Meulestedebrug-Langerbrugge.

Weg n° 58. — Westelijke omleiding van Oudenaarde-brug over de Schelde.

Weg n° 58. — Vak Langerbrugge-Ertvelde : beschuttingsafsluiting.

Weg n° 66. — Drongen : lichtsignalisatie.

Weg n° 68. — Doortocht Knesselaere : moderniseringswerken.

Weg n° 68. — Knesselaere : lichtsignalisatie.

Weg n° 186. — Weg Maldegem-Aalter : wegsignalisatie.

Weg n° 219. — Moderniseren vak Steendorp-Kruike.

Weg n° 336. — Zelzate : verbreden van de spooroverweg n° 30.

Weg n° 339. — Verbreden van de overweg n° 77.

Weg n° 343. — Moderniseren vak Eine-Nederename.

Weg n° 346. — Grembergen-Waasmunster-Kettermuit : binnendijk te Kloosterbroek.

Weg n° 354. — Beschuttingsafsluiting te Elzele.

Weg n° 362. — Verbeteringswerken op het grondgebied Sint-Lievens-Esse en Herzele.

5. PROVINCE HENEGOUWEN.

II. — WEGEN.

Weg van Aat naar Grandglise : moderniseren te Quevaucamps.

Weg van Wallonië : lichtsignalisatie op vier kruispunten te Baudour.

Weg n° III. — Ghlin : lichtsignalisatie op het kruispunt der binnenhaven.

Weg n° 5. — Jumet, kruispunt van de stationstraat en de steenweg van Gilly : lichtsignalisatie.

Weg n° 5. — Omleiding van Gosselies : beplantingen.

Weg n° 5. — Beplantingen aan de toegangen van de brug genaamd « de Philippeville ».

Weg n° 7. — Soignies, kruispunt « Belle Vue » : lichtsignalisatie.

Weg n° 8. — Leuze : inrichten van het kruispunt « Croix-au-Mont ».

Weg n° 8. — Enghien : definitieve wederopbouw van de brug over de Dodane, brugleuning.

Weg n° 8. — Doornik : moderniseren van de wegen « Despars, de l'Asile, des Patriotes fusillés ».

Weg n° 8. — Edingen : inrichten van de overweg n° 20.

Weg n° 8. — Vak Leuze-Doornik : bouwen van een bovengrondse overweg ter plaatse « Tournai campagne ».

Wegen n°s 8, 56, 58 en 398. — Beplantingen te Leuze en te Aat.

Route n° 8. — Leuze, carrefour de l'Hôtel de Ville : signalisation lumineuse.
 Route n° 8. — Leuze, carrefour de la Croix-au-Mont : signalisation lumineuse.
 Route n° 21. — Charleroi, carrefour avenue général Michel et rue Emile Tumelaire : signalisation lumineuse.
 Route n° 56. — Lessines : plantations.
 Route n° 56. — Attre : raccordement avec chemin G.C. n° 20.
 Route n° 58. — Bonsecours : signalisation lumineuse à la douane.
 Routes n° 58, 163 et 398. — Tourpes, carrefours : signalisation lumineuse.
 Route n° 188. — Equipement du Zoning nord de Ghlin-Baudour, darsè nord à Ghlin : travaux de voirie.
 Route n° 188. — Zoning industriel du Borinage : Route d'accès au pont Richebé.
 Route n° 381. — Montignies-sur-Sambre, avenue du Centenaire et chaussée Solvay : signalisation.
 Route n° 376. — Châtelet, carrefour des routes n° 376 et 391 : signalisation lumineuse.
 Route n° 386. — Silly, carrefour des routes Brugelette-Silly et Silly-Bassilly : signalisation lumineuse.
 Route n° 401. — Mons, boulevard Gendebien : extension de la signalisation lumineuse.

6. PROVINCE DE LIEGE.

I. — AUTOROUTES.

Liège-Aix-la-Chapelle.

Construction du tronçon Barchon-Melen.
 Herstal : construction du pont n° 27 sur la Meuse.
 Cheratte : construction des ponts n° 28, 29, 30, 31 et 32.
 Section Rocourt-Herstal : plantations.

II. — ROUTES.

Signalisation de diverses routes dans la province.
 Route n° 3. — Carrefour Ramkin : signalisation lumineuse.
 Route n° 3. — Modernisation sur le territoire des communes de Fléron, Micheroux, Retinne et Soumagne.
 Route n° 15. — Amélioration traverse d'Aywaille.
 Route n° 15. — Amélioration traverse d'Embourg.
 Route n° 15. — Chênée : signalisation lumineuse au viaduc de Beau-fraipont.
 Route n° 17. — Amélioration traverse d'Ampsin.
 Route n° 17. — Barrières de sécurité à Hallembaye et Lixhe.
 Route n° 22. — Amélioration et élargissement de la section Hannut-Burdinne.
 Route n° 23. — Reconstruction du pont sur le Baleur à Basse-Bodeux.
 Route n° 26. — Saint-Vith : reconstruction du passage supérieur dit « Pont de Schönberg ».
 Routes n° 26 et 434. — Placement de barrières de sécurité à Schönberg et Manderfeld.
 Route n° 32. — Reconstruction avec élargissement du pont-rail de Marteau-lez-Spa.
 Route n° 32. — Butchenbach, carrefour de Weywertz : signalisation lumineuse.
 Routes n° 32 et 33. — Cascade de Coe et Francorchamps : plantations.
 Route n° 33. — Modernisation dans la traverse de Tilff.
 Route n° 33. — Section Esneux-Poulseur : modernisation.
 Route n° 35bis. — Angleur, route du Condroz : amélioration au virage de la « Belle Jardinière ».
 Route n° 39. — Aménagement carrefour d'Engihoul à Ehein.
 Route n° 39. — Soumagne : transformation du passage à niveau.
 Route n° 441. — Détournement de la route et plantations à Banneux.
 Route n° 474. — Thommen : réfection du pont d'Oudler et aménagement des abords.

7. PROVINCE DE LIMBOURG.

I. — AUTOROUTES.

Anvers-Aix-la-Chapelle.

Construction du tronçon Paal-Kuringen.
 Paal : construction du pont n° 55.
 Lummen : construction des ponts n° 56 et 57.
 Hasselt : construction des ponts n° 72, 73 et 77.

II. — ROUTES.

Route n° 2. — Amélioration de la traverse de Bilsen.
 Route n° 3. — Traverse de Saint-Trond : établissement d'un revêtement.

Weg n° 8. — Leuze, kruispunt van het Stadhuis : lichtsignalisatie.

Weg n° 8. — Leuze, kruispunt « Croix-au-Mont » : lichtsignalisatie.

Weg n° 21. — Charleroi, kruispunt generaal Michellaan en Emile Tumelairestraat : lichtsignalisatie.

Weg n° 56. — Lessen : beplantingen.

Weg n° 56. — Attre : aansluiting met weg van groot verkeer n° 20.

Weg n° 58. — Bonsecours : lichtsignalisatie aan de douane.

Wegen n° 58, 163 en 398. — Tourpes, kruispunten : lichtsignalisatie.

Weg n° 188. — Uitrusting van de Noordelijke zone van Ghlin-Baudour, noordelijke binnenhaven : wegeniswerken.

Weg n° 188. — Industriële zone van de Borinage : toegangsweg naar de Richebébrug.

Weg n° 381. — Montignies-sur-Sambre, Eeuwfeestlaan en Solvayweg : signalisatie.

Weg n° 376. — Châtelet, kruispunt der wegen n° 376 en 391 : lichtsignalisatie.

Weg n° 386. — Silly, kruispunt der wegen Brugelette-Silly en Silly-Bassilly : lichtsignalisatie.

Weg n° 401. — Bergen, Gendebienlaan : uitbreiding van de lichtsignalisatie.

6. PROVINCIE LUIK.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Luik-Aken.

Bouwen van het vak Barchon-Melen.
 Herstal : bouwen van de brug n° 27 over de Maas.
 Cheratte : bouwen der bruggen n° 28, 29, 30, 31 en 32.
 Vak Rocourt-Herstal : beplantingen.

II. — WEGEN.

Signalisatie van verschillende wegen in de provincie.

Weg n° 3. — Kruispunt Ramkin : lichtsignalisatie.

Weg n° 3. — Moderniseren op het grondgebied der gemeenten Fléron, Micheroux, Retinne en Soumagne.

Weg n° 15. — Verbeteren doortocht van Aywaille.

Weg n° 15. — Verbeteren doortocht van Embourg.

Weg n° 15. — Chênée : lichtsignalisatie aan de viaduct van Beau-fraipont.

Weg n° 17. — Verbeteren doortocht van Ampsin.

Weg n° 17. — Veiligheidsafsluitingen te Hallembaye en Lixhe.

Weg n° 22. — Verbeteren en verbieden van het vak Hannut-Burdinne.

Weg n° 23. — Herbouwen van de brug over de Baleur te Basse-Bodeux.

Weg n° 26. — Sankt-Vith : herbouwen van de bovengrondse overweg genaamd « Pont de Schönberg ».

Wegen n° 26 en 434. — Plaatsen van veiligheidsafsluitingen te Schönberg en te Manderfeld.

Weg n° 32. — Herbouwen en verbreden van de spoorbrug te Marteau-bij-Spa.

Weg n° 32. — Butgenbach, kruispunt van Weywertz : lichtsignalisatie.

Wegen n° 32 en 33. — Waterval van Coe en Francorchamps : beplantingen.

Weg n° 33. — Moderniseren in de doortocht van Tilff.

Weg n° 33. — Vak Esneux-Poulseur : moderniseren.

Weg n° 35bis. — Angleur, weg van de Condroz : verbeteren van de bocht van de « Belle Jardinière ».

Weg n° 39. — Inrichten van het kruispunt van Engihoul te Ehein.

Weg n° 39. — Soumagne : omvorming van de spooroverweg.

Weg n° 441. — Omleiding van de weg en beplantingen te Banneux.

Weg n° 474. — Thommen : herstellen van de brug van Oudler en inrichten der opritten.

7. PROVINCIE LIMBURG.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Antwerpen-Aken.

Bouwen van het vak Paal-Kuringen.
 Paal : bouwen van de brug n° 55.
 Lummen : bouwen van de bruggen n° 56 en 57.
 Hasselt : bouwen van de bruggen n° 72, 73 en 77.

II. — WEGEN.

Weg n° 2. — Verbeteren van de doortocht te Bilsen.

Weg n° 3. — Doortocht Sint-Truiden : aanleggen van rijwegverharding.

Route n° 18. — Avenue de Ceinture à Tongres : plantations.
 Route n° 22. — Construction d'un passage supérieur à Hasselt au-dessus du chemin de fer.
 Route n° 22. — Placement de feux clignotants à Kozen (Cortenbosch).
 Route n° 444. — Dédoulement des voies minières à Genck.

8. PROVINCE DE LUXEMBOURG.

II. — ROUTES.

Route n° 4. — Martelange : modernisation de la route.
 Route n° 4. — Aménagement du carrefour de la « Barrière de Champlon ».
 Route n° 4. — Contournement d'Arlon.
 Route n° 4. — Contournement de Marche : construction de deux ouvrages d'art.
 Route n° 26. — Recogne, carrefour des routes n°s 26, 28 et 48 : signalisation lumineuse complémentaire.
 Route n° 44. — Izel : élargissement P.N. de Pin.
 Route n° 44. — Izel, carrefour des « Quatre Vents » : signalisation lumineuse.
 Route n° 45. — Réfection à Offagne et Paliseul.
 Route n° 47. — Carlsbourg : aménagement du carrefour au « Poteau de Vivy ».
 Route n° 48. — Habay-la-Neuve, carrefour des routes n°s 48 et 475 : signalisation lumineuse.
 Route n° 472. — Elargissement du pont d'Athus sur la Chiers.
 Route n° 479. — Marbehan : reconstruction du pont sur la Mellier.
 Route n° 483. — Arlon-Longwy : pose d'un revêtement.
 Route n° 492. — Reconstruction du Pont de Cugnon.

9. PROVINCE DE NAMUR.

II. — ROUTES.

Route n° 4. — Travaux de modernisation dans la traverse de Gembloux.
 Route n° 4. — Section Erpent-Sart-Bernard : travaux d'amélioration.
 Route n° 4. — Namur : aménagement du carrefour d'Omalus.
 Route n° 4. — Modernisation du contournement de Gembloux.
 Route n° 4. — Didi-Belgrade : plantations.
 Route n° 4. — Jambes : plantations.
 Route n° 4. — Namur, pont des Ardennes : extension et modification de signalisation lumineuse.
 Route n° 4. — Namur, carrefour d'Omalus : signalisation lumineuse.
 Route n° 4. — Natoye, carrefour de « Lez-Fontaine » : signalisation lumineuse.
 Route n° 5. — Travaux d'amélioration à Frasne et Couvin.
 Route n° 17. — Modernisation dans la traverse de Profondeville.
 Route n° 17. — Jambes : amélioration de la route.
 Route n° 22. — Modernisation à Floreffe.
 Route n° 35. — Ave et Auffe, carrefour du « Sour d'Ave » : signalisation lumineuse.
 Route n° 36. — Achêne, carrefour routes n°s 35 et 36 : signalisation lumineuse.
 Route n° 42. — Namèche : reconstruction du pont sur la Meuse.
 Route n° 42. — Custinne : barrières de sécurité.
 Route n° 47. — Bièvre : signalisation lumineuse de deux carrefours.
 Route n° 47. — Yvoir, passage à niveau n° 112 : signalisation lumineuse.
 Route n° 49. — Amélioration traverse de Ciney, rue de Bonbonnier.
 Route n° 52. — Willerzie : reconstruction du pont sur la Hulle.
 Route n° 190. — Amélioration de la route Olloy-Oignies.
 Route n° 522. — Mettet : modernisation du carrefour Saint-Donat.
 Route n° 527. — Namur, gare d'autobus, square Léopold : élargissement de la voirie.
 Route n° 530. — Auvélais, carrefour rue du Rominet : signalisation lumineuse.
 Route n° 534. — Amélioration à Villers-lez-Heest.

Weg n° 18. — Ringlaan te Tongeren : beplantingen.
 Weg n° 22. — Bouwen overbrugging te Hasselt over de spoorlijnen.
 Weg n° 22. — Plaatsen van flikkerlichten te Kozen (Kortenbos).
 Weg n° 444. — Verdubbeling der koolmijnlanen te Genk.

8. PROVINCE LUXEMBURG.

II. — WEGEN.

Weg n° 4. — Martelange : moderniseren van de weg.
 Weg n° 4. — Inrichten van het kruispunt van de « Barrière de Champlon ».
 Weg n° 4. — Omleiding van Aarlen.
 Weg n° 4. — Omleiding van Marche : bouwen van twee kunstwerken.
 Weg n° 26. — Recogne, kruispunt der wegen n°s 26, 28 en 48 : bijkomende lichtsignalisatie.
 Weg n° 44. — Izel : verbreden van de spooroverweg van Pin.
 Weg n° 44. — Izel : kruispunt der « Vier Winden » : lichtsignalisatie.
 Weg n° 45. — Herstellen te Offagne en te Paliseul.
 Weg n° 47. — Carlsbourg : inrichten van het kruispunt aan « Poteau de Vivy ».
 Weg n° 48. — Habay-la-Neuve, kruispunt der wegen n°s 48 en 475 : lichtsignalisatie.
 Weg n° 472. — Verbreden van de brug van Athus over de Chiers.
 Weg n° 479. — Marbehan : herbouwen van de brug over de Mellier.
 Weg n° 483. — Aarlen-Longwy : leggen van een wegbekleding.
 Weg n° 492. — Herbouwen van de brug van Cugnon.

9. PROVINCE NAMEN.

II. — WEGEN.

Weg n° 4. — Moderniseringswerken in de doortocht van Gembloers.
 Weg n° 4. — Vak Erpent-Sart-Bernard : verbeteringswerken.
 Weg n° 4. — Namen : inrichten van het kruispunt van Omalus.
 Weg n° 4. — Moderniseren van de omleiding van Gembloers.
 Weg n° 4. — Didi-Belgrade : beplantingen.
 Weg n° 4. — Jambes : beplantingen.
 Weg n° 4. — Namen, Ardeense brug : uitbreiding en wijziging van lichtsignalisatie.
 Weg n° 4. — Namen, kruispunt van Omalus : lichtsignalisatie.
 Weg n° 4. — Natoye, kruispunt van « Lez-Fontaine » : lichtsignalisatie.
 Weg n° 5. — Verbeteringswerken te Frasnes en Couvin.
 Weg n° 17. — Moderniseren in de doortocht van Profondeville.
 Weg n° 17. — Jambes : verbeteren van de weg.
 Weg n° 22. — Moderniseren te Floreffe.
 Weg n° 35. — Ave en Auffe, kruispunt van « Sour d'Ave » : lichtsignalisatie.
 Weg n° 36. — Achêne, kruispunt wegen n°s 35 en 36 : lichtsignalisatie.
 Weg n° 42. — Namèche : herbouwen van de brug over de Maas.
 Weg n° 42. — Custinne : veiligheidsafsluitingen.
 Weg n° 47. — Bièvre : lichtsignalisatie van twee kruispunten.
 Weg n° 47. — Yvoir, spooroverweg n° 112 : lichtsignalisatie.
 Weg n° 49. — Verbeteren doortocht van Ciney, Bonbonnierstraat.
 Weg n° 52. — Willerzie : herbouwen van de brug over de Hulle.
 Weg n° 190. — Verbeteren van de weg Olloy-Oignies.
 Weg n° 522. — Mettet : moderniseren van het kruispunt Saint-Donat.
 Weg n° 527. — Namen, autobusstation Leopold-square : verbreden van de wegen.
 Weg n° 530. — Auvélais, kruispunt Rominetstraat : lichtsignalisatie.
 Weg n° 534. — Verbeteren te Villers-lez-Heest.

**SITUATION COMPTABLE
DU FONDS DES ROUTES
AU 31 DECEMBRE 1960.**

A. — TRESORERIE.

Caisse	F	18 983,—
Chèques postaux		7 653 678,—
Banque Nationale		337 254,—
Certificats de Trésorerie		1 217 000 000,—
	F	1 225 009 915,—

B. — ENGAGEMENTS.

Marchés dont la liquidation financière incombe au Fonds des Routes en vertu de l'article 18 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des Routes	F	728 273 369,—
--	---	---------------

Marchés contractés par le Fonds des Routes :		
du 12 septembre au 31 décembre 1955		527 991 214,11
au cours de l'année 1956		3 378 627 462,94
au cours de l'année 1957		1 560 859 208,62
au cours de l'année 1958		2 639 721 066,58
au cours de l'année 1959		2 400 900 750,—
au cours de l'année 1960		2 536 548 561,—

F 13 772 921 632,25

Paiements effectués :

du 12 septembre au 31 décembre 1955		209 286 279,—
au cours de l'année 1956		1 627 220 864,—
au cours de l'année 1957		2 765 602 848,25
au cours de l'année 1958		2 042 141 811,—
au cours de l'année 1959		1 914 362 211,—
au cours de l'année 1960		1 727 296 780,—
		— 10 285 910 793,25

Engagements en cours d'exécution au 31 décembre 1960	F	3 487 010 839,—
---	---	-----------------

**BOEKHOUDKUNDIGE TOESTAND
VAN HET WEGENFONDS
OP 31 DECEMBER 1960.**

A. — THESAURIE.

Kas	F	18 983,—
Postcheckrekening		7 653 678,—
Nationale Bank		337 254,—
Thesaurie certificaten		1 217 000 000,—
	F	1 225 009 915,—

B. — VASTLEGGINGEN.

Overeenkomsten waarvan de geldelijke vereffening ten laste valt van het Wegenfonds, krachtens artikel 18 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Wegenfonds	F	728 273 369,—
--	---	---------------

Overeenkomsten afgesloten door het Wegenfonds :		
van 12 september tot 31 december 1955		527 991 214,11
gedurende het jaar 1956		3 378 627 462,94
gedurende het jaar 1957		1 560 859 208,62
gedurende het jaar 1958		2 639 721 066,58
gedurende het jaar 1959		2 400 900 750,—
gedurende het jaar 1960		2 536 548 561,—

F 13 772 921 632,25

Betalingen uitgevoerd :

van 12 september tot 31 december 1955	F	209 286 279,—
gedurende het jaar 1956		1 627 220 864,—
gedurende het jaar 1957		2 765 602 848,25
gedurende het jaar 1958		2 042 141 811,—
gedurende het jaar 1959		1 914 362 211,—
gedurende het jaar 1960		1 727 296 780,—
		— 10 285 910 793,25

Verbindtenissen in uitvoering op 31 december 1960	F	3 487 010 839,—
--	---	-----------------

90

1.1

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION

Servi

Art.	D É S I G N A T I O N A A N W I J Z I N G	Groupe — Groep	Echelle — Schaal Minimum Maximum	Admini H	
				Cadre — Kader	
				Définitif Vast	Extension Uitbreiding
3	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	H	321 000 — 350 000	1	—
1 à 7	Directeur général des Ponts et Chaussées. — <i>Directeur-generaal van Bruggen en Wegen</i>	H	269 000 — 316 000	1	—
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	H	269 000 — 316 000	4	—
	Directeur général ou Directeur d'Administration. — <i>Directeur-generaal of Directeur van Administratie</i>	—	—	1	—
	Directeur d'Administration. — <i>Directeur van Administratie</i>	H	225 000 — 284 000	1	—
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. — <i>Inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen</i>	H	225 000 — 284 000	6	—
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. — <i>Inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen</i>	H	225 000 — 284 000	—	—
	Administrateur des Services Maritimes d'Anvers. — <i>Administrateur der Antwerpse Zeediensten</i>	H	225 000 — 284 000	5	—
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	H	225 000 — 284 000	—	—
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. — <i>Inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	1	—
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i> ou/of	—	—	—	—
	Ingénieur en chef-Directeur des Ponts et Chaussées. — <i>Hoofd-ingenieur-Directeur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	—	—
	Ingénieur en chef-Directeur. — <i>Hoofdingenieur-Directeur</i>	—	—	—	—
	Ingénieur en chef-Directeur des Ponts et Chaussées. — <i>Hoofd-ingenieur-Directeur van Bruggen en Wegen</i>	G	201 000 — 266 000	14	—
	Ingénieur en chef-Directeur. — <i>Hoofdingenieur-Directeur</i>	G	201 000 — 266 000	10	—
	Ingénieur en chef-Directeur des Ponts et Chaussées. — <i>Hoofd-ingenieur-Directeur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	—	—
	Ingénieur en chef-Directeur. — <i>Hoofdingenieur-Directeur</i> . ou/of	—	—	—	—
	Ingénieur principal-Chef de Service des Ponts et Chaussées. — <i>E.a. ingenieur-Dienstchef van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	10	—
	Ingénieur principal-chef de service. — <i>Eerstaanwezend ingenieur-Dienstchef</i> ou/of	—	—	—	—
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. — <i>Ingenieur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	—	—
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	—	—	—	—
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	G	171 000 — 224 000	1	—
	Conseiller scientifique ou Conseiller scientifique adjoint. — <i>Wetenschappelijk adviseur of Adjunct-wetenschappelijk adviseur</i>	—	—	1	—
	Directeur. — <i>Directeur</i>	G	171 000 — 224 000	10	—
	Commissaire spécial. — <i>Bijzonder commissaris</i>	G	171 000 — 224 000	—	—
	Architecte en chef-Directeur. — <i>Hoofdarchitect-Directeur</i>	G	171 000 — 224 000	1	—
	Ingénieur principal-chef de service. — <i>Eerstaanwezend ingenieur-Dienstchef</i>	G	153 000 — 224 000	4	—
	Chimiste-chef de station. — <i>Scheikundige-stationschef</i>	G	153 000 — 224 000	—	—
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. — <i>Ingenieur van Bruggen en Wegen</i>	Fbis	120 000 — 204 000	30	—
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	Fbis	120 000 — 204 000	28	—
	Ingénieur-urbaniste. — <i>Stedebouwkundig ingenieur</i>	Fbis	120 000 — 204 000	1	—

1.2

1.2

[illegible]

[illegible]

PERSONEELSUITGAVEN.

1-4

l'État echnica	Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart				TOTAUX TOTALEN			
	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming
	Définitif Vast	Extension Uitbreiding			Définitif Vast	Extension Uitbreiding		
—	—	—	—	—	1	—	1	385 000
—	—	—	—	—	1	—	1	347 600
—	—	—	—	—	4	—	5	1 738 000
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	1	312 400
—	—	—	—	—	6	—	6	1 754 400
—	—	—	—	—	1	—	1	312 400
—	—	—	—	—	5	—	5	1 562 000
—	—	—	—	—	1	—	1	243 100
—	—	—	1	266 000	35	—	35	9 821 850
—	—	—	—	—	20	—	19	5 485 300
—	—	—	—	—	10	—	8	1 351 900
—	—	—	—	—	1	—	1	266 200
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	13	—	15	3 610 400
—	—	—	—	—	—	2	1	81 960
—	—	—	—	—	6	—	2	471 400
—	—	—	—	—	5	—	5	1 168 350
—	—	—	—	—	1	—	1	198 000
—	—	—	2	351 400	100	3	54	9 474 863
334 000	—	—	—	—	34	—	59	10 143 400
—	—	—	—	—	1	—	—	—

Art.	D É S I G N A T I O N A A N W I J Z I N G	Groupe Groep	Échelle Schaal		Adminis Ho	
			Minimum	Maximum	Cadre — Kader	
					Définitif Vast	Extension Uitbreiding
3	Ingénieur chimiste. — <i>Scheikundig ingenieur</i>	Fbis	120 000	— 204 000	1	—
1 à 7	Chimiste-chef de laboratoire. — <i>Scheikundige-Laboratoriumchef</i> ...	Fbis	120 000	— 204 000	—	—
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	F	156 000	— 198 000	—	1
	Chef du service de l'Hydrographie. — <i>Hoofd van de Hydrogra- fische Dienst</i>	F	138 000	— 198 000	—	—
	Conseiller d'organisation. — <i>Organisatieadviseur</i>	F	132 000	— 198 000	1	—
	Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i> ...	F	144 000	— 198 000	—	—
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	F	156 000	— 198 000	2	—
	Architecte urbaniste-chef de service. — <i>Stedebouwkundig archi- tect-dienstchef</i>	F	132 000	— 198 000	4	—
	Chef-traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i>	F	132 000	— 198 000	2	—
	Administrateur du Résidence Palace. — <i>Administrateur van het Residence Palace</i>	F	132 000	— 198 000	1	—
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	F	132 000	— 180 000	1	3
	Architecte en chef. — <i>Hoofdarchitect</i>	F	132 000	— 180 000	6	—
	Architecte urbaniste en chef. — <i>Stedebouwkundig hoofdarchitect</i> .	F	132 000	— 180 000	—	—
	Conservateur architecte en chef. — <i>Conservator-hoofdarchitect</i> ...	F	132 000	— 180 000	—	—
	Inspecteur social. — <i>Sociaal inspecteur</i>	F	114 000	— 180 000	1	—
	Secrétaire d'Administration. — <i>Secretaris van Administratie</i> ...	F	114 000	— 180 000	18	2
	Traducteur reviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	F	114 000	— 180 000	2	2
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	F	114 000	— 162 000	32	5
	Chef de bureau-dessinateur. — <i>Bureauchef-tekenaar</i>	F	114 000	— 162 000	11	—
	Hydrographe. — <i>Hydrograaf</i>	Ebis	106 400	— 176 400	—	—
	Architecte urbaniste. — <i>Stedebouwkundig architect</i>	Ebis	102 600	— 162 000	6	—
	Architecte (chef de district). — <i>Architect (districthoofd)</i>	Ebis	97 800	— 162 000	—	—
	Architecte. — <i>Architect</i>	Ebis	97 800	— 162 000	15	—
	Conducteur principal des Ponts et Chaussées. — <i>Eerstaanwendend conducteur van Bruggen en Wegen</i>	F	120 000	— 180 000	—	—
	Conducteur des Ponts et Chaussées. — <i>Conducteur van Bruggen en Wegen</i>	F	114 000	— 174 000	15	—
	Conducteur adjoint des Ponts et Chaussées. — <i>Adjunct-conducteur van Bruggen en Wegen</i>	Ebis	97 800	— 162 000	—	—
	Conducteur. — <i>Conducteur</i>	Ebis	97 800	— 162 000	—	—
	Conducteur principal des Ponts et Chaussées. — <i>Eerstaanwendend conducteur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	—	10	—
	Conducteur des Ponts et Chaussées. — <i>Conducteur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	—	—	—
	Conducteur adjoint des Ponts et Chaussées. — <i>Adjunct-conducteur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	—	—	—	—	—
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	Ebis	97 800	— 162 000	59	—
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	Ebis	97 800	— 162 000	—	—
	Inspecteur de la navigation. — <i>Inspecteur der Scheepvaart</i>	Ebis	97 800	— 162 000	—	—
	Conservateur adjoint-architecte. — <i>Adjunct-conservator-architect</i> .	Ebis	97 800	— 162 000	2	—
	Inspecteur de jaugeage. — <i>Inspecteur der scheepsmeting</i>	Ebis	97 800	— 162 000	1	—
	Econome. — <i>Huismeester</i>	Ebis	97 800	— 152 400	—	—
	Hydrographe-adjoint. — <i>Adjunct-hydrograaf</i>	Ebis	97 800	— 152 400	—	—

ON DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

es définitifs.

22

Administration centrale Hoofdbestuur		Administration des Routes Bestuur der Wegen				Administration des Voies Hydrauliques Bestuur der Waterwegen			
Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming
		Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding			Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding		
1	155 000	—	—	—	—	—	—	—	—
—	31 000	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	372 000	—	—	—	—	—	—	—	—
4	819 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1	216 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1	177 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1	165 000	—	—	—	—	—	—	—	—
2	375 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1	195 000	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	2 520 000	—	—	1	181 000	1	—	—	—
1	150 000	—	—	—	36 200	—	—	—	—
8	1 358 100	9	—	4	707 100	12	—	5	904 500
5	870 600	9	—	7	1 200 600	10	—	4	688 200
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	4 069 400	—	—	1	134 800	—	—	—	—
13	1 701 800	90	—	76	10 619 900	58	7	54	7 849 200
4	408 600	—	—	—	—	—	—	—	—
33	4 167 800	—	—	1	162 000	—	—	3	334 000
—	—	—	—	—	—	9	—	3	437 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	253 600	—	—	—	—	—	—	—	—
1	167 600	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	—	3	374 800

[illegible]

l'État mechanica	Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart				TOTAUX TOTALEN			
	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming
	Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding			Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding		
—	—	—	—	—	1	—	1	186 000
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	2	—	2	372 000
—	—	—	—	—	4	—	6	1 281 800
—	—	—	—	—	2	—	1	216 000
—	—	—	—	—	1	—	1	177 000
—	—	—	—	—	1	—	1	165 000
—	—	—	—	—	1	3	2	375 000
—	—	—	—	—	12	—	2	393 000
—	—	—	—	—	3	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	30	2	28	4 790 700
—	—	—	—	—	2	2	1	150 000
—	—	—	—	—	73	5	24	4 230 600
—	—	—	—	—	39	—	18	3 099 600
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	29	—	—	—
—	—	—	—	—	60	2	138	19 139 600
—	—	—	2	279 800	163	7	155	21 989 300
—	—	—	—	—	10	—	4	408 600
—	—	—	—	—	76	—	52	6 623 400
—	—	—	—	—	9	—	3	437 000
—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	2	—	2	253 600
—	—	—	—	—	1	—	1	167 600
—	—	—	—	—	5	—	3	374 800

3.1

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES

Services défini

Art.	D É S I G N A T I O N A A N W I J Z I N G	Groupe Groep	Échelle — Schaal Minimum Maximum	Administration cent Hoofdbestuur		
				Cadre — Kader		Effectif — Effectief
				Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding	
3 1 à 7	Chef du Service des Plantations. — Chef van de Aanplantings- dienst	Ebis	93 000 — 152 400	—	—	—
	Chef de dépôt. — Magazijnchef	Ebis	86 000 — 144 400	1	—	1
	Comptable des recettes. — Rekenplichtige der ontvangsten	Ebis	84 000 — 138 400	1	—	1
	Régisseur du Restaurant. — Beheerder van het Restaurant	Ebis	80 800 — 133 600	1	—	1
	Dessinateur principal des B.M. — Eerstaanwezend tekenaar der M.G.	Ebis	80 800 — 131 000	15	—	2
	Dessinateur principal. — Eerstaanwezend tekenaar	E	80 800 — 128 800			
	Opérateur topographe-chef d'équipe. — Opnemer topograaf-ploeg- baas	Dbis	77 800 — 130 000	9	—	—
	Assistant en chef de l'Hydrographie. — Hoofdassistent der Hydro- grafie	Ebis	79 800 — 147 000	—	—	—
	Assistant en chef de l'Hydrographie. — Hoofdassistent der Hydro- grafie ou/of	—	—	8	—	7
	Assistant de l'Hydrographie. — Assistent der Hydrografie. ou/of	—	—	—	—	—
	Aide-assistant de l'Hydrographie. — Hulpassistent der Hydrografie.	—	—	—	—	—
	Géomètre-expert-immobilier. — Meetkundig schatter van onroer- ende goederen	Ebis	79 800 — 147 000	4	—	5
	Contrôleur social. — Sociaal controleur	E	80 800 — 130 800	3	—	2
			82 000 — 132 000			
	Chef ou sous-chef de bureau. — Bureauchef of onderbureauchef	E	80 800 — 124 800	1	—	1
	Adjoint administratif principal. — Eerstaanwezend administratief adjunct	Ebis	80 800 — 131 000	36	4	55
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef	E	80 800 — 124 800			
	Gestionnaire de bibliothèque. — Bibliotheekbeheerder	E	80 800 — 124 800	2	—	—
	Reviseur-comptable. — Revisor-boekhouding	E	80 800 — 124 800	3	—	3
	Econome du service de gestion. — Huismeester van de beheer- dienst	E	80 800 — 124 800	1	—	1
	Contrôleur de travaux. — Werkcontroleur	E	70 800 — 128 800	32	—	18
	Contrôleur de travaux (électricité). — Werkcontroleur (electrici- teit) ou/of	—	—	5	—	4
	Surveillant de travaux (électricité). — Werkopzichter (electriciteit).	—	—	—	—	—
	Assistant de l'Hydrographie. — Assistent der Hydrografie	E	70 800 — 128 800	5	—	4
	Opérateur-topographe. — Opnemer-topograaf	Dbis	65 600 — 116 000	24	9	28
			70 600 — 122 000			
	Comptable du Restaurant. — Rekenplichtige van het Restaurant	Dbis	65 600 — 116 000	1	—	—
	Traducteur adjoint. — Adjunct-vertaler	Dbis	65 600 — 116 000	1	2	2
	Agent technique-mécanographe. — Technisch beampte-mecano- graaf	D	68 000 — 103 600	2	—	2
	Surveillant électro-mécanicien. — Opzichter electro-mecanicien	D	65 800 — 101 800	1	—	1
			74 400 — 115 200			
	Dessinateur. — Tekenaar	D	65 600 — 101 200	70	4	19
			65 600 — 104 600			
	Rédacteur-comptable. — Opsteller-rekenplichtige	D	65 600 — 101 200	11	—	1
	Rédacteur-dirigeant. — Leidend opsteller	D	65 600 — 101 200	—	2	—
	Infirmière. — Ziekenverpleegster	Dbis	65 600 — 116 000	—	1	1
	Assistant social. — Maatschappelijk assistent	Dbis	65 600 — 116 000	2	—	2
	Aide-assistant de l'Hydrographie. — Hulpassistent der Hydrografie.	D	61 400 — 97 000	10	—	—
			68 600 — 111 400			
	Surveillant de travaux. — Werkopzichter	D	61 400 — 97 000	35	2	33
			68 600 — 111 400			
	Surveillant des plantations. — Opsichter der beplantingen	D	61 400 — 97 000	—	—	—

32

[illegible]

Vaste diensten.

[illegible]

Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart				TOTAUX TOTALEN			
Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming
Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding			Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding		
—	—	—	—	1	—	1	165 200
—	—	—	—	1	—	1	157 200
—	—	—	—	1	—	1	120 600
—	—	—	—	1	—	1	133 800
—	—	—	—	43	—	8	1 079 000
—	—	—	—	9	—	—	—
—	—	—	—	1	—	1	160 800
—	—	—	—	8	—	7	674 400
—	—	—	—	22	7	30	4 023 600
—	—	—	—	3	—	2	231 600
—	—	—	—	1	—	1	113 800
—	—	—	—	83	7	107	12 172 300
—	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	3	—	3	343 800
—	—	—	—	1	—	1	125 800
—	—	—	—	297	—	248	31 141 400
—	—	—	—	5	—	4	433 800
—	—	—	—	17	—	8	710 400
—	—	—	—	34	9	39	3 671 200
—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	3	2	3	274 200
—	—	—	—	2	—	2	176 800
—	—	—	—	1	—	1	93 000
—	—	1	96 200	195	10	83	8 405 900
—	—	—	—	19	—	1	89 000
—	—	—	—	—	2	—	—
—	—	—	—	—	1	1	91 400
—	—	—	—	2	—	2	182 800
—	—	—	—	19	—	7	513 200
—	—	—	—	344	156	396	33 537 850
—	—	—	—	2	—	—	—

Art.	D É S I G N A T I O N A A N W I J Z I N G	Groupe Groep	Echelle Schaal		Administ Ho	
			Minimum	Maximum	Cadre — Kader	
					Définitif Vast	Extension Uitbreiding
3	Rédacteur (ancien rédacteur IV/B). — <i>Opsteller (oud opsteller</i>	E	79 800	122 000		
1 à 7	IV/B)					
	Rédacteur (chemin de fer 31 décembre 1928). — <i>Opsteller (spoor-</i>	D	61 400	106 600		
	<i>wegen 31 december 1928)</i>	D	65 600	101 200	146	41
	Rédacteur sélectionné. — <i>Geselectioneerde opsteller</i>	D	61 400	97 000		
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	70 600	109 000		
	Adjoint-administratif. — <i>Administratief-adjuunt</i>	D	61 400	97 000		
	Receveur des droits de navigation. — <i>Ontvanger der Scheep-</i>	D	61 400	94 600	1	—
	<i>vaartrechten</i>	D	61 400	97 000	10	—
	Sténo-dactylographe-secrétaire. — <i>Steno-dactylograaf-secretaris</i>	D	61 400	97 000		
	Commis spécial technicien (Finances). — <i>Speciaal klerk techni-</i>	D	60 400	95 000	—	—
	<i>cien (Financiën)</i>	D	59 000	94 600	3	—
	Contrôleur (combustibles). — <i>Controleur (brandstoffen)</i>	D	56 600	97 000	—	—
	Rédacteur intercalé, non assimilé. — <i>Tussengevoegd, niet gelijk-</i>	D	55 600	93 600		
	<i>gesteld opsteller</i>	D	53 800	84 600	144	21
	Commis principal. — <i>Eerst aanwezend klerk</i>	C	58 800	89 600	6	2
	Commis. — <i>Klerk</i>	C	60 000	87 200	6	2
	Opérateur-mécanographe. — <i>Operator-mecanograaf</i>	C	57 400	85 200	6	—
	Agent réceptionnaire. — <i>Keurder</i>	C	57 400	85 200	67	8
	Restituteur en photogrammétrie. — <i>Fotogrammetrisch uitwerker</i>	C	57 400	84 600	—	2
	Dessinateur-adjoint. — <i>Hulptekenaar</i>	C	57 400	84 600	39	6
	Opérateur. — <i>Operator</i>	B	51 600	70 600	60	9
	Sténo-dactylographe. — <i>Steno-dactylograaf</i>	B	51 000	68 600	4	—
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	B	51 000	68 600	6	16
	Poinçonneur-mécanographe. — <i>Ponser-mecanograaf</i>	B	50 200	67 400	3	2
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	B	50 200	67 400	3	—
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	B	50 200	67 400	1	—
	Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	B	49 200	66 200	24	10
	Chef-gardien. — <i>Hoofdwachter</i>	B	48 400	65 400	62	42
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	B	48 400	65 400	11	—
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>					
	Gardien. — <i>Wachter</i>					
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters,</i>					
	<i>vak- en dienstpersoneel</i>				530	138
	Ouvriers auxiliaires. — <i>Hulpwerklieden</i>					
	Totaux. — <i>Totalen</i>				1 737	336
	Agents en disponibilité. Ter beschikking gestelde personeelsleden.					
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. — <i>Inspecteur-generaal</i>					
	<i>van Bruggen en Wegen</i>					
	Ingénieur en chef-Directeur des Ponts et Chaussées. — <i>Hoofd-</i>					
	<i>ingenieur-Directeur van Bruggen en Wegen</i>					
	Ingénieur en chef-Directeur. — <i>Hoofdingenieur-Directeur</i>					
	Directeur. — <i>Directeur</i>					
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. — <i>Ingenieur van Bruggen en</i>					
	<i>Wegen</i>					
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>					

N DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

es définitifs.

4.2

Administration centrale Algemeen Bestuur		Administration des Routes Bestuur der Wegen				Administration des Voies Hydrauliques Bestuur der Waterwegen			
Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming
		Définitif Vast	Extension Uitbreiding			Définitif Vast	Extension Uitbreiding		
173	15 139 300	98	—	100	8 855 700	68	1	69	6 189 700
1	80 000	—	—	—	—	3	—	3	268 600
10	862 800	—	—	—	—	—	—	—	—
1	100 500	—	—	—	—	—	—	—	—
3	292 600	—	—	—	—	—	—	—	—
3	298 800	—	—	—	—	—	—	—	—
151	11 199 600	41	—	63	4 636 700	45	4	53	3 944 100
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	81 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1	78 400	—	—	—	—	—	—	—	—
74	5 127 000	60	—	61	4 363 400	26	5	43	3 017 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
48	3 532 200	14	—	15	1 091 100	12	1	16	1 175 000
56	3 372 600	28	—	25	1 510 800	21	1	21	1 301 400
2	130 400	—	—	—	—	—	—	—	—
5	329 000	1	—	1	59 800	—	—	—	—
1	63 400	—	—	—	—	—	—	—	—
3	205 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1	67 000	3	—	1	79 400	—	—	—	—
72	4 836 400	9	—	21	1 396 000	13	—	19	1 217 600
61	3 518 700	9	1	8	592 800	11	—	8	470 800
7	407 200	39	—	19	1 159 000	—	—	—	—
458	30 750 500	1 759	511	1 766	113 321 400	1 135	346	997	66 727 100
125	7 577 900	—	—	244	12 270 637	—	—	362 39	18 044 450 3 820 000
1 698	154 189 000	2 469	561	2 689	193 760 000	1 695	412	1 962	147 916 000
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	19 000	—	—	1	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	—	—	—	1	—

44

596 483 000

Art.	D É S I G N A T I O N A A N W I J Z I N G	Groupe Groep	Echelle Schaal Minimum Maximum		Administration centr		
					Hoofdbestuur		
					Cadre — Kader		Effectif Effectief
					Définitif Vast	Extension Uitbreiding	
3	Conducteur des Ponts et Chaussées. — <i>Conducteur van Bruggen</i>						
1 à 7	<i>en Wegen</i>				—	—	
	Architecte. — <i>Architect</i>				—	—	
	Contrôleur de travaux. — <i>Werkcontroleur</i>				—	—	
	Assistant de l'Hydrographie. — <i>Assistent der Hydrografie</i>				—	1	
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>				—	1	
	Opérateur-topographe. — <i>Opnemer-topograaf</i>				—	3	
	Aide-assistant de l'Hydrographie. — <i>Hulpassistent der Hydrografie</i> .				—	—	
	Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>				—	4	
	Rédacteur sélectionné. — <i>Geselectioneerd opsteller</i>				—	1	
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>				—	11	
	Commis principal. — <i>Eerstaanwezend klerk</i>				—	3	
	Commis. — <i>Klerk</i>				—	—	
	Dessinateur adjoint. — <i>Hulptekenaar</i>				—	—	
	Sténo-dactylographe. — <i>Steno-dactylograaf</i>				—	3	
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>				—	2	
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>				—	2	
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>				—	3	
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>				—	2	
	Totaux. — <i>Totalen</i>				1 737	336 1 737	
	Augmentation de 17,5 %. — <i>Verhoging 17,5 %</i>						
	Transfert de personnel du secteur « Reconstruction » au secteur « Travaux Publics » (1). — <i>Overplaatsing van personeel van de sector « Wederopbouw » naar de sector « Openbare Werken »</i> (1)						
	Promotions et augmentations. — <i>Bevorderingen en verhogingen</i>						
	Recrutements. — <i>Aanwervingen</i>						
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoedingen</i>						
	Allocations de naissance. — <i>Geboortetolagen</i>						
	Allocations familiales. — <i>Kindertolagen</i>						
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						
	Indemnités pour frais de funérailles. — <i>Vergoedingen voor begraveniskosten</i>						
	Allocations aux assurés libres. — <i>Toelagen voor vrij verzekerden</i>						
	Cotisations de l'Etat-employeur. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever</i>						
	Remboursements à divers services publics (détachements). — <i>Terugbetalingen aan verschillende openbare diensten (detacheringen)</i> .						
	Totaux. — <i>Totalen</i>				1 737	336 1 737	
	Réduction (suite aux démissions, décès, transferts). — <i>Vermindering (ingevolge ontslag, overlijden, overplaatsingen)</i>						
	Totaux. — <i>Totalen</i>				1 737	336 1 737	

DÉPENSES DE PERSONNEL.

tifs.

5.2

ale	Administration des Routes <i>Bestuur der Wegen</i>				Administration des Voies Hydrauliques <i>Bestuur der Waterwegen</i>				Administrat <i>Bestuur</i>	
	Cadre — <i>Kader</i>		Effectif — <i>Effectief</i>	Évaluation (*) <i>Raming</i>	Cadre — <i>Kader</i>		Effectif — <i>Effectief</i>	Évaluation (*) <i>Raming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	
	Définitif — <i>Vast</i>	Extension — <i>Uitbreiding</i>			Définitif — <i>Vast</i>	Extension — <i>Uitbreiding</i>			Définitif — <i>Vast</i>	Extension — <i>Uitbreiding</i>
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	2	46 000	—	—	1	—	—	—
8 000	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
250 000	—	—	2	100 000	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
600 000	—	—	5	200 000	—	—	3	100 000	—	—
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	3	100 000	—	—	2	100 000	—	—
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
141 000	—	—	3	158 000	—	—	4	124 000	—	—
155 188 000	2 469	561	2 713	194 383 000	1 695	412	1 981	148 240 000	738	60
27 157 000				34 017 000				25 942 000		
10 000 000				8 400 000				2 800 000		
2 300 000				3 200 000				2 500 000		
2 500 000				4 000 000				2 500 000		
7 581 000				7 941 000				5 236 000		
450 000				500 000				400 000		
13 616 000				26 606 000				15 801 000		
4 103 000				7 218 000				4 695 000		
85 000				150 000				100 000		
860 000				1 500 000				990 000		
1 837 000				2 257 000				1 666 000		
1 000 000				—				—		
226 677 000	2 469	561	2 713	290 172 000	1 695	412	1 981	210 870 000	738	60
— 1 500 000				— 2 000 000				— 1 500 000		
225 177 000	2 469	561	2 713	288 172 000	1 695	412	1 981	209 370 000	738	60

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELS

5.3

Vaste diensten.

ion des Bâtiments der Gebouwen		Administration de l'Urbanisme Bestuur van de Stedebouw				Institut Géotechnique de l'État Rijksinstituut voor Grondmechanica			
Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming
		Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding			Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	40 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1	49 000	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	250 000	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	100 000	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	100 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
777	71 458 000	214	34	278	27 279 000	—	—	6	706 000
—	12 505 000	—	—	—	4 774 000	—	—	—	124 000
—	2 800 000	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1 300 000	—	—	—	350 000	—	—	—	10 000
—	1 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2 169 000	—	—	—	666 000	—	—	—	19 000
—	150 000	—	—	—	75 000	—	—	—	10 000
—	7 631 000	—	—	—	2 722 000	—	—	—	83 000
—	1 935 000	—	—	—	706 000	—	—	—	18 000
—	40 000	—	—	—	20 000	—	—	—	15 000
—	390 000	—	—	—	150 000	—	—	—	4 000
—	676 000	—	—	—	87 000	—	—	—	11 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
777	102 054 000	214	34	278	36 829 000	—	—	6	1 000 000
—	— 700 000	—	—	—	— 300 000	—	—	—	—
777	101 354 000	214	34	278	36 529 000	—	—	6	1 000 000

5.4

Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart				TOTAUX TOTALEN			
Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming	Cadre — Kader		Effectif — Effectief	Évaluation (*) Raming
Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding			Définitif — Vast	Extension — Uitbreiding		
—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	—	—	—	—	2	40 000
—	—	—	—	—	—	4	95 000
—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	—	—	—	—	2	8 000
—	—	—	—	—	—	3	—
—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	—	—	—	—	13	600 000
—	—	—	—	—	—	3	—
—	—	—	—	—	—	21	1 000 000
—	—	—	—	—	—	4	—
—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	—	—	—	—	9	300 000
—	—	—	—	—	—	5	—
—	—	—	—	—	—	6	—
—	—	—	—	—	—	3	—
—	—	—	—	—	—	5	—
—	—	—	—	—	—	9	423 000
—	—	14	1 729 000	6 853	1 403	7 506	598 983 000
—	—	—	303 000	—	—	—	104 822 000
—	—	—	—	—	—	—	24 000 000
—	—	—	25 000	—	—	—	9 685 000
—	—	—	—	—	—	—	10 000 000
—	—	—	32 000	—	—	—	23 644 000
—	—	—	10 000	—	—	—	1 595 000
—	—	—	336 000	—	—	—	66 795 000
—	—	—	58 000	—	—	—	18 733 000
—	—	—	15 000	—	—	—	425 000
—	—	—	11 000	—	—	—	3 905 000
—	—	—	—	—	—	—	6 534 000
—	—	—	—	—	—	—	1 000 000
—	—	14	2 519 000	6 853	1 403	7 506	870 121 000
—	—	—	—	—	—	—	— 6 000 000
—	—	14	2 519 000	6 853	1 403	7 506	864 121 000

(*) Y compris éventuellement l'avance de 10 % aux agents ayant atteint leur traitement maximum.

(1) Le montant du crédit prévu pour le transfert de personnel du secteur « Reconstruction » au secteur « Travaux Publics » a été fixé à 24 000 000 de francs en fonction des prévisions suivantes :

(*) Eventueel met inbegrip van het voorschot van 10 % aan de personeelsleden waarvan de wedde het maximum heeft bereikt.

(1) Het bedrag van het krediet voorzien voor de overplaatsing van personeel van de sector « Wederopbouw » naar de sector « Openbare Werken » werd vastgesteld op 24 000 000 frank rekening houdend met de volgende vooruitzichten :

	Nombre total d'agents du secteur « Reconstruction » à transférer <i>Totaal aantal over te plaatsen agenten van de sector « Wederopbouw »</i>	Nombre d'agents à transférer au secteur « Travaux Publics » <i>Aantal agenten over te plaatsen naar de sector « Openbare Werken »</i>	Nombre d'agents à transférer à d'autres départements ministériels <i>Aantal agenten over te plaatsen naar andere ministeriële departementen</i>	Agents à rémunérer à charge de l'article 3/8 (secteur « Reconstruction ») <i>Agenten te bezoldigen ten laste van artikel 3/8 (sector « Wederopbouw »)</i>
Du 1 ^{er} juin 1961 au 31 décembre 1961. — <i>Van 1 juni tot 31 december 1961.</i>	219	131	88	782 au 1 ^{er} juin 1961. — <i>op 1 juni 1961.</i> 563 au 1 ^{er} décembre 1961. — <i>op 1 december 1961.</i>
Au 1 ^{er} janvier 1962. — <i>Op 1 januari 1962</i>	70	42	28	493
Au 1 ^{er} avril 1962. — <i>Op 1 april 1962</i>	17	10	7	476
Au 1 ^{er} juillet 1962. — <i>Op 1 juli 1962</i>	99	60	39	377
Au 1 ^{er} octobre 1962. — <i>Op 1 oktober 1962</i>	5	3	2	372

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

Services temporaires. — Administration de la Reconstruction.

Agents définitifs et agents temporaires.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe — Groep	Échelle — Schaal	
			Minimum	Maximum
3-8	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	H	269 000	316 000
	Directeur d'Administration. — <i>Directeur van Administratie</i>	H	225 000	284 000
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	H	225 000	284 000
	Commissaire d'Etat-Président. — <i>Staatscommissaris-Voorzitter</i>	G	194 000	224 000
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	G	171 000	242 000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	G	171 000	224 000
	Ingenieur. — <i>Ingenieur</i>	Fbis	120 000	204 000
	Conseiller d'organisation. — <i>Organisatie-adviseur</i>	F	132 000	198 000
	Inspecteur (détaché du Ministère des Finances). — <i>Inspecteur (gedetacheerd van het Ministerie van Financiën)</i>	F	132 000	198 000
	Conseiller principal d'expertises. — <i>Hoofddeskundig adviseur</i>	F	159 000	195 000
	Conseiller d'expertises. — <i>Adviseur inzake expertises</i>	F	165 000	
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	F	148 000	184 000
			132 000	
			144 000	
	Conseiller juridique de direction provinciale. — <i>Rechtskundig adviseur bij een provinciale directie</i>	F	156 000	198 000
			132 000	
			144 000	
			150 000	
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	F	132 000	180 000
	Inspecteur principal. — <i>Eerst aanwezend inspecteur</i>	F	132 000	180 000
	Conseiller adjoint d'expertises. — <i>Adjunct-adviseur inzake expertises</i>	F	132 000	162 000
	Conseiller juridique adjoint de direction provinciale. — <i>Adjunct-rechtskundig adviseur bij een provinciale directie</i>	F	126 000	192 000
			132 000	
	Receveur (détaché du Ministère des Finances). — <i>Ontvanger (gedetacheerd van het Ministerie van Financiën)</i>	F	120 000	198 000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	F	114 000	180 000
	Inspecteur comptable. — <i>Inspecteur boekhouding</i>	F	114 000	180 000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	F	114 000	162 000
	Expert. — <i>Deskundige</i>	Ebis	106 000	156 800
			110 800	
	Expert comptable. — <i>Accountant</i>	Ebis	106 000	156 800
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	Ebis	106 000	156 800
	Architecte. — <i>Architect</i>	Ebis	97 800	162 000
	Ingenieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	Ebis	97 800	162 000
	Vérificateur principal. — <i>Eersteweezend verificateur</i>	Ebis	82 000	135 600
	Géomètre expert immobilier. — <i>Meetkundig schatter van onroerende goederen</i>	Ebis	79 800	147 000
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	Ebis	71 600	123 000
	Greffier. — <i>Griffier</i>	E	91 000	128 800
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	E	80 800	124 800
	Contrôleur de travaux. — <i>Werkcontroleur</i>	E	70 800	128 800
	Agronome technicien. — <i>Technisch landbouwkundige</i>	Dbis	75 400	122 200
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	Dbis	65 600	116 000
	Greffier adjoint. — <i>Adjunct-griffier</i>	D	68 600	101 200
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	D	65 600	101 200
	Rédacteur dirigeant. — <i>Leidend opsteller</i>	D	65 600	101 200
	Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	D	61 400	97 000
			68 600	
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61 400	97 000
	Sténo-dactylographe secrétaire. — <i>Steno-dactylograaf secretaresse</i>	D	70 600	109 000
			61 400	97 000

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Tijdelijke Diensten. — Bestuur van de Wederopbouw.
Vastaangestelde personeelsleden en tijdelijke personeelsleden.

Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation (*) — <i>Raming</i> (*)		Total — <i>Totaal</i>	
	Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation (*) — <i>Raming</i>
1	—	1	—	347 600	1	347 600
1	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—
9	—	1	—	224 000	1	224 000
1	—	—	—	—	—	—
13	3	—	672 000	—	3	672 000
1	—	—	—	—	—	—
—	1	—	186 000	—	1	186 000
—	3	—	756 800	—	3	756 800
2	—	2	—	396 000	2	396 000
19	—	4	—	746 500	4	746 500
4	8	—	1 589 000	—	8	1 589 000
16	8	—	1 554 000	—	8	1 554 000
11	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—
81	—	2	—	319 500	2	319 500
36	11	—	1 992 000	—	11	1 992 000
—	1	—	246 400	—	1	246 400
102	18	4	3 024 000	588 000	22	3 612 000
1	—	—	—	—	—	—
32	—	1	—	162 000	1	162 000
236	—	20	—	2 928 000	20	2 928 000
3	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—
—	37	—	5 304 400	—	37	5 304 400
—	11	—	1 546 800	—	11	1 546 800
19	—	—	—	—	—	—
—	10	—	1 281 800	—	10	1 281 800
82	—	10	—	1 020 400	10	1 020 400
9	8	—	1 004 000	—	8	1 004 000
90	30	2	3 161 200	239 600	32	3 400 800
—	10	—	872 400	—	10	872 400
—	5	—	508 200	—	5	508 200
68	—	—	—	—	—	—
9	9	—	799 200	—	9	799 200
1	—	—	—	—	—	—
64	4	—	339 200	—	5	433 000
—	1	—	93 800	—	—	—
—	7	—	875 800	—	7	875 800
554	136	10	12 268 900	782 800	146	13 051 700
3	—	—	—	—	—	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe	Échelle — Schaal	
		Groep	Minimum	Maximum
3-8	Aide technique. — <i>Hulptechnicus</i>	D	59 000	— 92 600
	Commis principal. — <i>Eerst aanwezend klerk</i>	D	55 600	— 93 600
	Dessinateur adjoint. — <i>Hulptekenaar</i>	C	57 400	— 85 200
	Opérateur chef d'équipe. — <i>Operator groepleider</i>	C	57 400	— 84 600
	Opérateur. — <i>Operator</i>	C	57 400	— 84 600
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	C	57 400	— 84 600
	Commis. — <i>Klerk</i>	C	53 800	— 84 600
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	B	51 600	— 70 600
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	B	51 000	— 68 600
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	B	50 200	— 67 400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	B	49 200	— 66 200
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	B	48 400	— 65 400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienst- personeel</i>			
	Ouvriers auxiliaires. — <i>Hulpwerklieden</i>			
Total. — Totaal.				
<i>Agents en disponibilité. — Terbeschikking gesteld personeel.</i>				
	Secrétaire d'Administration. — <i>Secretaris van Administratie</i>			
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>			
	Aide technique. — <i>Hulptechnicus</i>			
	Rédacteur sélectionné. — <i>Geselectioneerde opsteller</i>			
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>			
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>			
	Commis. — <i>Klerk</i>			
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>			
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>			
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienst- personeel</i>			
Total. — Totaal.				
	Augmentation de 17,5 %. — <i>Verhoging van 17,5 %</i>			
	Promotions et augmentations. — <i>Bevorderingen en verhogingen</i>			
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoedingen</i>			
	Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			
	Allocations familiales. — <i>Gezinsvergoedingen</i>			
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			
	Indemnités pour frais de funérailles. — <i>Vergoedingen voor begrafenis-kosten</i>			
	Allocations aux assurés libres. — <i>Toelagen voor vrij verzekerden</i>			
	Cotisations de l'Etat-employeur. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever</i>			
	Total. — Totaal.			
	Réduction (suite aux démissions, décès, transferts) ⁽¹⁾ . — <i>Vermindering (infolge ontslag, overlijden, overplaatsingen)</i> ⁽¹⁾			
	Total. — Totaal.			

(*) Y compris, éventuellement, l'avance de 10 % aux agents ayant atteint leur traitement maximum.

(1) Le montant de la réduction a été fixé à 40 073 000 francs en tenant compte des prévisions suivantes : Nombre de fonctionnaires et agents à rémunérer à la date du : 1^{er} janvier 1962 : 493; 1^{er} avril 1962 : 476; 1^{er} juillet 1962 : 377; 1^{er} octobre 1962 : 372.

Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation (*) — <i>Raming</i> (*)		Total — <i>Totaal</i>	
	Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Évaluation (*) <i>Raming</i>
—	3	—	323 600	—	3	323 600
10	15	1	1 645 800	74 800	16	1 720 600
1	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—
151	—	—	—	—	—	—
101	43	1	3 162 200	69 400	44	3 231 600
243	126	8	10 008 100	564 800	134	10 572 900
257	40	6	2 452 400	357 000	46	2 809 400
—	8	—	307 400	—	8	307 400
3	—	—	—	—	—	—
88	109	1	7 565 800	58 200	110	7 624 000
—	16	2	964 100	117 200	18	1 081 300
—	24	—	1 628 700	—	24	1 628 700
—	—	1	—	50 200	1	50 200
2 350	705	77	66 134 000	9 046 000	782	75 180 000
—	2	—	—	—	2	—
—	4	—	—	—	4	—
—	1	—	—	—	1	—
—	1	—	—	—	1	—
—	44	—	—	—	44	—
—	2	—	—	—	2	—
—	8	—	—	—	8	—
—	1	—	—	—	1	—
—	5	—	—	—	5	—
—	—	—	—	—	—	—
2 350	773	77	66 134 000	9 046 000	850	75 180 000
—	—	—	11 633 000	1 523 000	—	13 156 000
—	—	—	1 100 000	120 000	—	1 220 000
—	—	—	2 152 000	153 000	—	2 305 000
—	—	—	300 000	30 000	—	330 000
—	—	—	4 920 000	472 000	—	5 392 000
—	—	—	1 833 000	211 000	—	2 044 000
—	—	—	50 000	—	—	50 000
—	—	—	450 000	—	—	450 000
—	—	—	—	706 000	—	706 000
2 350	773	77	88 572 000	12 261 000	850	100 833 000
—	—	—	—38 073 000	—2 000 000	—	—40 073 000
2 350	773	77	50 499 000	10 261 000	850	60 760 000

(*) Eventueel, met inbegrip van het voorschot van 10 % aan de personeelsleden waarvan de wedde het maximum heeft bereikt.

(1) Het bedrag van de vermindering werd vastgesteld op 40 073 000 frank, rekening houdend met de volgende vooruitzichten: Aantal ambtenaren en agenten te bezoldigen op datum van: 1 januari 1962: 493; 1 april 1962: 476; 1 juli 1962: 377; 1 oktober 1962: 372.

96

ANNEXES

BIJLAGEN

A. — OFFICE DE LA NAVIGATION.

A. — DIENST DER SCHEEPVAART.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1962 par article — per artikel	1961 présumées — vermoede- delijke	1960 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
I. — SERVICE DES CANAUX.					I. — DIENST DER KANALEN.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes :				Opbrengst van verkopen :	411.01
a)	Ventes d'arbres, bois d'éla- gage, taillis, etc. ...	150	150	133	a) Verkoop van bomen, snoei- en hak- hout, enz.	
b)	Vente de sable et marne ...	55	40	95	b) Verkoop van zand en mergel.	
c)	Vente de produits divers :				c) Verkoop van allerhande producten :	
	Mitrailles	50			Schroot;	
	Bois à brûler	20			Brandhout;	
	Imprimés	10			Drukwerken;	
	Plans et copies	5			Plans en afschriften;	
	Divers	55			Allerhande.	
		140	100	136		
d)	Vente de plaques pour bar- quettes	5	7	5	d) Verkoop van bootjesplaten.	
e)	Vente de peaux de rats musqués (pour mémoire) ...		75	38	e) Verkoop van vellen van muskus- ratten (pro memorie).	
		350				
06	Produit de locations :				Opbrengst van verhuringen :	06
a)	Locations diverses :				a) Allerhande verhuringen :	
	Chasse et pêche	70			Jacht en visrecht;	
	Herbages	20			Grassingen;	
	Terrains	510			Gronden;	
	Maisons	290			Huizen.	
		890	900	902		
b)	Location de matériel	50	30	56	b) Verhuring van materieel.	
c)	Location de grues	460	700	486	c) Verhuring van kranen.	
		1 400				
07	Produit de droits, redevances; produits et profits divers :				Opbrengst van rechten, cijzen; diverse opbrengsten en winsten :	07
a)	Droits de navigation	46 500	45 000	44 188	a) Scheepvaartrechten;	
b)	Redevances du chef d'auto- risations pour occupation du domaine public de l'Etat ...	4 300	4 000	4 297	b) Cijzen wegens vergunningen voor bezetting van het publiek domein van de Staat;	
c)	Redevances du service de remorquage	300	300	294	c) Cijzen van de sleepdienst;	
d)	Profits accidentels	316	350	174	d) Toevallige winsten;	
e)	Produits téléphones	554	500	537	e) Opbrengsten telefoon;	
f)	Produits pont à peser	30	30	30	f) Opbrengsten weegbrug.	
		51 000				
09	Récupération de frais administratifs expo- sés pour compte de tiers :				Terugvordering van administratieve kos- ten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
a)	Frais généraux d'adminis- tration	35	10	27	a) Administratieve kosten;	
b)	Frais d'exploitation	100	150	77	b) Exploitatiekosten;	
c)	Congés payés d'avance aux agents ouvriers appointés.	400	400	425	c) Voorafbetaalde verlofdagen aan de bezoldigde werklieden;	
d)	Frais de banque et C.C.P.	1	2	1	d) Bank- en P.C.R.-kosten;	
e)	Dépenses résultant de la lutte contre le rat musqué à rembourser par le Départe- ment des Travaux Publics, le Département de l'Agricul- ture et l'Organisation Euro- péenne pour la protection des plantes	2 680	2 230	2 221	e) Onkosten voortvloeiend uit de be- strijding van de muskusrat door het Departement van Openbare Werken, het Departement van Landbouw en de Europese Organisatie voor Plan- tenbescherming terug te betalen.	
f)	Travaux exécutés pour compte du Département des Travaux Publics	3 500	3 500	571	f) Werken uitgevoerd voor rekening van het Departement van Open- bare Werken.	
g)	Pensions des agents de l'Etat payées par l'Office de la Navigation pour le compte de l'Etat	1 500	1 500	1 469	g) Pensioenen aan Staatsagenten be- taald door de Dienst der Scheep- vaart voor rekening van de Staat.	
h)	Montant des allocations familiales et autres avanta- ges familiaux payés pour compte de la Caisse auxi- liaire de l'Etat pour alloca- tions familiales	6 000	6 000	6 833	h) Bedrag der kinderbijslagen en andere voordelen van familiale aard betaald voor rekening van de Hulpkas van de Staat voor kinderbijslagen;	
i)	Travaux exécutés pour compte de particuliers	200	200	59	i) Werken uitgevoerd voor rekening van particulieren.	
j)	Traitements et charges sociales à charge de mutuelles et autres orga- nismes	200	200	60	j) Wedden en sociale lasten ten laste van mutualiteiten en andere orga- nismen.	
		14 616				
413.01	Intérêts sur placements	150	75	171	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	61	61	61	Inkomsten van de effecten-portefeuille ..	02
Totaux pour le chapitre 41.		68 577	66 510	63 346	Totalen voor hoofdstuk 41.	

Art.	LIBELLÉS	1962 par article — per artikel	1961 présumées — vermoede- lijke	1960 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	14	7	14	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel.	444.04
	Totaux pour le chapitre 44.	14	7	14	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	b) A titre d'avances récupérables :				b) Ten titel van terugvorderbare voorschotten :	
	1° pour couvrir des dépenses d'exploitation		31 000	19 252	1° voor het dekken van exploitatie-uitgaven;	
	2° pour couvrir des investissements			4 047	2° voor het dekken van investeringen.	
		32 250				
	Totaux pour le chapitre 45.	32 250	31 000	23 299	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versements de garanties, d'arrhes, etc. :				Storting van waarborgen, borgsommen, enz. :	490.01
	a) Pour communications téléphoniques		5	3	a) Voor telefonische verbindingen;	
	b) Pour occupations de maisons		5	1	b) Voor bewonen van huizen;	
	c) Pour droits de navigation. 60		60	10	c) Voor scheepvaartrechten;	
	d) Pour autorisations		50	10	d) Voor vergunningen;	
	e) Pour réparation avaries ... 1 000		1 000	645	e) Voor herstelling van averijen;	
	f) Pour navigation de nuit ... 1 180		1 580	1 337	f) Voor nachvaart.	
		2 300				
05.	Droits de navigation perçus pour compte de l'Etat	10 000	9 000	8 667	Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Staat.	05
	Totaux pour le chapitre 49.	12 300	11 700	10 673	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes. — Service des Canaux	113 141	109 217	97 332	Totalen voor de ontvangsten. — Dienst der kanalen.	
II. — SERVICE DE TRACTION SUR LE CANAL DE CHARLEROI A BRUXELLES.					II. — TRACTIEDIENST OP HET KANAAL VAN CHARLEROI NAAR BRUSSEL.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Vente de produits divers	905	1 005	878	Verkoop van allerhande producten	411.01
07	Produit de droits, redevances; produits et profits divers :				Opbrengst van rechten, cijzen; diverse opbrengsten en winsten :	07
	a) Produit de droits de traction et de remorquage ... 750		700	757	a) Opbrengst van tractie- en sleeprechten;	
	b) Profits accidentels		75	82	b) Toevallige winsten;	
	c) Produit du port de Dampremy		500	429	c) Opbrengst haven van Dampremy.	
	d) Produits téléphones		10	—	d) Ontvangsten telefoon.	
		2 320				
09	Récupération des frais administratifs exposés pour compte de tiers :				Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
	a) Travaux exécutés pour compte du Département des Travaux Publics ...	2 300	2 500	3 267	a) Werken uitgevoerd voor rekening van het Departement van Openbare Werken.	
	b) Traitements et salaires à charge de Mutuelles et autres organismes „ ...	10	10	—	b) Wedden en lonen ten laste van Mutualiteiten en andere organismen.	
	Totaux pour le chapitre 41.	5 535	4 800	5 413	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	b) A titre d'avances récupérables :				b) Ten titel van terugvorderbare voorschotten :	
	1° pour couvrir des dépenses d'exploitation (pour mémoire)	—	1 300	233	1° voor het dekken van exploitatie-uitgaven (pro memorie).	
	2° pour couvrir des investissements (pour mémoire)	—	150	87	2° voor het dekken van investeringen (pro memorie).	
		—	1 450	320		
	Totaux pour le chapitre 45.	—	1 450	320	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes. — Service de Traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles	5 535	6 250	5 733	Totalen voor de ontvangsten. — Tractiedienst op het kanaal van Charleroi naar Brussel.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art	L I B E L L E S	1962 par article per artikel	1961 prévues voorzien	1960 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
I. — SERVICE DES CANAUX.					I. — DIENST DER KANALEN.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat. 2 533		2 644	2 793	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire ... 29 330		28 231	25 700	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
	c) Personnel recruté à titre temporaire ... 5 013		5 139	4 864	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
		36 876				
02	Rémunérations du personnel de complé-	(1) 4 855	4 617	3 973	Bezoldigingen van het aanvullend perso-	02
	ment	(1) 3 420	3 130	2 874	neel.	
03	Charges de pensions				Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	10 823	10 589	9 136	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	6 121	5 883	5 134	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social	170	210	141	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
	a) Indemnités pour chauffage et éclairage abris et bureaux ... 90				a) Vergoedingen voor verwarming en verlichting van schuilhuisjes en bureaux.	
	b) Indemnités pour entretien de bicyclettes 95				b) Vergoedingen voor onderhoud van rijwielen.	
	c) Indemnités pour dernière maladie et funérailles ... 22				c) Vergoedingen voor laatste ziekte en begravenissen.	
	d) Indemnités pour changement de résidence 40				d) Vergoedingen voor verblijfsverandering.	
	e) Indemnités pour frais de bureau 23				e) Vergoedingen voor bureaunkosten.	
		270	265	251		
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	a) Indemnités de logement ... 60				a) Vergoedingen voor huisvesting.	
	b) Indemnités pour travail extraordinaire, indemnités de caisse et de remplacement des percepteurs et indemnités pour fonctions supérieures ... 310				b) Vergoedingen voor buitengewoon werk, kassavergoedingen en voor vervanging van de ontvangers, vergoeding voor hogere functie.	
	c) Indemnités au personnel des voies navigables pour manœuvres électriques ... 275				c) Vergoedingen aan het personeel der waterwegen voor elektrische bedieningen.	
	d) Primes de rendement au personnel d'exploitation, de perception et d'administration ... 1 165				d) Renderingspremies aan het exploitatiepersoneel, het innings- en administratief personeel.	
		1 810	1 725	1 719		
10	Honoraires forfaitaires	126	124	126	Forfaitaire erelonen	10
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	12	12	12	Controleorganen van de Staat	512.03
513.02	Déplacements	604	558	527	Verplaatsingen	513.02
	Totaux pour le chapitre 51.	65 087	63 127	57 250	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureaukosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau et imprimés 500				a) Bureaubenodigdheden en drukwerken.	
	b) Affranchissement du courrier. 20				b) Frankieerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe ... 100				c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation, journaux et périodiques 40				d) Documentatie, dagbladen en tijdschriften.	
	e) Frais de banque et C.C.P. ... 75				e) Bank- en P.C.R.-kosten.	
	f) Divers 5				f) Diverse.	
		740	700	768		
526.04	Indemnités diverses à des tiers (affermage)	145	125	124	Diverse vergoedingen aan derden (verpachting). 526.04	
05	Pertes accidentelles	(1) 300	300	322	Toevallige verliezen 05	
	Totaux pour le chapitre 52.	1 185	1 125	1 214	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électrique, etc., à l'usage de l'exploitation et travaux pour compte de tiers	(2) 19 006	18 693	15 515	Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, motorbrandstoffen, elektrische energie, enz., nodig voor de exploitatie en werken uitgevoerd voor rekening van derden.	531.06
	Totaux pour le chapitre 53.	19 006	18 693	15 515	Totalen voor hoofdstuk 53.	

(1) Crédit non limitatif.

(2) Crédit non limitatif en ce qui concerne les travaux pour compte de tiers.

(1) Niet limitatief krediet.

(2) Niet limitatief krediet voor wat betreft de werken uitgevoerd voor rekening van derden.

Art.	L I B E L L E S	1962 par article per artikel	1961 prévues voorziene	1960 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles : Acquisitions nouvelles (programme) ... 4 050 A déduire : dépenses personnel ... 350	3 700	2 510	1 431	Onroerende goederen : Nieuwe aankopen (programma). Af te trekken : personeelsuitgaven.	550.01
04	Matériel : Acquisitions nouvelles	1 400	2 140	1 366	Materieel : Nieuwe aankopen.	04
09	Divers : a) Acquisitions nouvelles ... 300 b) Renouvellements 1 250	1 550	280 1 100	— 409	Diverse : a) Nieuwe aankopen. b) Vernieuwingen.	09
Totaux pour le chapitre 55.		6 650	6 030	3 206	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.07	Avances consenties au personnel ...	430	431	49	Voorschotten toegestaan aan het personeel.	560.07
Totaux pour le chapitre 56.		430	431	49	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	1 300	1 700	1 580	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	590.01
05	Remboursement de droits de navigation perçus pour compte de l'Etat ...	10 000	9 000	10 461	Terugbetaling van scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Staat.	05
06	Allocations familiales et autres dépenses d'ordre familial payées pour compte de la Caisse auxiliaire de compensation de l'Etat pour allocations familiales ...	6 000	6 000	5 473	Kindertoelagen en andere familiale voordelen betaald voor rekening van de Hulpkas van de Staat voor gezinsvergoedingen.	06
07	Pensions agents de l'Etat (quote-part Etat) ...	1 500	1 500	1 430	Rustpensioenen Staatsagenten (deel ten laste van de Staat).	07
Totaux pour le chapitre 59.		18 800	18 200	18 944	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses. — Service des Canaux ...		111 158	107 606	96 178	Totalen voor de uitgaven. — Dienst der kanalen.	
II. — SERVICE DE TRACTION SUR LE CANAL DE CHARLEROI A BRUXELLES.					II. — TRACTIEDIENST OP HET KANAAL VAN CHARLEROI NAAR BRUSSEL.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre : b) Personnel statutaire ... 539 c) Personnel recruté à titre temporaire ... 1 780	2 319	698 2 040	445 2 186	Bezoldigingen van het kaderpersoneel : b) Personeel in statutair rechtsverband. c) Tijdelijk aangeworven personeel.	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément ...	(1) 224	212	224	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
03	Charges de pensions ...	(1) 41	20	16	Lasten van pensioenen ...	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	649	750	702	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ...	109	203	153	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social ...	41	10	23	Sociale dienst ...	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles : a) Divers (pour mémoire) ... b) Divers (pour mémoire) ...	—	5 35	—	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : a) Allerhande (pro memorie). b) Allerhande (pro memorie).	08
513.02	Déplacements ...	145	165	118	Verplaatsingen ...	513.02
Totaux pour le chapitre 51.		3 528	4 138	3 867	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
526.05	Pertes accidentelles ...	(1) 5	5	1	Toevallige verliezen ...	526.05
Totaux pour le chapitre 52.		5	5	1	Totalen voor hoofdstuk 52.	

(1) Crédit non limitatif.

(1) Niet limitatief krediet.

Art.	L I B E L L É S	1962 par article per artikel	1961 prévues voorzien	1960 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, etc., à l'usage de l'exploitation	(1) 1 180	1 345	1 059	Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, motorbrandstoffen, enz., nodig voor de exploitatie.	531.06
Totaux pour le chapitre 53.		1 180	1 345	1 059	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.04	Matériel :				Materieel :	550.04
	a) Acquisitions nouvelles 250		250	87	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement 100		50	604	b) Vernieuwing.	
		350				
Totaux pour le chapitre 55.		350	300	691	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses. — Service de Traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles		5 063	5 788	5 618	Totalen voor de uitgaven. — Tractiedienst op het kanaal van Charleroi naar Brussel.	

(1) Crédit non limitatif en ce qui concerne les travaux pour compte de tiers.

(1) Niet limitatief krediet voor wat betreft de werken uitgevoerd voor rekening van derden.

B. — INSTITUT GÉOTECHNIQUE DE L'ÉTAT.
B. — RIJKSINSTITUUT VOOR GRONDMECHANICA.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L É S	1962 par article — per artikel	1961 présumées — vermoede- lijke	1960 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Produit des prestations pour le Ministère des Travaux Publics	7 540	6 800	6 082	Opbrengst van prestaties voor het Minis- terie van Openbare Werken.	411.03
04	Produit des prestations pour tiers	3 500	2 500	2 644	Opbrengst van prestaties voor derden ...	04
08	Recettes de transferts	558	440	422	Ontvangsten van overdrachten	08
413.01	Intérêts sur placements :				Interesten op beleggingen :	413.01
	a) Obligations	6	6	6	a) Obligatiën.	
	b) Comptes en banque	77	—	—	b) Bankrekeningen.	
414.04	Recettes accidentelles	100	100	7	Toevallige ontvangsten	414.04
Totaux pour le chapitre 41.		11 781	9 846	9 161	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.03	Fonds en souffrance	106	150	5	Liggende gelden	490.03
Totaux pour le chapitre 49.		106	150	5	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		11 887	9 996	9 166	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L É S	1962 par article per artikel	1961 prévues voorzien	1960 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat ...	1 458	1 320	1 088	a) Gedetacheerd Rijkspersoneel.	
	c) Personnel recruté à titre temporaire.	2 877	2 706	1 965	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment ...	3 614	2 598	2 773	Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	1 437	1 154	1 073	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Inter- vention patronale ...	291	265	208	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patro- nale tussenkomst.	05
06	Service social ...	7	7	—	Sociale dienst ...	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :	08
	a) Indemnités de résidence ou de foyer.	446	345	359	a) Standplaats- of haardvergoedingen.	
	b) Primes ...	130	90	118	b) Premieën.	
	c) Secrétariat ...	6	6	4	c) Secretariaat.	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	a) Changement de résidence ...	15	15	—	a) Verandering van standplaats.	
	b) Accidents de travail ...	2	2	2	b) Werkongevallen.	
	c) Indemnités de funérailles ...	3	3	—	c) Begrafenisvergoedingen.	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat ...	40	—	—	Controleorganen van de Staat ...	512.03
513.01	Représentation (Indemnités de séjour, réceptions) ...	9	9	2	Representatie (Verblijfsvergoedingen, re- ceptions).	513.01
02	Déplacements ...	405	405	316	Verplaatsingen ...	02
04	Divers ...	25	25	—	Allerhande ...	04
Totaux pour le chapitre 51.		10 765	8 950	7 908	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires ...	6	6	6	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux ...	5	5	4	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	25	35	16	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'organisme.	30	50	12	b) Onderhoud en herstel van motorvoer- tuigen, eigendom van de instelling.	
	c) Huile, essence ...	50	50	46	c) Olie, benzine.	
05	Assurances ...	15	15	14	Verzekeringen ...	05
07	a) Combustibles ...	5	5	1	a) Brandstoffen ...	07
	b) Energie électrique ...	1	1	—	b) Electricische energie.	
	c) Eau ...	1	1	—	c) Water.	
	d) Gaz ...	1	1	—	d) Gas.	
09	Divers ...	50	50	—	Allerhande ...	09
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques :				Allerhande bureaukosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau ...	70	70	54	a) Bureaubenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier ...	2	2	2	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe ...	50	50	45	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (journaux et péri- odiques) ...	65	65	24	d) Documentatie (dagbladen en tijd- schriften).	
	e) Frais de banque et de C.C.P. ...	12	10	12	e) Bank- en P.C.R.-kosten.	
	f) Divers ...	25	25	—	f) Diverse.	
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité ...	10	10	—	Allerhande kosten van publicaties, propa- ganda en publiciteit.	523.01
524.01	Frais de procédure et de justice ...	10	10	—	Geding- en gerechtskosten ...	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts ...	5	5	5	Interesten op leningen ...	525.01
526.01	Frais de manutention ...	150	125	149	Bewerkingskosten ...	526.01
03	Frais de transport ...	250	145	264	Vervoerkosten ...	03
04	Indemnités diverses à des tiers ...	5	5	76	Diverse vergoedingen aan derden ...	04
05	Divers ...	25	25	—	Allerhande ...	05
Totaux pour le chapitre 52.		868	766	730	Totalen voor hoofdstuk 52.	

Art.	LIBELLÉS	1962 par article per artikel	1961 prévues voorzien	1960 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 53.						
531.06	Approvisionnements de consommation générale	40	40	30	Voorraden van algemeen verbruik	531.06
533.02	Dépenses de transferts	558	440	445	Uitgaven van overdrachten	533.02
Totaux pour le chapitre 53.		598	480	475	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.						
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
	a) Acquisitions nouvelles	30	30	22	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	5	5	1	b) Vernieuwing.	
03	Machines :				Machines :	03
	a) Acquisitions nouvelles	1 200	1 200	233	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	160	160	29	b) Vernieuwing.	
04	Matériel :				Materieel :	04
	a) Acquisitions nouvelles	115	115	18	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	60	60	60	b) Vernieuwing.	
09	Installations :				Inrichtingen :	09
	a) Acquisitions nouvelles	5	5	5	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	5	5	4	b) Vernieuwing.	
Totaux pour le chapitre 55.		1 580	1 580	372	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 59.						
590.03	Affectation des fonds en souffrance ..	106	150	—	Aanwending van liggende gelden	590.03
Totaux pour le chapitre 59.		106	150	—	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses.		(1) 13 917	(1) 11 926	(1) 9 485	Totalen voor de uitgaven.	

(1) L'excédent des dépenses sur les recettes sera couvert par des prélèvements sur différents fonds de provision et de réserve.

(1) Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten zal gedekt worden door voorafnemingen op verschillende provisie- en reservefondsen.

C. — SOCIÉTÉ DES INSTALLATIONS MARITIMES DE BRUGES.

C. — MAATSCHAPPIJ DER BRUGSE ZEEVAARTINRICHTINGEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L É S	1962 par article — per artikel	1961 présu- mées — vermo- edelijke	1960 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produits de ventes (électricité)	250	2 500	2 543	Opbrengst van verkopeningen (electriciteit). 411.01	
02	Produit de ventes (eau)	320	320	340	Opbrengst van verkopeningen (water) ... 02	
03	Produit des prestations	170	250	671	Opbrengst van prestaties 03	
06	Produit des locations :				Opbrengst van verhuringen :	06
	a) Hangars et terrains indus- triels 3 000		3 500	3 038	a) Loodsen en nijverheidsgronden.	
	b) Grues 4 000		3 600	5 108	b) Kranen.	
	c) Remorques 700		700	742	c) Sleepboten.	
		7 700				
07	Produit des cotisations, des redevances :				Opbrengst van bijdragen, retributies :	07
	a) Droits de ports	10 600	10 000	11 481	a) Havenrechten.	
	b) Avaries	150	150	192	b) Averijen.	
413.01	Intérêts sur placements (pour mémoire) ...	—	700	1 012	Interesten op beleggingen (pro memorie). 413.01	
02	Revenus du portefeuille-titres	200	200	267	Inkomsten van de effecten-portefeuille ... 02	
	Totaux pour le chapitre 41.	19 390	21 920	25 394	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.06	Terrains à construire	100	100	598	Bouwgronden 430.06	
	Totaux pour le chapitre 43.	100	100	598	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier.	300	200	341	Diverse opbrengsten van het onroerend 444.03 patrimonium.	
	Totaux pour le chapitre 44.	300	200	341	Totalen voor hoofdstuk 44.	
	Totaux pour les recettes.	19 790	22 220	26 333	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1962 par article per artikel	1961 prévues voorzien	1960 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	6 760	6 500	6 205	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
03	Charges de pensions ...	120	100	78	Lasten van pensioenen ...	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	1 450	1 350	1 399	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ...	125	125	121	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
512.01	Administrateurs et commissaires ...	300	300	200	Beheerders en commissarissen ...	512.01
03	Organes de contrôle de l'État ...	24	24	18	Controleorganen van de Staat ...	03
513.01	Représentation ...	150	150	140	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	250	225	260	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		9 179	8 774	8 421	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires ...	100	100	157	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux ...	100	100	59	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
05	Assurances ...	25	25	22	Verzekeringen ...	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales ...	50	75	43	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	Chauffage ...	300	300	283	Verwarming ...	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques ...	450	450	448	Allerhande bureaukosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques pour publications, propagande et publicité ...	225	200	257	Allerhande kosten voor publicaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires ...	75	100	71	Erelonen ...	524.01
525.01	Intérêts sur placement ...	20	20	21	Interesten op leningen ...	525.01
526.05	Réparations avaries ...	150	150	133	Herstel averijen ...	526.05
Totaux pour le chapitre 52.		1 495	1 520	1 494	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Énergie électrique (pour mémoire) ...	—	2 400	2 222	Electrische energie (pro memorie) ...	531.02
03	Eau ...	350	350	345	Water ...	03
533.03	Réparation, entretien et maintien en exploitation des grues ...	2 200	2 000	2 286	Herstel, onderhoud en drijfkracht der kranen.	533.03
04	Réparation, entretien et maintien en exploitation des : écluses, ponts, embarcadères, quai, murs de quai, routes, hangars, bâtiments, conduites d'eau, appareils électriques, plantations, matériel, éclairage public, feux et signalisations, etc. ...	6 350	6 400	4 837	Herstel, onderhoud en in bedrijfhouden van : sluisen, bruggen, steigers, duicalven, kaaimuren, wegenis, loodsen, gebouwen, waterleidingen, elektrische apparaten, beplantingen, materieel, openbare verlichting, vuren en signalisaties, enz.	04
05	Dragages à Zeebrugge (pour mémoire).	—	640	—	Baggerwerken te Zeebrugge (pro memorie).	05
Totaux pour le chapitre 53.		8 900	11 790	9 690	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts ...	150	130	130	Delgingen van leningen ...	560.01
Totaux pour le chapitre 56.		150	130	130	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses.		19 724	22 214	19 735	Totalen voor de uitgaven.	

D. — PORT AUTONOME DE LIÈGE.
D. — AUTONOME HAVEN VAN LUIK.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L É S	1962 par article per artikel	1961 présunées vermoedelijke	1960 effectuées gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.06	Produits des locations	3 920	3 670	3 518	Opbrengst van verhuringen	411.06
07	Produits des cotisations, des redevances :				Opbrengst van bijdragen, van retributies :	07
	a) Taxe sur tonnage 3 100				a) Taks op het laadvermogen.	
	b) Intérêts 5				b) Interesten.	
		3 105	2 905	2 631		
413.01	Intérêts sur placements	50	90	136	Interesten op beleggingen	413.01
	Totaux pour le chapitre 41.	7 075	6 665	6 285	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.04	Matériel	5	5	—	Materieel	430.04
	Totaux pour le chapitre 43.	5	5	—	Totalen voor hoofdstuk 43.	
	Totaux pour les recettes.	7 080	6 670	6 285	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1962 par article per artikel	1961 prévues voorziene	1960 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre : b) Personnel statutaire	2 615	2 399	2 124	Bezoldigingen van het kaderpersoneel : b) Personeel in statutair rechtsverband.	511.01
03	Charges de pensions	118	122	97	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. — Part patronale	607	479	456	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
06	Service social	10	10	11	Sociale Dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	180	170	152	Beheerders en commissarissen	512.01
513.01	Représentation	80	80	52	Representatie	513.01
02	Déplacements	170	150	145	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		3 780	3 410	3 037	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.03	Entretien et réparation des locaux	70	50	65	Onderhoud en herstel van lokalen :	521.03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	42	42	17	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
05	Assurances	3	3	3	Verzekeringen	05
07	Consommation d'eau, charbon, électri- cité, gaz, etc.	110	120	132	Verbruik van water, kolen, electriciteit, gas, enz.	07
09	Divers	90	60	81	Verscheidene	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	125	125	122	Allerhande bureaukosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité	300	120	130	Allerhande kosten van publicaties, pro- paganda en publiciteit.	523.01
Totaux pour le chapitre 52.		740	520	550	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites. — Participation à la Société provinciale d'industrialisation (pour mémoire)	—	1 000	—	Eigenlijke bijzondere uitgaven. — Deel- neming in de provinciale Maatschappij voor industrialisering (pro memorie).	533.01
03	Equipement du personnel	25	15	6	Uitrusting van het personeel	03
04	Frais de déglaçage	20	20	—	Kosten voor het breken van het ijs	04
05	Dragages	500	400	336	Baggerwerken	05
06	Travaux divers d'entretien : a) Travaux de pavage et d'en- tretien 400 b) Remblayage et nivellement divers 300 c) Fournitures diverses pour l'en- tretien des ports 100	800	490	707	Verscheidene onderhoudswerken : a) Bestratings- en onderhoudswerken. b) Verscheidene aanaardingen en nivel- leringen. c) Verscheidene benodigdheden voor het onderhoud van de havens.	06
07	Entretien des grues	65	85	52	Onderhoud van de kranen	07
Totaux pour le chapitre 53.		1 410	2 010	1 101	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles : a) Acquisitions nouvelles. — Terrains.	4 000	—	—	Onroerende goederen : a) Nieuwe aankopen. — Gronden.	550.01
02	Mobilier : a) Acquisitions nouvelles	50	50	20	Roerende goederen : a) Nieuwe aankopen.	02
04	Matériel : a) Acquisitions nouvelles	100	100	53	Materieel : a) Nieuwe aankopen.	04
09	Constructions et aménagements dans les ports : a) Travaux d'aménagement ... 1 500 b) Plantations diverses 50	1 550	3 150	227	Bouw- en aanpassingswerken in de havens : a) Aanpassingswerken. b) Diverse aanplantingen.	09
Totaux pour le chapitre 55.		5 700	3 300	300	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses.		(1) 11 630	(1) 9 240	4 988	Totalen voor de uitgaven.	

(1) L'excédent des dépenses sur les recettes sera prélevé sur le
« Fonds de réserve ».(1) Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten zal op het
« Reservefonds » voorafgenomen worden.

E. — SOCIÉTÉ ANONYME DU CANAL ET DES INSTALLATIONS MARITIMES DE BRUXELLES.

E. — ZEEKANAAL EN HAVENINRICHTINGEN VAN BRUSSEL, NAAMLOZE VENNOOTSCHAP.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L É S	1962 par article — per artikel	1961 présumées — vermoede- lijke	1960 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes d'électricité	690	440	700	Opbrengst van verkopen van electriciteit.	411.01
02	Produit de ventes d'arbres et d'herbages.	1 000	1 100	1 160	Opbrengst van verkopen van bomen en grassingen.	02
03	Produit des prestations :				Opbrengst van prestaties :	03
1.	Monte-charge de l'entrepôt public .	800	800	800	1. Liften van het openbaar entrepot.	
2.	Monte-charge de la succursale d'entrepôt public avec magasin T.I.R.	280	230	281	2. Liften van de hulpinrichting van het openbaar entrepot met T.I.R. magazijn.	
3.	Monte-charge de la succursale d'entrepôt public (avant-port)	160	160	165	3. Liften van de hulpinrichting van het openbaar entrepot (voorhaven).	
4.	Grues du port	3 000	3 600	3 025	4. Kranen van de haven.	
5.	Grues de l'avant-port	3 400	3 000	3 438	5. Kranen van de voorhaven.	
6.	Rémorquage	4 700	4 810	5 261	6. Sleepdienst.	
06	Produit des droits de magasin et des locations :				Opbrengst van de magazijnrechten en de verhuuringen :	06
1.	Entrepôt public	5 600	6 030	5 898	1. Openbaar entrepot.	
2.	Succursales d'entrepôt public (avant-port et magasin T.I.R.)	3 300	3 340	3 328	2. Hulpinrichtingen van openbaar entrepot (voorhaven en T.I.R. magazijn).	
3.	Magasins spéciaux de l'entrepôt public	6 600	5 710	6 241	3. Bijzondere magazijnen van het openbaar entrepot.	
4.	Occupation des hangars du port ...	2 300	2 620	2 672	4. Ingebruikneming van de loodsen der haven.	
5.	Concession de quais et de terrains au port	7 100	6 390	7 148	5. Concessie van kaaien en terreinen van de haven.	
6.	Concession de quais et de terrains de l'avant-port	4 930	4 700	4 840	6. Concessie van kaaien en terreinen van de voorhaven.	
7.	Redevances pour dépôts sur digues et quais (hors ville)	600	570	613	7. Cijnsrechten voor stapeling op de dijken en kaaien (buiten de stad).	
07	Produit des droits et redevances diverses :				Opbrengst van diverse rechten en cijzen :	07
1.	Droits de navigation	22 600	20 770	22 598	1. Scheepvaartrechten.	
2.	Droits d'accostage au port :				2. Aanlegrechten in de haven :	
1°	à quais découverts	1 100	1 060	1 103	1° aan niet overdekte kaaien;	
2°	devant hangars	230	220	234	2° vóór de loodsen.	
3.	Droits d'accostage à l'avant-port :				3. Aanlegrechten in de voorhaven :	
1°	à quais découverts	1 290	1 250	1 291	1° aan niet overdekte kaaien;	
2°	devant hangars	3	10	4	2° vóór de loodsen.	
4.	Droits d'accostage au canal	2 300	2 180	2 388	4. Aanlegrechten van het kanaal.	
5.	Redevances et recettes diverses ...	7 400	6 150	7 475	5. Diverse cijzen en ontvangsten.	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	3 700	3 110	7 780	Terugbetaling van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.	09
413.01	Intérêts sur placements	90	100	488	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	150	160	195	Inkomsten van de effecten-portefeuille ...	02
414.00	Recettes exceptionnelles	100	100	1 136	Uitzonderingsontvangsten	414.00
Totaux pour le chapitre 41.		83 423	78 610	90 262	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Remboursement frais de pilotage	1 200	1 300	1 179	Terugbetaling der loodskosten	420.01
Totaux pour le chapitre 42.		1 200	1 300	1 179	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.01	Personnel : remboursement des indemnités accordées par les compagnies d'assurance et par les mutualités en matière de maladie et d'invalidité ...	2 100	1 900	2 165	Personneel : terugbetaling der vergoedingen toegekend door de verzekeringsmaatschappijen en door de ziekenkassen.	444.01
Totaux pour le chapitre 44.		2 100	1 900	2 165	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat	350	350	350	Tussenskomsten van de Staat	450.01
02	Interventions de la province de Brabant.	140	140	140	Tussenskomsten van de provincie Brabant.	02
03	Interventions des communes	685	685	685	Tussenskomsten van de gemeenten	03
Totaux pour le chapitre 45.		1 175	1 175	1 175	Totalen voor hoofdstuk 45.	

Art.	L I B E L L É S	1962	1961	1960	T E K S T E N	Art.
		par article	présümées	effectuées		
		<i>per artikel</i>	<i>vermoede- delijke</i>	<i>gedane</i>		
CHAPITRE 49.				HOOFDSTUK 49.		
490.04	Déposants de provisions	900	1 700	832	Bewaargevers van borgtochten	490.04
	Totaux pour le chapitre 49.	900	1 700	832	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes.	88 798	84 685	95 613	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank.*)

5. UITGAVEN

Art.	L I B E L L É S	1962 par article per artikel	1961 prévues voorzien	1960 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel employé et ouvrier	41 670	40 870	37 868	Bezoldigingen van het bedienden- en werkdienpersoneel.	511.01
03	Charges de pensions	4 450	4 900	4 051	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales	11 400	11 130	10 341	Sociale lasten	04
06	Service social	500	500	100	Sociale dienst	06
08	Indemnités diverses	475	475	301	Diverse vergoedingen	08
512.01	Administrateurs, commissaires et reviseur	450	450	771	Beheerders, commissarissen en revisor ...	512.01
513.01	Frais de représentation	150	150	146	Representatiekosten	513.01
Totaux pour le chapitre 51.		59 095	58 475	53 578	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52	
521.01	Contributions foncières et charges diverses	2 630	800	2 429	Grondbelastingen en diverse andere belastingen.	521.01
03	Entretien et réparations ordinaires du bâtiment du siège social, des entrepôts, des grues et des ouvrages d'art du port, de l'avant-port et du canal (crédit non limitatif)	4 900	4 900	4 234	Onderhoud en herstel van het gebouw van de maatschappelijke zetel, van de entrepôts, van de kranen en de kunstwerken van haven, voorhaven en kanaal (krediet zonder beperking).	03
05	Assurances diverses	180	200	166	Diverse verzekeringen	05
522.01	Frais de bureau généralement quelconques de l'Administration centrale et des services extérieurs	1 200	1 000	920	Allerhande bureaukosten van Algemeen Beheer en van de buitendiensten.	522.01
523.01	Frais publicitaires	250	200	229	Publiciteitskosten	523.01
524.01	Honoraires payés aux avocats et huisiers de la Société	170	180	100	Erelonen betaald aan de advocaten en deurwaarders van de Maatschappij.	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts	500	500	461	Interesten op leningen	525.01
03	Charges financières sur fonds déposés par la Caisse de pensions des veuves et des orphelins	400	400	386	Financiële lasten op de door de kas voor weduwen en wezen gedeponeerde fondsen.	03
04	Charges diverses	100	20	114	Diverse lasten	04
526.05	Dragages d'entretien dans le chenal d'accès de Wintam	850	850	792	Baggerwerken in de toegangseul te Wintam.	526.05
Totaux pour le chapitre 52.		11 180	9 050	9 831	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Energie électrique	5 200	5 700	5 087	Electrische energie	531.02
06	Approvisionnements magasins	1 500	2 200	1 290	Bevoorrading magazijnen	06
533.01	Paiements effectués à la S.N.C.B. pour la manœuvre du pont-rails de Ruisbroek	900	900	431	Betalingen gedaan aan de N.M.B.S. voor de bediening der spoorwegbrug te Ruisbroek.	533.01
02	Services prestés par des remorqueurs étrangers à la Société	900	900	553	Gepresteerde diensten van de aan de Maatschappij niet toebehorende sleepboten.	02
535.02	Rentes dues à la ville de Bruxelles ...	364	364	364	Renten verschuldigd aan de stad Brussel.	535.02
03	Rente due à l'Etat pour le terrain servant d'assiette à l'entrepôt	12	12	12	Rente verschuldigd aan de Staat voor het terrein waarop het openbaar entrepot is gebouwd.	03
Totaux pour le chapitre 53.		8 876	10 076	7 737	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Frais de pilotage	1 200	1 300	1 179	Loodskosten	540.01
Totaux pour le chapitre 54.		1 200	1 300	1 179	Totalen voor hoofdstuk 54.	

Art.	L I B E L L É S	1962 par article <i>per artikel</i>	1961 prévués <i>voorzienē</i>	1960 réelles <i>werkelijke</i>	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Installations en construction. — Travaux divers (crédit non limitatif, à rajuster au fur et à mesure de la connaissance des recettes réelles d'exploitation)	5 297	1 409	7 139	Inrichtingen in opbouw. — Diverse werken (krediet zonder beperking, aan te passen naarmate de werkelijke exploitatieontvangsten zullen gekend zijn).	550.01
02	Mobilier des bureaux, instruments et matériel d'exploitation ...	1 500	2 000	677	Meubilair der kantoren, werktuigen en exploitatiematerieel.	02
Totaux pour le chapitre 55.		6 797	3 409	7 816	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts ...	750	675	752	Delgingen van leningen ...	560.01
Totaux pour le chapitre 56.		750	675	752	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursements de provisions	900	1 700	1 345	Terugbetalingen van provisies ...	590.01
Totaux pour le chapitre 59.		900	1 700	1 345	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses.		88 798	84 685	82 238	Totalen voor de uitgaven.	